

1932

18008

KENYA

C0533/418

18008

ANGLO-ITALIAN JUBALAND BOUNDARY.

Previous

14115/31

Subsequent

3095/33

Trans. copy resp. from H.M. Ambassador, Rome, enclosing 2 copies of the definitive map of the Somaliland-Kenya boundary. Asks that maps may be signed by the Chief of the British Section of the Commission and that they be returned for transmission to the Italian Govt.

There is not a copy of the agreement of 17/12/1927 available - see minute n 24 in 15573/1929 - but it is clear from para 58 of the Commission's report and from enclosure 15 in 15018/1928 that these coloured maps are required to replace the provisional black maps before steps are taken to ratify the main agreement.

The maps may be sent to two for signature by Lt Col King and for return.

Then as regards formal ratification of the main agreement see 7 in 15018/1928 and also reports <sup>simultaneous</sup> on Stock Exchange notes to cover permanent upkeep of boundary marks and demarcations see Mr. Allen's note at 10 c in 17115/1931.

H. P. Miss

10/2/31

In presence of  
L. M. 114 40

I find that Lt Colonel ~~W. L. King~~ King C. B. RE. has retired. His address is Spaelt Becken 8, Alster, Stockholm. In the circumstances



might be well to pass the maps to  
Geographical Section War Office  
for any obvious proposals  
they agree to send the maps  
for signature via the F.O. and  
then Stockholm

Mr. Pons's line

To W.O. in the first instance, as proposed.

Pl draft soon

RA  
(6 str)

2 J. W. (22 on 1457/29 and) w/c 1 +  
maps in orig. - 25 FEB 1932

3 Foreign Office 5th February, 1932  
Trs. copy despatch from H.M. Representative  
at Rome enclosing note from Italian Govt. in regard  
to permission for British Aircraft to fly over the  
boundary line in connexion with boundary observation.

4 FOREIGN OFFICE 17th February, 1932  
Trs. translation of note from Italian Ch. d'Aff  
stating no objection on part of Italian Govt to the  
inclusion in the agreements for the delimitation of  
the boundary, provision for biennial inspection.

5 Foreign Office 22nd February, 1932  
Trs. translation of note from Italian Ch. d'Aff  
notifying the acceptance of the proposals in regard  
to reducing the width of the track marking the  
boundary and the utilization of boundary pillars.  
F.O. are now prepared to draft note as to  
ratification of the Agreement signed at Florence on  
27.12.1927, and ask for a memorandum.

248 Despatch to Governor Kanyo

nos 3-5.

2 a comprehensive despatch should now  
issue to Governor Kanyo reference  
28 in 17115/31 informing that the  
Italian Govt has agreed ~~to~~ as  
in 4 and as in notes 4 & 5; saying  
that the colored maps have now been  
received from the Italian Govt. and that  
steps are being taken for them to be signed  
by the <sup>Govt</sup> ~~Govt~~ of the British Section of the British  
Commission, indicating as in para  
3 of 5 and requesting to be supplied  
with a memorandum as therein suggested.  
adding that AM have informed  
(note 29 in 17115/31) of Governor's  
proposals for reconnaissance etc of  
the boundary by the R.A. flight

stating that in view of the probability  
of the international boundary being  
crossed by the flight it has been  
necessary to consult the State  
Govt who has agreed (send  
copy of sheets 2) and pointing  
out as in Mr Allen's minute  
of 1/12/31 or 17/11/31

1/15 P. P. S. M. M.

24/2/32

29/2/32

DESIGNATED UNDER STATUTE

Have no comments to offer on  
the colored maps, & return the  
maps for the signature of COL L. F. KING  
who is resident in Stockholm.

Mr. Ernest Z. P. K. send  
a telegram to Governor Kenya  
telling him that he can go ahead  
with the proposals for the reconstitution  
of the boundary and promise a  
despatch on other outstanding  
points. I submit four drafts

1/15 P. P. S. M. M.  
9/3

I have passed the draft

despatch of 3/3/32. 20/4/32

will require further consideration

as the whole should be recalculated

See ref.

1/15 P. P. S. M. M.

9/3 at all

7/1/32 - 1/15 P. P. S. M. M. - 2/11/32

20/2/197

10 MAR 1932

1/15 P. P. S. M. M. - 2/11/32 - 2/11/32

1/15 P. P. S. M. M. - 2/11/32 - 2/11/32

1/15 P. P. S. M. M. - 2/11/32 - 2/11/32

1/15 P. P. S. M. M.  
2/11/32

9 To Gov. te No 65 - 28 March/32

10 To F.O. 1/15 P. P. S. M. M. - 2/11/32

Refer to Mr Allen's minute of 9/3 or 4 and 5 and  
the promised despatch of 9.

a despatch should now issue to Governor  
Kenya forwarding a copy of the 2<sup>nd</sup> sheet  
to 1 and stating that steps are being  
taken to obtain Lt Col King's signature  
to the colored maps: enclosing  
copies of sheets 4 and 5 with  
enclosure with the request that the  
Governor will indicate for inclusion  
in the notes to be exchanged ratifying  
the agreement of 1927 the provisions  
regarding the joint maintenance and  
joint inspection of the boundary  
and any other points which are considered  
desirable (vide para 3 of 15/17/11/31)

1/15 P. P. S. M. M.  
31/3/32





Mr. Allen suggests that the  
circumstances in the draft despatch  
and memo. should be obtained.  
It should talk to the. Kallio's P.O.  
so the states that the notice to be exchanged  
will ratify both the ~~Kallio~~ agreement  
of 1927 and the Kallio agreement  
and that it will be necessary only  
to include in the notice the points  
modifying the Kallio agreement and  
any other points not provided in  
the agreement of the Kallio  
in spirit. (This procedure does  
not seem to conflict with the suggestions  
in para 6 of 15 in 17115/31 or para  
5 of memo to 20 - 1745/31)  
He suggests that the despatch  
should be amended as in present.

As regards the memorandum Mr. Wallace  
states that only the points not mentioned in  
the Kallio agreement need appear.

I am doubtful about this  
as the Kallio agreement is by no  
means definite in its terms.

I suggest that the memo should  
go as it is to Kenya and to P.O.  
and it will then be for the latter to  
justify the omission in form the note  
of any points which they consider  
sufficiently important in the Kallio  
agreement.

One further point is that the

7) and (8) in the memorandum have not  
previously been put to P.O. or the  
States for and P.O. may think it  
necessary to consult the States about  
them. ~~(The points)~~

H. P. P. P.  
3/5/32

I have discussed further with Mr. P. P. P.  
The C.O.'s concern in the diplomatic procedure  
to be adopted is limited to ensuring  
that the interests of the Colonial States  
are adequately represented & safeguarded;  
the exact means to be adopted are a  
matter for P.O.

The despatch should be amended  
as amended.

H. P. P. P.  
3/5

By Air Mail of 10/5/32 21 To Gov. Conf (w/memo) cons 11/9/32

22 To P.O. (w/c 21 & memo) — 11th May 1932

H. P. P. P.

28 To

2/1/32  
Pas. copy comes with Mr. Repomahine,  
Rome, reference No 22.

29 Cw. — Del. 25/1/32 — 4/7/32  
Refers to No 22 saying 'I agree  
with the terms of Draft Note re  
Angl. Italian Boundary'.

DESTROYED UNDER STATUTE

20 To F.O. — 7-7-32

28. It seems unnecessary to  
send copies of the notes to Kenya  
as the correspondence is mainly in  
the nature of a reminder.

When communicating again with  
Kenya on the subject it might be  
well however to inform him of the  
reply in the 2nd sentence of para 2  
of F.O. letter of 27 June unless this  
is repeated in subsequent F.O. correspondence.

A. P. Ross & Co

11/7/32

Director

11/7/32

11/7/32

Act. receipt of No 27, which  
the original signed text of the  
Agreement. ? put by [unclear] 11/7/32

S. J. Whitehouse

12.7.32

at me

DESTROYED UNDER STATUTE

32 Gov. Kenya

80 Conf.

24th June, 1932

Is advised that Govt of Italian Somaliland is  
making preparations for an air reconnaissance of that  
portion of the boundary for which it is responsible.  
Meanwhile the Italian Govt readily agrees to the  
postponement of the joint survey stipulated under the  
1927 Agreement. It expects a report within the  
next three months regarding the reconnaissance by  
Kenya of the boundary referred to in No 28.

3 Copy F.O. LF in reference 31

It's P. Ross & Co

20 To F.O. — (No 32) —

11/7/32  
It is noted that the presentation of the  
of the details in connexion with the  
with Italian Govt which deals in  
of a proposed map & illustration of the  
the boundary Agreement of 1927.

may be communicated  
to Mr. Kenyan a short time  
ref 32, mentioning also the type

11/7/32  
? Act. receipt of the receipt of the 2 copies  
of the 1927 Agreement

It's P. Ross & Co

26/7/32

Director

35 No Kenya ref. - 7/15/22  
(as c. and l. to 26)

36 To S.O. - 34 and - 18/10/22

DESTROYED UNDER STATUTE

M. Peterson Esq. (F.O.) ... 20th Sept.  
Explains delay reported in No. 34, and action  
which will be necessary to bring the Calbio  
Agreement into force and requests that enquiries  
should be made in Kenya regarding the Agreement  
of 1st Aug. 1930.

From the first sentence of the Gladys's  
copy of the Calbio agreement (encl to 26)

if that  
copy is  
which would  
be possible

it seems quite probable that the  
document of 31st July - 1st Aug. to  
be was verbal and can be  
the letter.

To clear this up it is necessary  
to refer to the Moore's  
copy in the file of 37 and  
to refer to the original document  
in the file.

E. P. M. S. M.  
23/9/22

23/9/22

26/10/22

10/10/22

39 20 18/10/22

No copy letter from Br. Embassy, Rome  
stating that the Italians have no trace  
of a written agreement signed at  
Colbio on 18/80 & that the letters  
exchanged between Gladys Peterson &  
Mr Gladys constitute the agreement.

Mr. Dallinger's "Treaty Dept. points"  
have indirectly provided - as he wanted  
to be asked.

as regards the question of  
assigning a date and place  
to the Gladys's letter (encl to 26)

it will be noted that the Gladys  
version (encl to 37) is  
dated 27/8/30 at Kisumu and  
the same date at say Isolo  
would do for the Gladys letter  
assuming they are formal documents  
of the same date.

as it seems unlikely  
to get further the presentation of  
the documents to Parliament by sending  
a copy to 38 seeing that it appears  
probable that we shall then have  
to go to Kenya regarding the date  
and place of the Gladys letter.

I submit a rough telegram  
if this is approved I may be  
able to send you a copy of  
the telegram saying that we had  
written to the British but to prevent delay  
have now telegraphed.

18/10/22

E. P. M. S. M.  
18/10/22



40 Tel. no 206 to Gov. Kenya - 18 Oct. 1932

To G. Wallinger - 4/40 - 39 and - 27/10/32  
(F.O.)

42 G. Wallinger 27 Oct 32

Encls. a copy of a letter from Home Chancery enquiring whether original of Italian letter was the possession of the Italian Govt.

This seems to require another telepa.

Cancelled - I submit a draft.  
11/11/32  
H.S. Ponsie line  
28/10/32

43 Governor Tel 196 Conf 25 Oct 32.  
States that agreement of 1st August at Addis was not a suggests that 27 August at Kisumu should be date & place assigned to note in English text.

This clears the position somewhat.

I submit a draft telepa asking for the original text of the Italian note.

I informed the Wallinger R.O. of the sense of 43 and inquired if he thought Kisumu would do as the place for signature of the English text.

The answer with me that if indeed Mr. Stender was at Kisumu on the 27 Aug. it would be preferable to have a Kenya place. I have incorporated this in the telepa.

? Copy of 43 should go to F.O. in response 42

H.S. Ponsie line  
on second thought - as the R.O. writes -

Draft may find another way I  
draft for F.O. concurrence.

H.S. Ponsie line  
29/10

44 G. Wallinger R.O. 27/10/32  
(4-10-43 + aff. cc.)

mu

45 G. Wallinger 14 Nov 32.  
Ref. No 44 concurs in husband tel. to Kenya.

DESTROYED UNDER STATUTE  
I draft telepa to Gov 44 may now issue

H.S. Ponsie line  
16/11/32

16/11/32

46 Tel no 240 Conf to Governor Kenya  
43 and Cons - 17/11/32

mu

47 Governor Byrne 138 Conf (An. Encl.) 19 Nov 32  
Trans. original signed Note of the Addis Agreement in Italian text, & agrees to it may be regarded as the basis of agreement.

I submit a draft

H.S. Ponsie line  
29/11/32

48 To F.O. (47/11/32 + 47 + enc. - orig) Cons. 2/12/32

mu



49 H M Moore 5/0 \_\_\_\_\_ 14 Nov. '32.

Encls. a copy of Nov 8, & state that although 27 Aug. at  
this may have been suggested to be assigned to Agreement  
Glendon did not actually sign it on that date or at that  
time

I submit a draft

H.S. Pines Inc  
8/12/32

70 To Garrainger (P.O.) 270 — 7/12/32  
(L.H. 49+...)

DESTROYED UNDER STATUTE

~~Attached to the~~

Reference Mr. Watney's letter to  
Capt Dundale attached.

DESTROYED UNDER STATUTE

Cond 4230 to which Mr.  
Watney refers does not contain  
appendix III - the map - which  
appears in the copy of the Agreement  
recd. under 34 (copy at  
back of file). In accord  
with the Commission's recommendation  
in para 17 of Cond 4230 a colored  
map has been prepared for substitution  
for the black map printed in block.  
It appears from para 2 of 34  
that copies of the colored map were  
to be attached to the Agreement as  
published.

? Write SO to Mr. Mack repara  
34 enclosing copy of Mr. Watney's  
letter and asking him to suggest  
a reply

H.S. Pines Inc  
207/1/32

Mr. Watney's suggestion I considered 12  
Mr. Walling's P.O. who states that  
the 1927 Agreement has to be laid  
before Parliament for 21 days before  
the ratification can be exchanged  
then when the Agreement has been  
ratified it will be issued in the  
Treaty Series and will contain a  
copy of the colored map. The  
maps are in process of preparation.  
I submit a draft

H.S. Pines Inc  
24/1/32

50/B

DESTROYED UNDER STATUTE

P.S. a further letter from Mr. Watney  
to Mr. Clason on the same  
subject is attached.

H.S. P

50<sup>c</sup> To C. Powell 1 50<sup>a</sup> 50<sup>b</sup> amount 90 miles etc 5/6 — 26/1/33

DESTROYED UNDER STATUTE

5/ C. Powell 5/0 \_\_\_\_\_ 18<sup>th</sup> January 33

States book dealing with Kenya Abyssinia frontier  
limits does not contain a map, & enquires whether a map  
exists.

52 To C. Powell 5/0 — 51 amount — 19 January 33

DESTROYED UNDER STATUTE

52 C. Powell 5/0 \_\_\_\_\_ 23 January 33

Assumes that copies of C.M.O. 4230 will be obtainable & enquires  
whether they could be published before actually published in  
this country.

Put by vide note on letter

J. D. Whitehead  
2. 2. 33



G. O.

18000/32 14  
Page

50

REC'D  
R. 26 JAN  
1933

- Mr. Clegg 20/1/33
- Mr. Glavin 24/1/33
- Mr. [unclear]
- Mr. Farnham
- Mr. Tomlinson
- Sir C. Bottomley
- Sir J. Stuckburgh
- Perm. U.S. of S.
- Early U.S. of S.
- Secretary of State

Delegation to [unclear] 26 Jan 1933

DRAFT

Christopher C. Purse Esq.

My dear Sir,

reference to your letter of 23rd of January

The Kenya Agreement

contained in the Paper has been laid before Parliament

for 21 days before it can be notified

Contd. #280  
(the omitted info Ho!)

on 6th [unclear] the Agreement

side to published in the Treaty  
Dennis, and the missing map will  
then be reproduced. The map, with side  
to be colored, is now in course of  
preparation by reduction of the large  
scale maps furnished to the Commission.

Will you ask Watson to  
take this as a reply for similar maps  
be made, in the 13th of January,

Dagdale, ~~the Secretary of State's Publications~~

~~British Section~~  
Your last letter spoke of 'Abyssinia'  
instead of Italian Somali land, that  
was put us off the scent.

Yours sincerely,  
(Signed) G. L. M. CLAUSON.

15  
44

THE SECRETARIAT,

NAIROBI, KENYA.

4<sup>th</sup> November, 1932.

RECEIVED  
NOV 10 1932

My dear Freeston,

No 38

In reply to your letter of the 26th September, enclosing a copy of the Foreign Office note of the 20th September with regard to the Colbio Agreement, I enclose a copy of the Governor's telegram of the 28th October.

NO 43

The telegram explains fairly fully what happened and it will no doubt be realized that, although the 27th August at Kismayu are suggested as the date and place to be assigned to the Agreement, Glenday did not actually sign it on the date or at that place.

copy + encl. to Freeston (FO) 7/11

In an official letter written from Isiolo on the 7th August, 1930, reporting the result of the meeting at Colbio Glenday said:-

"The Regio Commissario then drew up a document in Italian embodying these points and wished me to sign it. I politely refused on the grounds that such a procedure entailed careful interpretation and proper drafting in accepted diplomatic terms and suggested that it would be more proper if such a document were framed once our respective Governments had accepted the terms of our agreement.

To satisfy him, however, I agreed that he should address me a letter embodying these ideas and that, after I had had it interpreted, I would, if it accorded with my ideas of our agreement, sign it and return it to him with a copy in English. We could then submit our respective signed copies to our respective Governments."

/I hope

L.B. FREESTON, ESQ., O.B.E.

COPY

TELEGRAM TO THE COLONIAL OFFICE  
Despatched 26th October, 1932.

No. 3  
No. 0

No. 196. Confidential. Your telegram Confidential No. 206 of 18th October. Agreement of 1st August at Coibie was oral. Rough draft in Italian was made that day but not signed then or at any time by Gladys who took it away for verification. It cannot be found and is presumed destroyed. The note in Italian text dated Kismayu 27th August was subsequently received and signed but not dated by Gladys and is preserved here. The note in English text sent with my despatch of 25th May 32. Confidential was made after receipt of the Italian note of the 27th August of which it purports to be an exact translation. I therefore suggest that the 27th August at Kismayu should be the date and place assigned to it.

No. 16

GOVERNOR

C. O.

Mr. Friedman 29/11  
Mr. [unclear] 29/11  
Mr. [unclear]

Mr. Parkinson.

Mr. Tomlinson.

Sir C. Bottomley.

Sir J. Shuckburgh.

Permt. U.S. of S.

Parly. U.S. of S.

Secretary of State.

Q.D.  
11

Dec. 1930

**DRAFT.** *lmsm*

THE U. S. ON BOARD  
FOREIGN OFFICE.

(45)

For Mr. [unclear] 22 19 Nov.  
(47)

For [unclear] 17 Nov.  
(46)

*Notes the 17th Nov. is also enclosed.*

*assumes that Sir John Simon will agree*

Sir,

I am etc. to refer to the correspondence terminating with Mr. Wallinger's semi-official letter of the 14th November 1930, regarding the Labaland boundary agreements, and to transmit to you to be laid before Secretary Sir John Simon, the accompanying copy

(47) of a despatch from the Governor, Kenya, together with the original Italian text of Dr. Capare's confirmation of the Volterra reservation.

I am to say that, as regards the date and place to be assigned to Mr. Loney's letter, Sir Philip Cunliffe-Lister suggests that the date should be the 27th August, 1930.

1939, and the place Isiolo.

I am, etc.

(Signed) H. T. ALLEN



AIR MAIL

KENYA

No. 133



47  
GOVERNMENT HOUSE  
NAIROBI.

KENYA

November, 1932.

CONFIDENTIAL

RECEIVED  
NOV 1932  
COL. OFFICE

Sir,

Nov 6

With reference to your Confidential telegram No. 240 of the 17th November, on the subject of the delimitation of the Kenya-Italian Somaliland boundary, I have the honour to transmit, as requested, original signed copy of the Anglo-Italian Convention in Italian text.

2. The copy of the Convention signed at Kismayu on the 27th August 1928, which is to be regarded as the basis of the boundary between the two territories, is being forwarded to you for your information.

Handwritten notes: "Handwritten (8 in 20)", "Copy to copy and to F.O. 11", and other illegible scribbles.

THE RIGHT HONOURABLE

MAJOR SIR PHILIP CUNNINGHAM-LESTER, M.P., G. B.E., M.C., M.P.,  
SECRETARY OF STATE FOR THE COLONIES,  
DOWNING STREET, S.W. 1

COPY

SOMALIA ITALIANA

R. COMMISSARIATO DELLA REGIONE DEL GIUBA.

N. 03730 Spec. 4/A

Chisimaio, li 27 Agosto 1930. (Anno VIII)

OGGETTO.

Signor V. G. Glenday Esquire O.B.E.  
Provincial Commissioner del Northern Frontier Province,  
ISIOLO (Kenia Colony).

Ho l'onore di confermare che nel Convegno autorizzato dai nostri rispettivi Governi ed avvenuto a Kolbio, sul confine Kenia-Somalia nei giorni 31 Luglio - 1° Agosto c.a. allo scopo di regolare la questione di una permanente linea di demarcazione confinaria fra il territorio della Colonia della Somalia Italiana e quello del Kenia, io e la S.C. Ill/ma, con spirito di reciproca cordialità, abbiamo concordati i particolari punti di vista e l'esito della nostre discussioni nei seguenti termini:

ABBIAMO COSTATATO:

- 1°) Che il taglio della boscaglia sulla linea di confine nei pochi tratti che fu effettuato dalla Commissione mista Italo-Inglese, di cui all'art. 12 della Convenzione fra Sua Maestà il Re d'Italia e Sua Maestà Britannica, firmata a Londra il 15 Luglio 1924, non è più facilmente rintracciabile per la cresciuta vegetazione;
- 2°) Che dei 29 Cippi Principali solo quattro sono in buone condizioni e cioè due nei pressi di Malca Rie uno a Diff e l'altro a Dar es Salaam;
- 3°) Che dei Cippi Secondari generalmente non si ha quasi più traccia;
- 4°) Che il confine così mal definito è causa di continue contestazioni fra le popolazioni confinanti delle rispettive Colonie e non permette una sorveglianza politica e doganale adeguata da parte delle rispettive Autorità di frontiera;
- 5°) Che allo scopo di avere una netta divisione confinaria, fonte di obblighi e di diritti dei rispettivi Governi della Somalia Italiana e del Kenia, mentre rendesi necessaria ed urgente la costruzione di una larga pista visibile, utilizzabile e duratura e dei Cippi principali, non è consigliabile quella dei Cippi Secondari, perché saranno sempre distrutti o dalla natura o dagli animali selvatici;

ABBIAMO DECISO.

di sottoporre alla approvazione dei nostri rispettivi Governi la seguente soluzione, che noi Girolamo Papale, R. Commissario della Regione del Giuba e V. G. Glenday Provincial Commissioner del Northern Frontier Province, abbiamo potuto meglio escogitare:

(a) Costruzione di una netta pista di Km. 681,400 da Malca Rie a Dar es-Salaam della larghezza di metri quattro (yards 4/32). Tale pista deve essere fatta con taglio di vegetazione arborea a foraggiere, dei cespugli, ed estirpazione delle radici residue in modo che risulti ben palata ed in condizioni di facile e rapida ulteriore manutenzione.

/(b)



3.

Per la futura manutenzione delle piste e dei Ciampi e  
inteso che noi Commissari proporremo ai rispettivi Governi l'obbligo  
reciproco di curarle, dividendo il lavoro nel seguente modo:

Il Provincial Commissioner del Northern Frontier Province  
cura la manutenzione dal Cippo No. 1 (Malaga Mia) al Cippo No. 15  
(escluso il Cippo).

Il R. Commissario del Ciampi cura la manutenzione dal  
No. 15 (incluso) al Cippo No. 29 (D. ...).

Accogliendo, signor P. V. A. ...

Il R. Commissario del Ciampi  
(Sott. Dott. Cirillano Papale)  
(Sott. M. Papale).

Stamp of Commissione del Ciampi.

and  
M. Glenday.  
Acting ...

18000/21 Kelly

C. O.

29/10  
as draft  
16/11

- Mr. Parkinson.
- Mr. Tomlinson.
- Mr. Brimley.

by Ward  
Council  
1230 PM  
17/11/20

No 240 Confidential Year

1966 Confidential  
original Italian text of

C.D.
A 17.0v
B 18.0v

note of 27 August shall  
be forwarded to me as it  
is required for by Foreign  
Office as regards August  
text date suggested is

surely but unless  
Glenley was at Kilmorygan  
on that date I do not  
would be possible to do  
you agree

See

151010  
8  
17/11/20

is unnecessary for Glenday  
to date the Italian text or  
to insert <sup>with the name of the</sup> ~~the~~ place <sup>at which</sup> ~~where~~  
he signed it - and to hope  
the English text suggests  
that the place of signature  
should be Isola - to which  
place Papale's note was  
addressed in (unless  
Glenday was actually at  
Rio away on the 27<sup>th</sup> Aug.)

Will you let me know  
if this meets your views

Yours sincerely,  
(Sgd) H. E. Armstrong

TELEGRAM.

Governor

Nairobi:

No. .... Confidential. Your  
telegram No. 100 Confidential. Original

is a text of No. 22 27th  
should be forwarded

acquired by Foreign

at Nairobi  
at  
could be

PHOTO  
FBI  
NO. 001

REGISTRATION

25/3

29 OCT 1932  
COL 10E

Telegram from the Governor of Kenya to the Secretary of State for the Colonies.

Dated 28th October. Received at 4pm 28th October 1932.

18008/32

No 196 Confidential.

NOTE

Your telegram No 206 Confidential. Agreement of

1st August at Celibio was oral. Each draft in Italian was made that day but not signed then or at any time by Glenday who took it away for verification. It cannot now be found and is presumed destroyed. Note in Italian text dated Kisumu 27th August was subsequently received and signed but not dated by Glenday and is preserved here. The note in English text sent with my despatch of 25th May Confidential No 73 was made after receipt of Italian note of 27th August of which it purports to be an exact translation. I therefore suggest that 27th August at Kisumu should be date and place assigned to it.

26



Copy to FC. 244



J2908/282/0.

October 29<sup>th</sup>

42<sup>26</sup>

REC 1E  
26 OCT 1952  
POLICE

Amos. 2/11/32 in the wallinger's complement

H.E. Presman Esq.

CO.

(J 2908/282/66)

(27/53/32)

BRITISH EMBASSY,

ROME.

18th October, 1932.

Dear Department,

*Encl. 39.*  
Our letter of September 28th regarding the  
Jubaland Boundary Agreements.

The Ministry of Foreign Affairs now tell us that  
they cannot certify the copy of Papale's letter, since  
the original is in the possession of Mr. Glenday, the  
British Commissioner. We do not feel competent to  
question this categorical statement, but if you are  
certain that the original is in the possession of the  
Italian Government, will you kindly let us know and  
we will return to the charge.

The copy you sent us of Papale's letter is  
returned herewith.

Yours ever,

ROME CHANCERY.

The Egyptian Department,

Foreign Office,

Downing Street,

London, S.W.1.

in your letter, we have thought  
it preferable to put the point  
again to Kenya when consulting  
them regarding Glenday's letter,  
and I enclose, for your informa-  
tion, a copy of the telegram  
which has issued.

*Yours sincerely*  
N. E. Prushian



330  
39

(J 2745/222/66)

REC-14007  
COOL OFFICE

FOREIGN OFFICE, S.W.1.

13th October, 1932.

Dear Priestman,

You will remember that I spoke to you on the telephone on October 5th about the Jubaland boundary agreements, and that we came to the conclusion that the letters between Signor Papale and Mr. Glenday must in fact constitute the Colbio Agreement. I enclose a copy of the letter from the Embassy at Rome which I mentioned to you and which shows that the Italians, like ourselves, have no recollection of any previous agreement which was two letters might be taken to confirm.

In the circumstances, there would be some advantage in assuming that the exchange of notes constitutes the agreement, and in proceeding with the preparation and issue of the white paper on these boundary agreements. But it would on the whole be better to see what Kenya has to say.

Hand 30. 25. 10. 32

H.E. Priestman, Esq.

what we understand you have written, have to say about

We have meanwhile received proofs of the reduced scale which is to be reproduced with the Parliamentary price, except for the one point which you have referred to Kenya, and the necessity of assigning a date and place to Glenday's letter which we should be glad of your views - everything seems to be ready.

Yours ever

Anthony Walker

DEPARTMENT OF  
STATE  
WASHINGTON  
D.C.

COPY

(J 2746/282/66)

(27/50/38)

British Embassy,

Rome.

28th September, 1932.

Dear Department,

Your letter (J 2468/282/66) of September 20th regarding the Jubaland boundary agreements.

We enquired of the Ministry of Foreign Affairs whether they possessed any records of a written agreement signed at Colbio on August 1st 1930. The Ministry turned up their files but were unable to find any trace of such an agreement. They consider that the letters exchanged between Glenday and Papsle constitute in fact the only written Colbio agreement and embody a previous verbal understanding.

With regard to the certification of the copy of Papsle's note enclosed in your letter, we regret that we were unable to see the original as we were told that the document would have to be certified in the Library at the Librarian's leisure and we felt we could scarcely ask to be present. We therefore had to leave the copy with the Ministry, who have promised to return it to us, certified, as soon as possible.

Yours ever,

ROME CHANCERY.

The Egyptian Department,

Foreign Office,

London, S.W.1.

G. O.

1800

50 33

Mr. Fisher 23/9/37

Mr.

Mr. Parkinson

Mr. Tomlinson

Sir C. Bottomley

Sir J. Shuckburgh

Pres. U.S. of S.

Party, U.S. of S.

Secretary of State

Approved by Navy 2/2

G.O.  
R 23SEP  
D 24

26 SEP 1937

DRAFT.

H. N. P. T. L. Con. C. T. G.

3 My dear T. L.

The Foreign Office

have sent us a semi-official  
note of which a copy is  
enclosed, about the Colbio

Agreement ~~from Governor's despatch~~  
~~Nº 8, Compendio of June 1935~~

<sup>P. H. H.</sup>  
~~We anticipate that the~~

"agreement" of August 1930 was  
oral only, we were first referred  
to formal record in the  
letter of which the English  
copy required was enclosed in  
the Governor's despatch Nº 73 Compendio  
of the 25<sup>th</sup> May. Is this in fact  
the case? I shall be gratified

37  
without read.

26)



3724

FOREIGN OFFICE, S.W.1.

20th September, 1932.

(J 2468/282/66)

*Kent*

*294*

*Kings*

*Nydean Spl.*

*no 34*

*Don't copy*

The first paragraph of our official letter No. J.1927/282/66 of July 18th last, refers to the occurrence of unavoidable delay in the presentation to Parliament of the Jutland boundary agreement. The reason was that we had found it necessary to have not only an English text but also an Italian text of the Colbic Agreement, the original signed copy of which was transmitted in your letter 18008/32 of June 30th last.

Accordingly we wrote to the Embassy at Rome asking them to try to obtain a copy of the Italian text for us. We have now got this copy back, but it appears that neither Glenday's document enclosed in your letter of June 30th nor the Italian document that we now have is in fact a text of the agreement itself but that they are both confirmations of a previous document dated August 1st, 1930. Papale's

*copy transmitted*

G.P. Neel, Esq.,

note to Glenday is dated August 27th, 1930.

A copy is enclosed.

In order, therefore, to bring the Colbio Agreement into force, we shall, I fear, have to print three documents, viz. (1) the Colbio Agreement of August 1st, 1930, (2) Dr. Papale's confirmation dated Kisumu, August 27th, 1930, (3) Mr. Glenday's confirmation, undated.

But we have no text of No. (1) at all and, as it constitutes the agreement itself, we ought to have either an original or a certified copy. Glenday evidently had the original in front of him when he drafted No. (3) and we should be grateful if you could enquire from Kenya whether they have a text, whether there was ever an English text, and, if so, what has happened to it.

*Yours sincerely*  
*Francis Colburn*

*Draft*

36  
Chisimale, li 27 agosto 1930.

REGIO COMMISSARIATO DELLA REGIONE DEL GIUBA

n.03730

4/A

Signor V.G. Glendey Esquire O.B.E.  
Provincial Commissioner del Northern Frontier  
Province  
ISIOLO (Kenia Colony)

Ho l'onore di confermare che nel Convegno autorizzato dai nostri rispettivi Governi ed avvenuto a Kolbio, sul confine Kenia-Somalia, nei giorni 31 luglio - 1° agosto c.a. allo scopo di regolare la questione di una permanente linea di demarcazione confinaria fra il territorio della Colonia della Somalia Italiana e quelle del Kenia, io e la S.V. Ill.ma con spirito di reciproca cordialità, abbiamo concordati i particolari punti di vista e l'esito della nostra discussione nei seguenti termini:

ABBIAMO CONSTATATO:

1°) - Che il taglio della boscaglia sulla linea di confine nei pochi tratti che fu effettuato dalla Commissione mista Italo-Inglese, di qui all'art.12 della Convenzione fra Sua Maestà il Re d'Italia e S.M. Britannica, firmata a Londra il 15 luglio 1924, non è più facilmente rintracciabile per la cresciuta vegetazione;

2°) - Che dei 29 cippi principali solo quattro sono in buone condizioni e cioè due nei pressi di Malca Nie, uno a Biff e l'altro a Dar Es Salam;

3°) - Che dei cippi secondari generalmente non si ha quasi più traccia;

4°) - Che il confine così mal definito è causa di continue contestazioni fra le popolazioni confinanti delle rispettive Colonie e non permette una sorveglianza politica e doganale adeguata da parte delle rispettive Autorità di frontiera;

5°) ..

5°) - Che al fine di avere una netta divisione costiera, fonte di... i diritti dei Governi della Somalia italiana e del Kenia, è necessaria ed urgente la costruzione di una diga visibile, utilizzabile per la duratura e nei punti principali; non è consigliabile... che saranno essere distrutti e dalla natura...

ABBAJONISIO:

Il... al approvazione del... seguita... seguente soluzione, che nel... Comm... a Regione del... (parte 4 e 2)... condizioni di... ricostruzioni... basamento... stati... dalla Commissione... Kenya, ed un... costa di seguito; in modo che anche... la pista appaia come... delle due...

Preventivo ...

Preventivo di spesa e di esecuzione

Circa la spesa occorrente per tale progetto confermo alla S.V. che a seguito dei calcoli fatti da noi due, con senso di rigida economia, vedesi consigliabile che i nostri Governi assegnino ai due Commissariati del Giuba e del Northern Frontier, per ognuno, la somma di lire sterline duemila (lire italiane 150.000).

Per il modo di esecuzione restiamo intesi che la Direzione dei Lavori sarà assunta da noi Commissari, che con le somme rispettivamente assegnateci potremo così impegnarci di portare a termine il lavoro in mesi cinque, servendoci dei seguenti mezzi:

1°) Due tecnici topografi (uno italiano ed uno inglese per tracciare sul terreno l'allineamento che deve avere la pista, in base alla delimitazione già fissata dalla Commissione Mista-Italo-Inglese.

Tale personale soprintenderà anche all'apertura del tracciato, alla pulizia dello stesso, al piazzamento dei cippi, alla sorveglianza della mano d'opera ed a tutti quegli altri lavori che noi Commissari riterremo loro affidare.

	Spesa preventivata	L. 37.500,00
2°)	Operai n. 100 da impiegarsi 51 nella Regione del Giuba e 50 nella Northern Frontier Province	
	Spesa preventivata	" 90.000,00
3°)	Utensili da lavoro e loro manutenzione	
	Spesa preventivata	" 20.000,00
4°)	Trasporti (acquisto di 4 camion - Conducenti Gomme-Lubrificanti - Carburanti	
	Spesa preventivata	" 150.000,00



5°) Cippi in ferro n.25	Spesa preventivata	"	10.000,00
6°) Piazzamento dei cippi	Spesa preventivata	"	5.000,00
(7°) Rifornimento acqua, acquisti taniche ecc.	Spesa preventivata	"	10.000,00
8°) Materiale geodetico e topografico	Spesa preventivata	"	10.000,00
9°) Personale addetto ai topografi	Spesa preventivata	"	11.000,00
10°) Materiale di carovana, cucina, mensa ecc.	Spesa preventivata	"	12.000,00
11°) Impreviste		"	<u>12.500,00</u>
	Totale		L.368.000,00

che equivalgono, al cambio di L.92, a lire sterline  
Quattromila.

-----  
Il materiale residuo, alla fine del lavoro, sarà  
consegnato in parti eguali ai due Governi della Somalia  
e del Kenia.  
-----

Per la futura manutenzione della pista e dei cippi  
è inteso che noi Commissari proporremo ai rispettivi Governi  
l'obbligo reciproco di curarla, dividendo il lavoro  
nel seguente modo:

Il Provincial Commissioner del Northern Frontier  
Province cura la manutenzione del Cippo n.1. (Malca Rie)  
al Cippo n. 15 (escluso il Cippo).

Il Regio Commissario del Giuba cura la manutenzione  
dal Cippo n. 15 (incluso) al Cippo n.29 (Dar Es Salam).

Accolga, Signor Provincial Commissioner, i sensi della  
mia alta considerazione

Il Regio Commissario del Giuba  
F.to Dott. Girolamo Papale.

C. O.

40  
35

Mr. Westman 25/5

18008/22 Kenya.

Mr. Arnold 25/5

Mr.

C.O.  
28 JUN  
1952

Mr. Parkinson

Mr. Tomlinson

Sir C. Bottomley

Sir J. Shuckburgh

Permt. U.S. of S.

Parly. U.S. of S.

Secretary of State

DRAFT. *Over*

(32)

CONFIDENTIAL

COV

I have so to say to you  
 your confidential despatch No. 59  
 of the 24th of June 1952  
 subject of the...  
 gen...  
 has not... in press...  
 arl ame...  
 notes with the Italian Govt...  
 matter cannot... further proceed...  
 with at present...  
 commencement of the next... for  
 of Parliament several months hence.  
 The preparative...  
 may be illustrated the Treaty Series  
 paper



34

In any further communication on this subject, please quote

No. J 1927/282/66

and address—

not to any person by name.

but to—

The Under-Secretary of State,  
Foreign Office,  
London, S.W.1.

FOREIGN OFFICE.

S.W. 1.

18th July, 1932.

Sir,

*Mojo*

With reference to your letter No. 18009/32 of July 7th regarding the Kenya-Italian Somaliland boundary, I am directed by Secretary Sir John Simon to inform you that as unavoidable delay has occurred in presenting to Parliament the documents to be approved by the proposed exchange of notes with the Italian Government, the matter cannot be further proceeded with at present and must await the commencement of the next session of Parliament several months hence.

2. The preparation of a reduced map to illustrate the Treaty Series paper regarding the agreement is however being proceeded with.

3. I am to transmit to you herewith two copies of the Anglo-Italian Boundary Agreement of 1927, which have now been received from His Majesty's Embassy at Rome.

I am,

Sir,

Your obedient Servant,

*W. B. Black*

The Under-Secretary of State,

Colonial Office.

*32*  
*Ann'd 14 5*

34

In any further communication on this subject, please quote No. J 1927/282/66 and address not to any person by name, but to "The Under-Secretary of State," Foreign Office, London, S.W.1.

FOREIGN OFFICE.

S.W. 1.

16th July, 1932.

Sir,

*Mojo*

With reference to your letter No. 18003/32 of July 7th regarding the Kenya-Italian Somaliland boundary,

I am directed by Secretary Sir John Simon to inform you that as unavoidable delay has occurred in presenting to Parliament the documents to be approved by the proposed exchange of notes with the Italian Government, the matter cannot be further proceeded with at present and must await the commencement of the next session of Parliament several months hence.

2. The preparation of a reduced map to illustrate the Treaty Series paper regarding the agreement is however being proceeded with.

3. I am to transmit to you herewith two copies of the Anglo-Italian Boundary Agreement of 1927, which have now been received from His Majesty's Embassy at Rome.

I am,

Sir,

Your obedient Servant,

*W. Black*

The Under-Secretary of State,  
Colonial Office.

*And 14 5 32*

4232



KENYA.

GOVERNMENT HOUSE,  
NAIROBI,  
KENYA.

NO. 89

RECEIVED  
18 JUL 1932  
COL. OFFICE

24 June, 1932.

CONFIDENTIAL.

Sir,

*126*

I have the honour to refer to my despatch Confidential No. 73 of the 25th May on the subject of the delimitation of the Anglo-Italian boundary of Jubaland.

2. In reply to the informal representation referred to in paragraph 2 of my despatch under reference I am advised that the Government of Italian Somaliland is making preparations for an air reconnaissance of that portion of the boundary for which it is responsible. I will communicate the result to this Government in due course. Meanwhile the Italian Government has agreed to a postponement of the joint survey stipulated in the Colbio Agreement.

3. Lack of water has rendered it necessary to make special preparations for carrying out the administrative reconnaissance referred to in my confidential telegram No. 60 of the 4th April, but it is expected that in the course of the next three months a report will be received which will make clear the nature and extent of the work required on the portion of the boundary which this Government has to maintain.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your most obedient, humble servant,

*[Signature]*

Brigadier-General  
GOVERNOR.

THE RIGHT HONOURABLE  
MAJOR SIR PHILIP CUNLIFFE-LISTER, P.C. G.B.E., M.C., M.P.,  
SECRETARY OF STATE FOR THE COLONIES,  
DOWNING STREET,  
LONDON, S.W. 1

*Copy 3.0, 21-7-32*

284

In any further communication on this subject, please quote  
No. 163/20/06  
and address me in the usual manner to  
The Secretary of State, Foreign Office, London, S.W. 1.

THE Secretary of State for Foreign Affairs presents his  
compliments to *you* *secretary of State*  
*Mr. Blaine* and, by direction of the Secretary of State,  
transmits herewith copy of the under-mentioned paper.

Foreign Office  
June 28<sup>th</sup> 1882.

RECEIVED  
FOREIGN OFFICE

Reference to previous correspondence:

*Colonial Office* *File no 1808* *13 2 of 11* *11/1/82*

Description of Enclosure

Name and Date

Subject

*Administrative*

*Home*

*Delimitation of Trans-Jordan*

*frontier*

*no 454*

*of 16 June*

*und. 27*

Similar letter sent to

*copy sent to Mr. Blaine*

No. 454  
(57/22/28)

BRITISH EMBASSY,

ROME.

11th June, 1922.

Sir,

With reference to your despatch No. 222  
(J 524/103/66) of March 22nd, 1922, I transmit  
herewith a copy of a letter from Signor Gariglio,  
Secretary General of the Ministry of Foreign Affairs,  
regarding the confirmation of the decisions reached  
by the Mixed Commission for the delimitation of the  
Trans-Juba frontier.

I shall be grateful to be informed in due  
course what reply you desire me to make to this  
communication.

I have the honour to be, with the highest  
respect,

Sir,

Your most obedient, humble Servant,

(Sd.) R. GRAHAM.

The Right Honourable

Sir John Simon, G.C.S.I., K.C.V.O.,

etc. etc. etc.

146  
Rome, le 9 juin, 1908.

No: 21707/72

Cher Monsieur Murray,

Par sa lettre du 17 mars, 1908, Mr. Wingfield m'avait fait connaître que l'Ambassade de Sa Majesté m'avait pas manqué de demander au Secrétaire d'Etat à Londres des instructions relatives à la procédure que le Gouvernement Royal avait envisagée en vue du perfectionnement des cartes de la Commission Nigro de Délimitation de la frontière entre la Somalie Italienne et le Kenya Colon.

Cette procédure envisageait un échange à Rome, entre l'Ambassade de Sa Majesté Britannique et le Gouvernement Royal, de notes diplomatiques qui auraient dû ensuite être ratifiées par les deux Gouvernements.

Toutefois, dans la même lettre, Mr. Wingfield m'avait fait remarquer qu'en tous cas il y avait avantage à attendre, avant de procéder au dit échange de notes, que les cartes géographiques coloriées, qui devaient remplacer les cartes provisoires en noir, fussent prêtes.

Cette condition ayant été récemment remplie (puisque les cartes dont il s'agit ont été récemment approuvées et signées par les deux Délégués techniques), je pense qu'il n'y aurait maintenant aucun inconvénient à procéder à l'échange de notes concernant l'acceptation, de la part des deux Gouvernements, des décisions prises par la Commission Nigro, et je vous serais très obligé de bien vouloir me faire connaître si le Foreign Office partage cet avis.

Veuillez agréer, cher Mr. Murray, l'assurance de mes sentiments de considération très distinguée.

(S.) SPINELLI.

Murray,

03  
0  
No. 424  
(27/22/28)

48  
BRITISH EMBASSY,

ROME.

11th June, 1922.

Sir,

With reference to your despatch No. 296  
(J 284/103/22) of March 9th, 1922, I transmit  
herewith a copy of a letter from Signor Guariglia,  
Secretary General of the Ministry of Foreign Affairs,  
regarding the confirmation of the decisions reached  
by the Mixed Commission for the delimitation of the  
Trans-Juba frontier.

I shall be grateful to be informed in due  
course what reply you desire me to make to this  
communication.

I have the honour to be, with the highest  
respect,

Sir,

Your most obedient, humble servant,

(Sd.) R. GRAHAM.

The Right Honourable

Sir John Simon, G.C.S.I., K.C.V.O.,

etc. etc. etc.

Rome , le 9 juin, 1932<sup>19</sup>

No: 217709/72

Cher Monsieur Murray,

Par sa lettre du 17 mars, 1932, Mr. Wingfield m'avait fait connaître que l'Ambassade de Sa Majesté n'avait pas manqué de demander au Gouvernement à Londres des instructions relatives à la procédure que le Gouvernement Royal avait suggérée à fin de pourvoir au perfectionnement des décisions prises par la Commission Mixte de Délimitation de la frontière entre la Somalie Italienne et le Kenya Colony.

Cette procédure envisageait un échange à Rome, entre l'Ambassade de Sa Majesté Britannique et le Gouvernement Royal, de notes diplomatiques qui auraient dû ensuite être ratifiées par les deux Gouvernements.

Toutefois, dans la même lettre, Mr. Wingfield m'avait fait remarquer qu'en tous cas il y avait avantage à attendre, avant de procéder au dit échange de notes, que les cartes géographiques colorées, qui devaient remplacer les cartes provisoires en noir, fussent prêtes.

Cette condition ayant été récemment remplie (puisque les cartes dont il s'agit ont été dûment approuvées et signées par les deux Délégués techniques), je pense qu'il n'y aurait maintenant aucun inconvénient à procéder à l'échange de notes concernant l'acceptation, de la part des deux Gouvernements, des décisions prises par la Commission Mixte, et je vous saurais gré de bien vouloir me faire connaître si le Foreign Office partage cet avis.

Veuillez agréer, cher Mr. Murray, l'expression de mes sentiments de considération très distinguée.

(Sd.) GUARIGLIA.

Mr. John Murray,

Conseiller d'Ambassade,  
Ambasciata di S.M. Britannica.





Prot.

His Excellency, Governor Sir Lewis Papale  
 R. Commissario della Regione del Giuba  
 R. (Royal) Commissioner of the Region of Jubah  
 Kisumu (Italian Somaliland).

I have the honour to confirm that at the meeting authorized by our respective Governments and held at Kolale on the boundary Kenya-Somaliland on the days 31st July - August 1st this year with a view to arranging the question of a permanent line of boundary demarcation between the territory of the Colony of Kenya and that of Italian Somaliland we, with a spirit of reciprocal cordiality have agreed to the particular points of view and the issues of our discussion in the following terms:-

1. That the cutting of the forest on the boundary line in a few places that was effected by the late Anglo Italian Commission between His Britannic Majesty and His Majesty the King of Italy signed in London on July 19th 1924, are no longer traceable by reason of the growth of vegetation;
2. That of the 29 principal beacons only 1 was in good condition, that is, two in the neighbourhood of Mahal Ris, one at Duff and the other at Mar-as-Galana;
3. That of the secondary beacons generally there almost no further trace;
4. That the boundary thus badly defined is the cause of continual contention between the populations comprised in the respective Colonies and does not permit adequate surveillance, political and customs, on the part of the respective frontier authorities;
5. That with the aim of having a clear boundary division based on the obligations and rights of the respective Governments of Kenya and Italian Somaliland, whilst it is necessary and urgent to construct a wide track, visible, usable and durable and the principal beacons it is not advisable to reconstruct the secondary beacons, because these will always be destroyed either by nature or by wild animals;

We have decided to submit for the approval of our respective Governments the following solution that we  
 W.C. Claxton, Provincial Commissioner of the Northern

Northern Frontier Province and Girolamo Pappe R. Commissario della Regione del Giuba, have been able the better to exagitate:-

- (a) Construction of a track of 681.40 kilometres from Malca Rio to Bar-ee-Salaam of a width of 4 metres (15 feet-11 inches).  
Such track should be made by the cutting of arboreal and herbaceous vegetation, of grass and the extirpation of the residual roots so that it become well cleaned and in a condition for easy and rapid later maintenance.
- (b) Reconstruction in iron of the remaining 25 principal beacons, planted on a basement of cement. Such beacons shall be cited in the same geographical points fixed by the mixed Anglo-Italian Commission with alternate placing, one on the side of the track that is towards Kenya and one on that towards Somalia and so on following so that also in its formal aspect the track equalizes ownership of the Governments of the two Colonies.

ESTIMATE OF EXPENSE AND EXECUTION

Concerning the current cost for such work I confirm to Your Excellency that in accordance with the calculations made by us two, with a view to rigid economy, it is advisable that our Governments assign to the two Administrations of the Northern Frontier Province and Juba and for each one, the sum of £20000 (sterling) (Italian Lire 184000).

For the manner of execution we understand that the direction of the work should be assumed by our Commissaries that with the sums respectively assigned we can thus pledge ourselves to carry to a termination the work in five months doing so by the following means:-

- 1st. Two topographical experts one Italian and one English to trace out on the ground the alignment of the track on the basis of the delineation already fixed by the mixed Anglo Italian Commission. Such personnel will superintend also the opening up of the track, the clearing up of the same, the emplacement of the beacons, the surveillance of the method of working and all these other works which our Commissaries may order.

Estimated Cost Lire 37500.00

2nd. 100 labourers; 50 in N.F.P.  
and 50 in Juba. Est. Cost.

90000.00

184000.

3th.	Tools and Plans and their maintenance. Est. Cost.	"	20000.00
4th.	Transport (Acquisition of <del>carries</del> Drivers, tires, oil fuel etc.)	"	130000.00
5th.	25 beacons in iron. Est. Cost "	"	10000.00
6th.	Replacement of beacons " " "	"	5000.00
7th.	Ester carriage (purchase of water containers) " " "	"	10000.00
8th.	<del>Surveying</del> Instruments and material " " "	"	10000.00
9th.	Personnel attached to the topographers " " "	"	11000.00
10th.	Camp equipment, kitchen etc. " " "	"	12000.00
11th.	Contingencies " " "	"	12500.00
		Total Lira	360000.00

which is equivalent, at the exchange of 92 Lira to the pound sterling to £4000.00.00

The material remaining at the end of the work will be consigned in equal parts to the Governments of Kenya and Somalia.

For the future maintenance of the track and of the beacons it is understood that our Commissioners will propose to the respective Governments the reciprocal obligation of their care, dividing the work in the following manner:

The Provincial Commissioner of the Northern Frontier Province will undertake the maintenance from Beacon No. 1 (Mada Rio) to Beacon No. 15 (excluding the beacons). The ~~Commissario~~ Commissario del Giuba will undertake the maintenance from Beacon No. 15 (inclusive) to Beacon No. 29 (Dar-ov-dalcam).

(Sd.) V.G. Hensley,  
Acting Provincial Commissioner  
R.F.P.

(Sd.) Dottore Girolamo Papale,  
Royal Commissary of Juba.

C. O.

Mr. Priestman. 16/6

Mr. Allen 16/6

Mr.

Mr. Parkinson

Mr. Tomlinson

Sir C. Bonaparte

Sir J. Shackburgh

of S.

of S.

*W. W. W. 24*

13th June, 1900.

confidentially

as a copy of the

relating to

and now

which I have

copy of the

foreign

address

relating to

relating to

relating to

relating to

relating to

relating to

relating to

relating to

relating to

*Harvey*

23 65

RECEIVED  
8 JUN 1932

In any further communication on this subject, please quote

No. J1287/182/66

and address not to any person by name.

but to "The Under-Secretary of State," Foreign Office, London, S.W. 1.

THE Under-Secretary of State for Foreign Affairs presents his compliments to the Under-Secretary of State for the Colonies and, by direction of the Secretary of State, transmits herewith the draft of a note which it is proposed, subject to the concurrence of Sir P. Lushington, to address to the Italian Ambassador on the subject of the Kenya - Italian Somaliland Boundary.

Draft note in 3 L. Ex. C. of 20 JUN 1932

Foreign Office,

June 7<sup>th</sup> 1932

Reference to previous correspondence:

No 27

Colonial Office letter no 18008 (32) of 11<sup>th</sup> May.

June 22

note to  
Italian Ambassador from  
the Secretary of State  
for Foreign Affairs.

Your Excellency,

With reference to Monsieur Mameli's note No. 557 of the 10th February last relative to the demarcation of the boundary between the Colony and Protectorate of Kenya and Italian Somaliland, I have the honour to inform Your Excellency that His Majesty's Government in the United Kingdom desire to proceed by means of an exchange of notes to the formal confirmation of the agreement signed at Florence on December 17, 1927, recording the decisions of the Commission appointed under Article 12 of the Anglo-Italian Boundary Treaty signed at London on July 15th, 1924.

2. Printed copies of the said Agreement as signed, together with the appendices and reproductions of the map mentioned therein, are enclosed herewith and I have the honour to request that you will inform me whether the Italian Government are willing to confirm the

said/

the said Agreement. In that event, I have  
the honour to propose that the date of this  
note shall be regarded as the date of  
confirmation of the Agreement for the  
purpose of Article 8 of the ser.

3. At the same time, I have to express  
my sincere appreciation for the  
... .. 1951. ... .. the

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..



formally adopted as representing the agreed interpretation of the said recommendations as so amended and supplemented:-

(1) Such of the twenty nine principal beacons placed by the Anglo-Italian Jubaland Boundary Commission and indicated on the coloured map attached to the agreement, as are not in good condition shall be reconstructed on their existing sites in iron planted on a base of cement.

(2) Between the principal beacons a straight track of three metres in width shall be constructed and cleared of tree stumps and overhanging vegetation. This track will pass round the bases of the principal beacons so as to permit of the free passage of a lorry without it being driven over the beacon.

(3) The above arrangements will be undertaken under the supervision of two geographical experts, one Italian and one English, who will trace out on the ground the alignment of the track on the basis of the delineation already

fixed/

fixed by the mixed Anglo-Italian Commission.

(4) The expenses incurred in connexion with the carrying out of the above arrangements will be shared equally by the two local Governments concerned.

(5) After the boundary has been repaired in accordance with the above mentioned arrangements the future maintenance of the track and of the principal beacons will be undertaken as follows:-

The Government of Kenya will undertake the maintenance at their expense of the track and principal beacons from beacon No.1 (Mala Rie) to beacon No.15 (excluding the beacon).

The Government of Italian Somaliland will undertake the maintenance at their expense of the track and principal beacons from beacon No.15 (inclusive) to beacon No.29 (Dar-es-Salaam).

(6) Two years from the date of the completion of the repair of the boundary, and thereafter biennially the Government of Kenya and the Government/

received the formal confirmation by the two  
Governments of the Agreement of December 17,  
1967 and the understanding between them with  
regard to the maintenance of the Secretary.

22 PC 40 62

C.O.

1800b/32. Kenya.

- Mr. Priestman.
- Mr. ~~Deakin~~ 9/5
- Mr. ~~Mun~~ 9/5
- Mr. Parkinson.
- Mr. Tomlinson.
- Sir C. Hollomay.
- Sir J. Sheehy.
- Perm. U.S. of S.
- Party, U.S. of S.
- Secretary of State.

7/5/32.

C.O.  
9-MAY  
1932

DOWNING STREET,  
11 May, 1932.

**DRAFT.** CONSON.

THE UNDER SECRETARY OF STATE,  
FOREIGN OFFICE.

Sir,

I am etc. to refer

to the correspondence  
terminating with Mr. Wallinger's  
semi-official letter of the 20th  
April (No. J.974/282/66) relating  
to the ratification of the  
agreement signed at Florence on  
the 17th of December, 1927.

~~recording~~ the decisions of the  
Anglo-Italian Boundary  
Commission regarding the Jubaland  
Frontier.

request you to inform Sir C. Hollomay  
2. I am to say that Sir

P. Cunliffe-Lister is in  
agreement with the proposal that  
the arrangements for the  
ratification of the 1927

Agreement

~~(21) ...~~  
~~...~~

Agreement and for putting into  
force the Colbio Agreement of  
1930 should now proceed, despite  
any postponement of the  
implementing of the latter Agreement  
which may be arranged with the mutual  
consent of the two local Governments  
affected. He has, therefore,  
notified the Governor of Kenya  
accordingly, as will be observed  
from the accompanying copy of a  
despatch issued after semi-official  
consultation with the Foreign Office,  
in which the Governor has also been  
requested to forward the original  
of the Colbio Agreement for  
transmission to you when received.

In accordance with the  
request contained in your letter

of the 22nd of February No. J.282/282/66, (5)

I am to enclose a copy of a

memorandum indicating the provisions  
suggested

the Memorandum have been

adopted from para. 5 of the Anglo-

German Agreement, of which a

copy was enclosed with your letter

of the 3rd of March,

*but it must be*

desirable to

(11372/08)

*SS file 155/244*  
*the original in...*

similar provision in

the present instance.

Yours faithfully,

Mr. [Name]

Director of [Department]

London

1941



C. O.

21/6/32 GH

- Mr. Priestman 29/4
- Mr. ~~Arncliffe~~ 29
- Mr. Allen 4/5/32
- Mr. Parkinson
- Mr. Tomlinson
- Sir C. Bottomley
- Sir J. Shuckburgh
- Permt. U.S. of S.
- Parly. U.S. of S.
- Secretary of State.

DOWNING STREET,

6 ~~April~~ May 1932.

Recd 26

86

Sir,

I have, etc., to refer to my confidential telegram No. 85 of the 23rd April and previous correspondence on the subject of the delimitation of the Anglo-Italian boundary of Jubaland.

2. The coloured maps for attachment to the Agreement of Florence <sup>signed at</sup> ~~signed~~ on the 17th of December, 1927, have been received from the Italian Government and it is now proposed to proceed with the exchange of notes ratifying that Agreement <sup>and the Kolbe Agreement of 1930</sup>. The notes will make specific reference to the <sup>subsequent</sup> ~~the~~ <sup>modification of the</sup> arrangements for the repair and thereafter for the maintenance of the boundary.

~~indicated~~ <sup>contained</sup> in the Kolbe agreement with

DRAFT. ~~Green~~

(18)

KENYA

CONFIDENTIAL

G.O.

Copy to 11 August

~~Trans~~  
~~Copy - diff.~~

Copy (without end) to  
 FO in letter forwarded  
 memorandum

(18)

~~the modifications~~ <sup>which were</sup> introduced by the

letter which formed the second

enclosure to your confidential

*no 61*

despatch of the 22nd of April, 1931.

(No. 9 in 17145)

Reference will also be made to the

agreement for the biennial joint

inspection of the boundary mentioned

*no 152*

in your confidential despatch of the

28th October, 1931, with an indication

(No. 28 do.)

that the first inspection will not

take place until two years after the

boundary has been repaired in accordance

with the provisions of the modified

Colbio agreement.

*enclosure of copy of*

*memorandum*

*reference to the F.O. prepared by my director*

The exchange of notes putting into

*which summarizes the points of agreement with the exchange of notes*

3. the ratification of the

*from the*

Agreement of 1927 and the exchange

of notes putting into force the

modified Colbio agreement will not

affect any arrangements for the

postponement of the implementing of the

latter Agreement which may be effected

by mutual consent as a result of

the negotiations mentioned in my

confidential



MEMORANDUM

20A/66  
5

*Cassidibia Currenui sult*

Points for ~~inclusion~~ in the notes to be exchanged with the Italian Government ratifying the agreement signed at Florence on the 17th December, 1927, for the delimitation of the Jubaland Boundary.

(1) Such of the 29 principal beacons placed by the Anglo-Italian Jubaland Boundary Commission and indicated on the coloured map attached to the agreement, as are not in good condition shall be reconstructed on their existing sites in iron planted on a base of cement.

(2) Between the principal beacons a straight track three metres in width shall be constructed and cleared of tree stumps and overhanging vegetation. This track will pass round the bases of the principal beacons so as to permit of the free passage of a lorry without it being driven over the beacon.

(3) The above arrangements will be undertaken under the supervision of two topographical experts, one Italian and one English, who will trace out on the ground the alignment of the track on the basis of the delineation already fixed by the mixed Anglo-Italian Commission.

(4) The expenses incurred in connection with the carrying out of the above arrangements will be shared equally by the two local Governments concerned.

(5) After the boundary has been repaired in accordance with the above mentioned arrangements the future maintenance of the track and of the principal beacons will be undertaken as follows:-

The Government of Kenya will undertake the maintenance at their expense of the track and principal

6 MAY 1932  
Memo to Sir Comptroller  
C. G. G. G.

4/7/32

K. G. G.

K. G. G.

principal beacons from beacon No.1 (Maloa Rie) to beacon No.15 (excluding the beacon).

The Government of Italian Somaliland will undertake the maintenance at their expense of the track and principal beacons from beacon No.15 (inclusive) to beacon No.29 (Dar-es-Salaam).

(6) Two years from the date of the completion of the repair of the boundary, and thereafter biennially the Government of Kenya and the Government of Italian Somaliland will each appoint a representative who will conduct a joint inspection of the boundary and submit a joint report on its condition to each of the above mentioned Governments. Each Government will be responsible for the payment of the expenses incurred in this connection by their own representatives.

(7) All boundary beacons are under the joint protection of the British and Italian Governments.

(8) Should it be subsequently necessary to mark the boundary more exactly by further beacons each Government shall send a representative for the construction of the intermediate beacons; the position of these intermediate beacons shall be regulated by the course of the boundary marked on the map annexed to the agreement.

... 37  
... 37

... 18 37 24

dyke

will doubtless be consulted by Italian

Government before reply is sent

to note by H.M.G. might influence their

reply in the sense you desire.

*There is objection by us approaching the Italian  
of Stefan Samuiland accordingly of them kind  
for take no*

mention should, however, be made of

M.C.'s note which <sup>was</sup> ~~has~~ not yet been

received by Italian Government and

which omits reference to your proposals

regarding the independent clearing which



1769

In any further communication on this subject, please quote

No. 8974/282/66

and address—not to any person by name, but to—

"The Under-Secretary of State," Foreign Office, London, S.W. 1.

THE Under-Secretary of State for Foreign Affairs presents his compliments to the Under-Secretary of State for the Colonies, and, by direction of the Secretary of State, transmits herewith copies of the under-mentioned paper.

Foreign Office,

April 21<sup>st</sup> 1932.

Reference to previous correspondence:

in Treasury's letter to me in relation of April 11<sup>th</sup> 1930

REC'D  
22 APR 22  
1932

Description of Enclosure.

Name and Date.

Subject.

to Italian Ambassador

April 20<sup>th</sup>

Kenya - Italian Somaliland

Boundary

Similar letter sent to —

1932  
copy to Gov. Conf. A/1/216 m  
150

1769

In any further communication on this subject, please quote

No. 8974/222/66

and address—not to any person by name, but to—

"The Under-Secretary of State," Foreign Office, London, S.W. 1.

THE Under-Secretary of State for Foreign Affairs presents his compliments to *the Under-Secretary of State for the Colonies*, and, by direction of the Secretary of State, transmits herewith copies of the under-mentioned paper.

Foreign Office,

April 21<sup>st</sup>, 1932.

Reference to previous correspondence:

*in Treasurer's letter to Mr Peterson of April 11<sup>th</sup>*

Description of Enclosure.

Name and Date.	Subject.
<i>Italian Ambassador</i>	<i>Kenya - Italian Somaliland</i>
<i>April 20<sup>th</sup></i>	<i>Boundary</i>

Similar letter sent to —

1932  
copy to Sec. Com. A/12/15 etc

20th April, 1938.

Your Excellency,

In your note No. 4475/A.1 of October 1934 last, relative to the implementation of the Colbie Agreement of August 1st 1930, regarding the maintenance of the frontier between Kenya and Italian Somaliland, Your Excellency was good as to inform me that the Italian Government had completed the work of maintenance on the frontier during the period from May 2.

Since this proposal was made I have been able to take advantage of a visit of an aircraft to secure aerial photographs of the boundary for which that Government were duly obliged. The Italian Government were duly obliged to carry out a survey and, in acquiescing to the proposal, Rome with their concurrence.

On January 28th last, stated that the Italian Government intended to make a similar survey of Kenya understands that arrangements are now under contemplation.

3. I am informed that the photographs taken of the British section of the frontier show that, while certain parts require some clearing, the boundary line is in no immediate danger of obliteration. A separate report will be made with regard to the condition of the ground after an examination has been carried out.

His Excellency

Monsieur Antonio Bordaberry, O.R.N.

etc., etc., etc.

4. In the circumstances of the joint survey which was to have been undertaken in May-July of this year would seem to be premature and it is suggested that it might be postponed until the air survey by the Government of Italian Somaliland has been completed and until the position on the ground has been correctly ascertained.

5. I should be glad if you will be so good as to inform me, as early as may be convenient, whether the Italian Government concurs in this suggestion.

I have the honour to be, with the highest consideration,

Your Excellency's obedient servant,  
(For the Secretary of State)

The air survey, if necessary for  
re-ascertainment of boundaries in regard  
to which I propose to send your report  
on the addition of boundaries

100

1672

FOREIGN OFFICE, S.W.1.

20th April, 1932.

(J 974/282/66)

Dear Priestman,

You will shortly be receiving an official communication from this Department enclosing a copy of the note to the Italian Ambassador upon the text of which we agreed this morning.

There are one or two points arising out of our conversation at the end of last week upon matters connected with the Jubaland frontier. In the first place I think it is clear that we can go ahead, despite the proposed postponement of action under the Colbio Agreement, with the exchange of letters to put that Agreement into force, and also with the ratification of the 1927 Agreement.

In the second place it was, I think, decided that we should await, before beginning to draft the exchange of notes which we will propose to the Italian Government, a memorandum from you letting us know exactly what, from your files, should be included

H.E. Priestman, Esq.

in



in our draft.

Finally, the proposal that you should telegraph to Kenya, asking them to back up our suggestion to the Italians for postponement of maintenance work on the frontier by direct conversation with the local authorities concerned, would, we feel be most helpful. On our reading of the Governor of Kenya's telegram of March 4th we think that it is at least possible that his proposal was to some extent pre-arranged with the Italians, in which case everything ought to go quite smoothly.

Yours ever  
J. A. Wallizer



75

influencing the Italian Government to agree to the Kenya proposal; suggesting also that independent clearing might be effected later by local arrangement between the two Governments concerned.

The action suggested above does not take into account the survey party which might become necessary if the beacons are found to require re-establishment.

As regards the ratification of the Agreement of 1927 Mr. Clarkson pointed out that this could be proceeded with apart from any minor considerations. The notes would mention the modified Cobbio Agreement and the joint inspection of the boundary. It was necessary to have the original of the Cobbio Agreement for registration. As regards the points to be included in the notes, it seemed unnecessary to do more than to reply to the Foreign Office that these points would consist of those included in the modified Cobbio Agreement, and also that regarding the joint inspection of the boundary.

It was agreed that the Governor of Kenya should be requested to furnish the original of the Cobbio Agreement; that a reply to (9) should indicate briefly the points above-mentioned for inclusion in the notes; that the Foreign Office who were obtaining copies of the Agreement of 1927 from the Italian Government would supply one to the Colonial Office.

As regards the papers to be laid before Parliament Mr. Clarkson considered that there was no necessity to include any papers other than those mentioned in the second paragraph of (11), as the Note

Verbale agreeing to the joint perambulation of the boundary would be mentioned in the note to be exchanged.

Since I dictated the above F.O. (Mr. Walling's) I have sent a draft note for concurrence, for review to the State Sec. Sir C. Bothwell has seen and I have ~~forwarded~~ returned the draft to Mr. Walling - informing him of C.O. concurrence in the terms.

St. P. Ross  
19/4/32

(J 901/262/66)

The Under Secretary of State for Foreign Affairs presents his compliments to the Director of Military Operations and is directed by the Secretary of State to inform him that it is proposed to approve by an exchange of notes with the Italian Government the agreement recording the decisions of the Anglo-Italian commissioners appointed under article 12 of the Anglo-Italian treaty of July 15th 1924 (Treaty No. 29, 1925) concerning the boundaries of   
 in east Africa. These notes will  
 ultimately be published in a paper of the "Treaty Series".

2. Sir R. Vansittart is therefore to forward herewith to Major-General Bartholomew a set, in four sheets, of the original signed maps to accompany the agreement referred to above (a copy of which it is understood was communicated to the War Office by the Colonial Office in January 1926) and to request that the map

/may

7

may be reproduced on a smaller scale and in a form suitable for insertion in the proposed "Treaty Series" paper.

2. Sir R. Vansittart will be grateful if proofs of the reproduction may be submitted to the Librarian of the Foreign Office, to whom the original signed maps should ultimately be returned.

FOREIGN OFFICE, S.W. 1.

12th April, 1932.

18008/32.

- Mr. Freeston *8/4*
- Mr. *Smith* *of*
- Mr.
- Mr. Parkinson.
- Mr. Tomlinson.
- Sir C. Bottomley.
- Sir J. Shuckburgh.
- Perm. U.S. of S.
- Parly. U.S. of S.
- Secretary of State.

For Mr. Freeston's signature

Downing Street

DRAFT. *Cmsn*

M. PETERSON ESQ.

April (No. 4.202/2021/18)

-Italian Somaliland Boundary

The position is

by ~~the enclosed copy~~ of a ~~letter~~  
*(copy enclosed)*  
 Kenya suggesting further progress  
 the repair of the boundary.

*to Sir Henry, No 60*  
*(12)*

(12)

We are in

whether the proposals in the  
 for the independent clearing of the  
 boundary by either Kenya or the  
 Somaliland Government.  
 Colbio Agreement has  
 the repair of the boundary under the  
 supervision of the English and Italian

topographical experts. We should be  
 grateful

in a better position to discuss the question of the papers to be laid before Parliament.

~~The original~~  
~~is no doubt in Nairobi.~~  
of the Colbio Agreement which, as  
subsequently modified, was made between  
representatives of the two local  
Governments in accordance with the  
arrangement mentioned in the enclosures  
to your official letter of the 23rd  
October 1929 No. J.2901/312/66, that  
they should take in concert the

12 in 15573/29.

necessary measures for the repair of  
the boundary. In the circumstances,  
you may consider it unnecessary to  
deposit the original document.  
Colbio

But the terms of the Agreement  
signed at Colbio on the 15 August 1929  
was subsequently modified by an  
exchange of correspondence between the  
Kenya <sup>Union</sup> & <sup>Colonial</sup> authorities. A  
copy was enclosed in an official  
letter to F.O. of July 10<sup>th</sup> 1931 [15573/29]

As regards the Agreement of  
1927 we were compelled to part with our  
last copy to meet the request from  
Kenya. When you have copies made we  
should be very glad to be supplied with  
one.

Yours sincerely,  
(Signed) L. B. FREESTON



in a better position to discuss the question of the papers to be laid before Parliament.

~~The same~~ The original is no doubt in Nairobi. of the Colbio Agreement which, as it was, as you will remember, subsequently modified, was made between representatives of the two local Governments in accordance with the arrangement mentioned in the enclosures to your official letter of the 23rd October 1929 No. J.2901/312/66, that they should take in concert the

necessary measures for the repair of the boundary. In the circumstances, you may consider it unnecessary to deposit the original <sup>Colbio</sup> document.

As regards the Agreement of 1927 we were compelled to part with our last copy to meet the request from Kenya. When you have copies made we should be very glad to be supplied with one.

Yours sincerely,  
(Signed) L. B. FREESTON

12 in 15573/29.

But the terms of the Agreement signed at Colbio on the 15 August 1930 were subsequently modified by an exchange of correspondence between the Kenya <sup>Station</sup> & <sup>Somaland</sup> authorities. A copy was enclosed in an official letter to FO of July 10<sup>th</sup> 1931 [17115]

82  
12/11/31 ✓

Nos. 4, 5, 11 & 12.

The suggestion was made that before any communication was issued to the Governor on the subject of the material to be incorporated in the notes to be exchanged with the Italian Government on the ratification of the Agreement of 1927, there should be informal discussion with the Foreign Office regarding the basis of these notes, and that the Governor should then be asked to submit a draft memorandum with an indication to him of the points which should be included in it.

The points generally are:-

(a) The joint maintenance of the boundary by the two local Governments, vide paragraph 3 ~~7~~ 15 in 17115/31 (b) the Joint Inspection (19 in that file); but what is not clear is how much of the Colbio Agreement should also be recited in the notes, i.e., whether it should be assumed that the boundary had been cleared, the 3 metre track made, and the primary beacons reconstituted, or whether it should be assumed that none of this action would have been taken at the time of the ratification of the Agreement of 1927.

From 12 it appears that the latter condition will be the position with which the notes will be concerned.

This raises the question whether the repair of the boundary can continue to be postponed. The Governor at 12 in 1/115/31 was all in favour of

postponement

of the boundary, enclosure to 4, also affects this agreement.

There is no advantage in depositing with the Foreign Office the original Colbio agreement seeing that this, as modified, was made by the local Governments of Kenya and Italian Somaliland, in accordance with the arrangement (enclosure to 12 in 15578/29) that the local Governments were to take the necessary measures in concert. (See also Mr. Allen's history of the case at 10a, No.17115/31).

It seems also premature to consider what documents should be laid before Parliament before deciding the form to be taken by the notes.

As regards 'C' in 11, we have no copy of the agreement of 1927, as the last was sent to Kenya. The Foreign Office will therefore have to make copies of the agreement which they possess, and they may therefore be requested to let us have one.

? Write to the Foreign Office semi-officially enclosing a copy of 12 and inviting their views on the question of independent clearing ~~market~~ in this minute. Say that we are not clear as to what should go into the notes to be exchanged on ratification of the agreement because if as seems now probable the boundary has not been repaired at the time of ratification, it seems necessary to incorporate in the notes the provisions of the modified Colbio Agreement regarding repair; suggest that in the first instance this might be informally discussed and that we have not an original of

the Colbo Agreement which, as subsequently notified, was made between the local Governments in accordance with the powers delegated to them mentioned in enclosure to 12 in 15573/29, and enquire if in the circumstances this document is required.

End by saying that we have not a copy of the 1927 agreement and ask if the Foreign Office will supply a copy.

Telegrams from Governor Kanga to the Secretary of State  
for the Colonies

Dated 21st April 1961

Reference is made to your letter of 14th April 1961 in which you  
requested that the Government should take steps to secure aerial photographs

of a part of the boundary for which this Government  
is responsible

It is noted that the Government has no aerial photographs of the  
area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

The Government has no aerial photographs of the area in question

Administration reconnaissance.

No financial provision was made in 1932 estimates owing to uncertainty of proposal and short notice would render it difficult to make plans for ration by next month.

11 88

FOREIGN OFFICE, S.W.1.

1st April, 1932.

(J 282/282/66)

Dear Allen,

*Ag.*

Our official letter No. J 282/282/66 of February 23rd, regarding the upkeep of the Kenya-Italian Somaliland boundary.

Before the 1927 Agreement with the Italians can be confirmed by exchange of notes it must be laid for twenty-one days before Parliament and it seems to us that the Colbio Agreement of August 1st, 1930 (Colonial Office letter No. 17115/31 of July 16th, 1931) and also perhaps the correspondence with the Italian Ambassador enclosed in our letter No. J 3497/136/66 of November 26th last and in our letter under reference should be laid at the same time.

If you concur in this proposal, would you be so good as to let us have a spare copy of the 1927 Agreement? We only have the signature copy and this cannot be given to our printer for fear of damage.

We

H.T. Allen, Esq.

ans 5/6

A  
Notes on  
17115/31  
No 34 on  
17115/31

C

We also find that we have  
of the Colbie Agreement, which should, in accordance  
with the usual practice, be preserved in the Foreign  
Office Library. Would you also let us have this

The maps forwarded with your letter  
No. 18008/32 of March 24th have been sent to Stobina  
for signature.

No 7



~~You take steps in concert with  
the Government of Somalia~~

~~Somalia to carry out the above-  
mentioned arrangements, which~~

~~require no formalities beyond  
*will be made*  
specific reference in documents~~

~~to be exchanged on ratification of  
*Agreement*  
agreement, regarding which despatch  
follows.~~

Secer.

C. O.

Mr. Priestman. *4/4*

Mr. Allen *8/5*

Mr.

Mr. Parkinson.

Mr. Tomlinson.

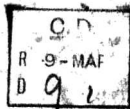
Sir C. Bottomley.

Sir J. Shuckburgh.

Permt. U.S. of S.

Parly. U.S. of S.

Secretary of State.



DOWNING STREET,

10 March 1932.

*S 4*

Sir,

I have the honour to transmit to you, for your information, the accompanying copies of correspondence regarding your proposal to utilise the services of the Royal Air Force during their visit to Kenya, for a reconnaissance of the boundary between Kenya and Italian Somaliland.

2. It will be observed from the Note Verbale of the 23rd of January, that the Italian Government while agreeing to the proposal, ~~express the intention of availing~~ reserved the right to avail themselves of similar facilities.

3. If such a case should arise in the future, it would be considered

**DRAFT.** *Cmsn*

**KENYA**

**NO. 194**

Governor.

*A.M. 25 Jan '31*  
~~No. 2~~  
*29 Jan 17115/31*  
*3 Dec '31*  
*(31 Jan 17115/31)*  
*Note Verbale 28 Jan '31*  
*(2nd time 17115/31)*  
*4 drafts*

C. O.

Mr. Priestman.

Mr. Allen

Mr.

Mr. Parkinson.

Mr. Tomlinson.

Sir C. Bottomley.

Sir J. Shuckburgh.

Permt. U.S. of S.

Parly. U.S. of S.

Secretary of State.

C. O.  
R 9-MAF  
D 9

DOWNING STREET,

10 March 1932.

*S 4*

Sir,

I have the honour to transmit to you, for your information, the accompanying copies of correspondence regarding your proposal to utilise the services of the Royal Air Force during their visit to Kenya, for a reconnaissance of the boundary between Kenya and Italian Somaliland.

2. It will be observed from the Note Verbale of the 23th of January, that the Italian Government while agreeing to the proposal, ~~express the intention of availing themselves of similar facilities.~~

3. If such a case should arise in the future, it would be convenient

DRAFT

KENYA

NO. 197

Governor.

A.M. 25 Jan '31

To F.O. 3 Dec '31  
(3/4 17/11/31)

Note Verbale 28 Jan '31  
(2nd time to 18008/32)

4 drafts



593

In any further communication on this subject please quote

No J 282/282/66 and address

not to any person's name

but to

The Under-Secretary of State Foreign Office London S.W.1

FOREIGN OFFICE.

S.W.1.

22nd February, 1932.

Sir,

No 30  
17/5/31

With reference to Colonial Office letter No.17115/31 of November 17th, 1931, regarding the upkeep of the Kenya-Italian Somaliland boundary, I am directed by Secretary Sir John Simon to transmit to you, herewith, a translation of the reply of the Italian Chargé d'Affaires to the proposals contained in the Foreign Office note of November 25th last.

Nov

1. The Secretary of State for the Colonies will have observed, from the enclosure in Foreign Office letter No.J 464/282/66 of February 17th, that the further proposal made in Colonial Office letter No. 7116/31 of December 3rd regarding inspection of the boundary has also been approved by the Italian Government.

2. I am to state that this department is now prepared to draft the notes to be exchanged with the Italian Government, ratifying the Agreement signed at Florence on December 17th, 1927, which recorded the decisions of the Boundary Commission and to request that, should this proposal meet with the concurrence of Sir P.Cunliffe-Lister, Sir John Simon may be provided with a memorandum showing the special provisions regarding joint perambulation of the boundary and any other points which should be inserted in the notes.

I am,

Sir,

Your obedient Servant,

*W.H.B. Mack*

The Under Secretary of State,  
Colonial Office.

S.V.I.

22nd February, 1932.

Sir,

With reference to Colonial Office letter No. 17112/31 of November 17th, 1931, regarding the upkeep of the Kenya-Italian Somaliland boundary, I am directed by Secretary Sir John Simon to transmit to you, herewith, a translation of the reply of the Italian Chargé d'Affaires to the proposals contained in the Foreign Office note of November 23th last.

2. The Secretary of State for the Colonies will have observed, from the enclosure in Foreign Office letter No. J 464/202/66 of February 17th, that the further proposal made in Colonial Office letter No. 7112/31 of December 3rd regarding inspection of the boundary has also been approved by the Italian Government.

3. I am to state that this department is NOT prepared to draft the notes to be exchanged with the Italian Government, ratifying the Agreement signed at Florence on December 17th, 1927, which recorded the decisions of the Boundary Commission and to request that, should this proposal meet with the concurrence of Sir P. Gualiffo-Lister, Sir John Simon may be provided with a memorandum showing the special provisions regarding joint demarcation of the boundary and any other points which should be inserted in the Notes.

I am,

Sir,

Your obedient Servant,

496

THE Under-Secretary of State for Foreign Affairs presents his compliments to *the Under-Secretary of State for the Colonies,* and, by direction of the Secretary of State, transmits herewith copies of the under-mentioned paper.

Foreign Office,  
February 17<sup>th</sup>, 1932.

RECEIVED  
18 FEB 1932  
OFFICE

Reference to previous correspondence:

No 30  
on 17/11/31

Colonial Office letter no 17115/31 of 3<sup>rd</sup> December  
Description of Enclosure.

Name and Date.	Subject.
<p><i>From</i></p> <p>Italian Charge d' Affaires.</p> <p>10<sup>th</sup> February</p>	<p>Delimitation of Somaliland - Kenya boundary</p>

Similar letter sent to —

Sir,

I have the honour to refer to your Excellency  
note No. J.3446/136/66 of the 19th September 1966  
relative to the proposal of the Italian Government  
for the abolition of the Italian Republic  
during the period of the Italian Republic.

Accepting the proposal of the Italian Government  
the Italian Government is ready to accept  
any conditions.

I have the honour to be,  
Sir, your obedient servant.

The Right Honourable  
Sir John Simon, G.C.S.I., K.C.V.O.,  
etc., etc., etc.



ITALIAN EMBASSY, 98

LONDON.

February 10th. 1932.

Sir,

I have the honour to refer to Your Excellency's  
note No. J.3446/136/66 of the 12th December last  
relating to the proposal to include in the agreements  
the delimitation of the Somaliland-Kenya bound-  
aries regarding the biennial inspection  
duties.

My Government instruct me to inform Your  
Excellency that no objection exists on their part to  
such a clause in the agreements al-  
though the delimitation of the Somaliland-

I have, etc.,

(Signed) G. AMELLI.

The Hon. Honourable

Sir John Simon, G.C.B.I., K.C.S.G.

Sir, Sir, Sir

In any further communication on this subject, please quote

No. *8337/282/66*

and address—not of any person by name, but to—

"The Under-Secretary of State," Foreign Office, London, S. W. 1.

*591*

THE Under-Secretary of State for Foreign Affairs presents his compliments to *the Under Secretary of State for the Colonies,* and, by direction of the Secretary of State,

transmits herewith copy of the under-mentioned paper.

Foreign Office,  
*February 5<sup>th</sup>*, 1932.

RECEIVED  
6 - FEB 1932

Reference to previous correspondence:

*Foreign Office letter No 5445/136/66 of December 10<sup>th</sup>*

Description of Enclosure.

*No 36 m  
17/11/31*

Name and Date.

Subject.

*from*

*Representative*

*Rome.*

*no 73 of 30<sup>th</sup> January*

*Kenya - Italian Somaliland*

*boundary: permission for Italian aircraft  
to fly over the boundary.*

Similar letter sent to *his min*

*copy 2 sent and 6 Bor 197 10 ME 1932*

HIS Majesty's Representative at Rome  
to the Secretary of State for Foreign Affairs, and he  
transmit herewith copy of the under-mentioned paper.

British Embassy,

Rome,

30th January 1932.

Reference to previous despatch.

From Foreign Office: No. 1309 (J 3445/14) 501 net

Description of Enclosure.

Name and Date.

From:

Ministry of Foreign  
Affairs,  
Rome.

30th January, 1932.

Permitted to fly over the  
zone for 1280.

91 2102

C. O.

18008/32 Kenya.

Mr. Priestman 19/2  
Mr. Johnston 20/2  
Mr.  
Mr. Parkinson  
Mr. Tomlinson  
Sir C. Bottomley  
Sir J. Shuckburgh  
Perm. U.S. of S.  
Parly. U.S. of S.  
Secretary of State.

C. O.  
R. OFFICE  
D. 17

Downing Street

23 February, 1932:

Sir,

I am etc. to refer to the note No.

M.I.4/E/75 of the 15th April 1930 from the Director of Military Operations and Intelligence, regarding the coloured maps in connection with the delimitation of the Jubaland boundary, and to transmit to you the accompanying copy of a letter from the Foreign Office of the 2nd January with enclosures (the two series of maps in original).

Subject to any comments  
2. ~~I am to say that Sir Philip~~

~~will~~  
~~Gaulle-Hister would be glad to learn~~  
~~wh. the A. Council may desire to offer,~~  
~~if the maps are now in order for~~

~~signature by the Chief of the British~~  
~~Division of the Frontier Commission. If~~  
~~as he proposes, if Lord Halifax sees~~  
~~no objection, to take the necessary~~  
steps

DRAFT.

22 on  
15573/29.

HE U.S. OF S.

WAR OFFICE.

Handwritten notes and scribbles, including a large diagonal slash and the word "maps" underlined.

steps to obtain the signature of

Lieutenant-Colonel <sup>LN.</sup> F. I King who, it

is understood, is now living in

Stockholm.

I am, etc.

(Signed) H. T. ALLEN.

ROME.

14th December, 1931.

100/11/217

Sir,

With reference to my despatch No. 232 (24/4/30) of the 18th April, 1930, regarding the delimitation of the Jubaland boundary, I have the honour to transmit herewith translation of a Note Verbale from the Italian Ministry of Foreign Affairs enclosing two series of the definitive map of the boundary which has now been prepared by the Italian authorities, and requesting that one of these series shall be returned to them, duly signed by the Head of the British Delegation.

Maps under  
Italian Govt

I have the honour to be, with the highest respect,

Sir,

Your most obedient, humble servant,

(Signed) R. GRAHAM.

The Right Honourable

Sir John Simon, G.C.S.I., K.C.V.O.,

etc., etc., etc.

104

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS.

No. 252497/182

N O I E V E R B A L E .

-----

With reference to their Note Verbale No. 512281/50 of the 11th April, 1930, the Royal Ministry of Foreign Affairs have the honour to transmit herewith to His Britannic Majesty's Embassy, in the definitive edition recently completed by the Institute of Military Geography at Florence, two series of the four coloured maps of the Somaliland-Kenya boundary which, in accordance with Article 17 of the Agreement of Florence of the 17th December, 1927, for the delimitation of the frontier between these two countries, are to be duly signed and substituted for the black maps already provisionally attached to the above-mentioned agreement.

2. The Royal Ministry of Foreign Affairs request His Britannic Majesty's Embassy to be so good as to take steps for these maps, which have already been signed by Comm. Tullio Colucci, Head of the Italian Delegation charged at the time with the preparation of the agreement referred to, to be also signed by the Head of the British Delegation; and to return one of the two series for attachment to the one of the two original texts of the agreement which is in the possession of the Royal Government.

Agreement in which are recorded the decisions of the Commission appointed under Article 12 of the Treaty between His Britannic Majesty and His Majesty the King of Italy, signed at London on July 15, 1924, regulating certain questions concerning the boundaries of their respective territories in East Africa.

Accordo nel quale sono riportate le decisioni della Commissione di cui all'Art. 12 della Convenzione fra Sua Maestà il Re d'Italia e Sua Maestà Britannica, firmata a Londra il 15 Luglio 1924 e regolante alcune questioni relative al confine fra i loro rispettivi territori nell'Africa Orientale.

1. — The Commission found that immediately up-stream from *Malca Ric* the *Uebi Dawa* runs due East, and therefore does not form a small southerly bend as mentioned in Article 1 of the Treaty.

A point about 450 metres up-stream from *Malca Ric* was agreed upon as the northern terminal of the boundary.

1. — La Commissione constatò che, immediatamente a monte di *Malca Ric*, l'*Uebi Dawa* scorre diretto verso est, e non forma perciò la piccola curva meridionale menzionata nell'Art. 1 della Convenzione.

Venne concordato come limite settentrionale del confine un punto a circa 450 metri a monte di *Malca Ric*.

2. — The pivotal point of the boundary at the pool of *Damasa* was so chosen by the Commission that equal watering facilities should be afforded to both parties in the deepest portion of the depression without transgression of the boundary by either party.

2. — La Commissione fissò il vertice del confine alla *stagia di Damasa* in modo che uguale disponibilità d'acqua fosse accordata ad ambo le parti nella zona più profonda della depressione, senza peraltro che ciò potesse implicare violazione della frontiera né da una parte né dall'altra.

3. — In accordance with the power conferred by Article 1 of the Treaty, the Commission decided that as there were elements of doubt as to the sufficiency of water for the maintenance of an Italian frontier post at *El Berù Hagia* in a very dry season and as to the security of the said well against collapse, the well of *El Sciams* should be included in Italian territory.

To allow access to *El Sciams* on all sides, the Commission also decided to adopt for the boundary the meridian passing about 300 metres to the west of this well.

3. — La Commissione, in conformità dei poteri conferitile dall'Art. 1 della Convenzione, decise che, essendovi elementi di dubbio circa la sufficienza dell'acqua per il mantenimento di un posto di frontiera a *El Berù Hagia* durante una stagione molto asciutta, e circa la sicurezza del detto pozzo in caso di frane, il pozzo di *El Sciams* debba essere incluso nel territorio Italiano.

Allo scopo di permettere l'accesso ad *El Sciams* da ogni lato, la Commissione decise di adottare come confine il meridiano che passa a circa 300 metri ad ovest del pozzo suddetto.

4. — The Commission took note of the communications of the 16th. and 26th. June, 1925 between His Britannic Majesty's Ambassador at Rome and the Head of the Government and Ministry of Foreign Affairs of His Majesty the

4. — La Commissione tenne presenti le note del 16 e 26 giugno 1925 scambiate fra l'Ambasciatore di Sua Maestà Britannica in Roma ed il Capo del Governo e Ministro degli Affari Esteri di Sua Maestà il Re d'Italia, nelle quali la definizione,



Agreement in which are recorded the decisions of the Commission appointed under Article 12 of the Treaty between His Britannic Majesty and His Majesty the King of Italy, signed at London on July 15, 1924, regulating certain questions concerning the boundaries of their respective territories in East Africa.

Accordo nel quale sono riportate le decisioni della Commissione di cui all'Art. 12 della Convenzione fra Sua Maestà il Re d'Italia e Sua Maestà Britannica, firmata a Londra il 15 Luglio 1924 e regolante alcune questioni relative al confine fra i loro rispettivi territori nell'Africa Orientale.

1. — The Commission found that immediately up-stream from *Malca Rie* the *Uebi Daua* runs due East, and therefore does not form a small southerly bend as mentioned in Article 1 of the Treaty.

A point about 450 metres up-stream from *Malca Rie* was agreed upon as the northern terminal of the boundary.

2. — The pivotal point of the boundary at the pool of *Damas* was so chosen by the Commission that equal watering facilities should be afforded to both parties in the deepest portion of the depression without transgression of the boundary by either party.

3. — In accordance with the power conferred by Article 1 of the Treaty, the Commission decided that, as there were elements of doubt as to the sufficiency of water for the maintenance of an Italian frontier post at *El Berù Hagia* in a very dry season and as to the security of the said well against collapse, the well of *El Sciama* should be included in Italian territory.

To allow access to *El Sciama* on all sides, the Commission also decided to adopt for the boundary the meridian passing about 300 metres to the west of this well.

4. — The Commission took note of the communications of the 16th. and 26th. June, 1925 between His Britannic Majesty's Ambassador at Rome and the Head of the Government and Ministry of Foreign Affairs of His Majesty the

1. — La Commissione constatò che, immediatamente a monte di *Malca Rie*, l'*Uebi Daua* scorre diretto verso est, e non forma perciò la piccola curva meridionale menzionata nell'Art. 1 della Convenzione.

Venne concordato come limite settentrionale del confine un punto a circa 450 metri a monte di *Malca Rie*.

2. — La Commissione fissò il vertice del confine allo stagno di *Damas* in modo che eguale disponibilità d'acqua fosse accordata ad ambo le parti nella zona più profonda della depressione, senza peraltro che ciò potesse implicare violazione della frontiera né da una parte né dall'altra.

3. — La Commissione, in conformità dei poteri conferitile dall'Art. 1 della Convenzione, decise che, essendovi elementi di dubbio circa la sufficienza dell'acqua per il mantenimento di un posto di frontiera a *El Berù Hagia* durante una stagione molto asciutta, e circa la sicurezza del detto pozzo in caso di frane, il pozzo di *El Sciama* debba essere incluso nel territorio italiano.

Allo scopo di permettere l'accesso ad *El Sciama* da ogni lato, la Commissione decise di adottare come confine il meridiano che passa a circa 300 metri ad ovest del pozzo suddetto.

4. — La Commissione tenne presenti le note del 16 e 26 giugno 1925 scambiate fra l'Ambasciatore di Sua Maestà Britannica in Roma ed il Capo del Governo e Ministro degli Affari Esteri di Sua Maestà il Re d'Italia, nelle quali la definizione,

King of Italy, in which the following formula was substituted for the definition given in the Treaty of the southern portion of the boundary:—

« Having regard to the fact that *Ras Chiambone* (Dick's Head) and the four small islands, which are in its immediate vicinity, form part of the territory to be transferred to Italy, it is understood that, upon reaching the meridian east of Greenwich which leaves in Italian territory the well of *El Beru* (or such other meridian east of Greenwich as may be recommended by the Commissioners in accordance with paragraph 3 of Article 1 of the Treaty), the boundary shall follow such meridian southwards to the point of intersection of such meridian with the parallel of South Latitude  $0^{\circ}50'$ ; thence proceeding in a south-easterly direction to a point situated about six kilometres north of the point on the coast due west of the southernmost of the four islets in the immediate vicinity of *Ras Chiambone* (Dick's Head), thence due southwards to such point on the coast. The coast shall be defined as the line of mean sea level ordinary spring tides ».

The Commission declares that the general terms of this formula, since amended in accordance with the decisions recorded in paragraphs 5, 6 and 7 of this Agreement, have been embodied in Appendix I, Description of the Boundary.

5. — *Ras Chiamboni* is a headland about 200 metres in breadth and about 800 metres in length, with its length parallel to the coast. It consists of a series of small coral eminences. The highest of these is approximately central.

Having been empowered to do so by the two Governments, the Commission decided that the summit of this highest eminence should be accepted as the terminal point of the directional line for the boundary towards the interior.

6. — Article 1 of the Treaty states that there are 1 islets in the immediate vicinity of *Ras Chiambone*.

The Commission found that there are actually 6 islets.

One of these is a prolongation of *Ras Chiambone* to the north.

data nella Convenzione, della parte sud del confine era sostituita dalla seguente formula:

« In considerazione del fatto che *Ras Chiambone* (Capo Dik) ed i quattro isolotti che sono nelle sue immediate vicinanze formano parte del territorio da cedere all'Italia, resta inteso che dopo raggiunto il meridiano est di Greenwich che lascia in territorio italiano il pozzo di *El Beru* (od ogni altro meridiano est di Greenwich che potrà essere preso in considerazione dai Commissari conformemente al disposto del paragrafo 3 dell'Art. 1 del trattato) il confine seguirà tale meridiano verso sud fino al punto d'intersezione del meridiano stesso col parallelo  $0^{\circ}50'$  di latitudine sud procedendo quindi in direzione sud-est fino ad un punto situato circa a 6 chilometri a nord del punto sulla costa direttamente ad ovest della più meridionale delle quattro isolette nella immediata vicinanza di *Ras Chiambone* (Capo Dik) e quindi direttamente verso sud fino a tal punto sulla costa. La costa sarà definita secondo la linea del medio livello del mare nelle ordinarie maree primaverili ».

La Commissione dichiara che i termini generali di questa formula, migliorati per effetto delle decisioni citate nei paragrafi 5, 6 e 7 di questo Accordo, sono stati inclusi nell'Appendice I, Descrizione del Confine.

5. — *Ras Chiamboni* è un promontorio di circa 200 metri di larghezza e 800 metri di lunghezza, parallelo alla costa nel senso della sua lunghezza. Esso consta di una serie di piccole elevazioni coralline, delle quali la più alta è approssimativamente centrale.

La Commissione, avendone ricevuto i poteri dai due Governi, decise che la sommità di questa maggiore elevazione debba essere riconosciuta come punto estremo della linea di direzione del confine verso l'interno.

6. — L'Art. 1 della Convenzione dice che nella immediata vicinanza di *Ras Chiamboni* vi sono quattro isolette.

La Commissione ha invece constatato l'esistenza di 6 isolette.

Una di queste è il prolungamento di *Ras Chiamboni* verso nord.

The other 5 form a group about 2 kilometres south-west from the control point of *Ras Chiambone*, and are known collectively as *Diua Damasciaca*.

The most southerly islet of this group is little more than an almost circular coral rock about 50 metres in diameter.

The Commission, having been empowered to do so by the two Governments, decided that the parallel of latitude tangential to the southern extremity of this latter islet should define the position of the point at which the boundary reaches the coast.

7. — Having been empowered to do so by the two Governments, the Commission decided that the short portion of the boundary defined in the Treaty by a meridian of longitude in the region of *Ras Chiamboni* should be moved parallel to itself in a westerly direction so that its southern terminal point should be 15 metres inland from high water mark and on the parallel of latitude mentioned in paragraph 6; the coastal waters being very shallow and high water mark being defined by the crumbling edge of a sand terrace.

This locality is known as *Dar es Salam*.

8. — As regards the 3rd paragraph of Article 6 of the Treaty (4th paragraph of the Italian text), the Commission decided that:—

a) in genuine cases of Somalis separated from their families, the right of option should be recognized for not more than 500 (five hundred) persons, exclusive of children under 10 years of age, with or without stock;

b) the exercise of this right should be under the administrative control of the Italian authorities, who will authorize the transfer, after evidence has been collected from the British authorities, and after registration of the individuals by the said British and Italian authorities;

c) this right should be exercised within one year from the date of the confirmation of this Agreement by His Britannic Majesty's Government in Great Britain and the Government of His Majesty the King of Italy.

Le altre cinque formano un gruppo a circa due chilometri a sud-ovest dal punto di controllo di *Ras Chiamboni* e sono conosciute tutte sotto l'unico nome di *Diua Damasciaca*.

L'isoletta più meridionale di questo gruppo è poco più grande di uno scoglio corallino di forma pressoché circolare con un diametro di circa 50 metri.

La Commissione, avendone ricevuto i poteri dai due Governi, decise che il parallelo tangenziale alla estremità meridionale di quest'ultima isoletta debba definire la posizione del punto in cui il confine arriva alla costa.

7. — La Commissione, avendone ricevuto i poteri dai due Governi, decise che il piccolo tratto del confine nella regione di *Ras Chiamboni*, che è definito nella Convenzione da un meridiano, dovesse essere spostato parallelamente a se stesso, in direzione occidentale e in modo che il suo punto estremo meridionale venisse a trovarsi a 15 metri verso l'interno dal punto di livello dell'alta marea e sul parallelo di latitudine menzionato nel paragrafo 6; e ciò perché le acque sulla costa sono poco profonde ed il livello dell'alta marea è definito dall'orlo frangibile di un terrazzo di sabbia.

La località è conosciuta col nome di *Dar es Salam*.

8. — In rapporto al 4.° comma dell'Art. 6 della Convenzione (3.° comma del testo Britannico), la Commissione decise:

a) che, nei casi effettivi di Somalis separati dalle loro famiglie con o senza bestiame, viene riconosciuto il diritto di opzione per 500 (cinquecento) persone al massimo, esclusi i fanciulli di età inferiore a dieci anni;

b) che l'esercizio di questo diritto sarà sotto il controllo amministrativo delle Autorità Italiane, le quali autorizzeranno il trasferimento, previa informazioni assunte anche presso le Autorità Britanniche, ed in seguito alla registrazione degli individui da parte delle dette Autorità Italiane e Britanniche;

c) che il diritto stesso sarà esercitato entro un anno dalla data di ratifica del presente Accordo da parte del Governo di Sua Maestà il Re d'Italia e del Governo in Gran Bretagna di Sua Maestà Britannica.



APPENDIX I.

Description of the Boundary between the Colony and Protectorate of Kenya and Italian Somaliland.

APPENDICE I.

Descrizione del confine tra la Somalia Italiana e la Colonia e Protettorato del Kenia.

FIRST PART. — GENERAL DESCRIPTION.

PARTE PRIMA. — DESCRIZIONE GENERALE.

Starting on the north from the Abyssinian ... the 'thalweg' of the ... 450 metres upstream from ... Malca Rio ... south-west ... straight line through the point where ... Uebi Daua is intersected by the meridian ... East of Greenwich to a point in the ... East of Greenwich as to afford equal ... facilities to both parties in the deepest portion of the pool without transgression of the frontier.

Partendo da nord, dal punto nel 'thalweg' dell' Uebi Daua sulla frontiera abissina, a circa 450 metri a monte di Malca Rio, il confine passa, con direzione sud-ovest, in linea retta per il punto dove la riva meridionale dell' Uebi Daua è intersecata dal meridiano di longitudine 41° 54' 33",43 est di Greenwich, fino ad un punto nello stagno di Damas scelto in modo da permettere ad ambo le parti uguale disponibilità d'acqua nella parte più profonda dello stagno, senza violazione della frontiera;

... a straight line and ... direction towards the centre of the ... El Ghala (of the ... group), which ... is intersected by the ... East of Greenwich.

... linea retta ed ancora con direzione sud-ovest verso il centro del pozzo di El Ghala (del gruppo di El Uach), che rimane inglese, fino a che detta linea è intersecata dal meridiano di longitudine 40° 59' 44",84 est di Greenwich;

... leaving the ... to its ... with ... south latitude.

di qui esattamente in direzione sud lungo detto meridiano, lasciando in territorio italiano il pozzo di El S'ama, fino alla sua intersezione col parallelo di latitudine australe 0° 50' 00",00;

... the highest point of Ras ... line ... by the ... which passes through a point at ... 15 ... from High Water Mark and ... southern ... of the ... of the ... known as ... meridian as far as the ... defined above;

di qui, in linea retta, in direzione sud-est verso il più alto di Ras Chiamboni finché tale linea è intersecata dal meridiano che passa per il punto a Dar Es Salam a 15 metri verso l'interno della linea di livello delle alte maree, esattamente ad ovest dell'estremità meridionale della più meridionale del gruppo delle bisollette conosciute col nome Dina Damasciaca;

... easterly direction, to the ... waters in a straight line at right angles to the general trend of the coastline at Dar Es Salam, leaving the islets of Dina Damasciaca in Italian territory.

di qui esattamente in direzione sud, lungo detto meridiano fino al punto di Dar Es Salam, avanti definito;

di qui, in direzione sud-est, al limite delle acque territoriali, in linea retta perpendicolare al generale andamento della costa a Dar Es Salam, lasciando in territorio italiano le bisollette di Dina Damasciaca.

SECOND PART. — DETAILED DESCRIPTION.

The boundary throughout its length is traced on the ground by a lane approximately 4 metres wide cut through the vegetation, and is indicated in a more permanent manner by primary and secondary beacons at intervals, each of which will be described hereinafter. The primary beacons have been numbered consecutively from the north, and these numbers are marked in ordinary arabic figures on the side of the beacon facing Italian Somaliland and in original arabic figures on the side facing Kenya.

At each angle of the boundary line there is a masonry or cement primary beacon together with a supplementary beacon on each side to indicate the directions of the two boundary lines converging on that point.

For convenience of description the boundary is divided into sections, each section corresponding with one of the straight portions of the boundary line already defined in the General Description.

In each section, the lane is cut as nearly as possible in a straight line between its terminals; but owing to the errors inherent in the methods of survey adopted, very slight deviations from the straight line have inevitably resulted in certain localities.

All distances quoted hereinafter are reckoned from the northern terminal of the section concerned, and are correct to 100 metres.

The geographical positions of the points in the frontier zone given in Appendix II are those actually determined by astronomical and trigonometrical observations.

Normally the position of a control point, where a beacon was subsequently built, was fixed before the cut lane reached that point; but the positions of Primary Beacons Nos. 12, 24, 25, 26, 27 were dependent on astronomical observations made after the lane had been cut, and they are thus slightly displaced from the positions they should occupy.

PARTE SECONDA. — DESCRIZIONE PARTICOLAREGGIATA.

Il confine, per tutta la sua lunghezza, è stato demarcato sul terreno con un «corridoio» approssimativamente della larghezza di metri 4, tagliato nella boscaglia e, in modo più permanente, individuato ad intervalli da cippi principali e secondari, ciascuno dei quali sarà descritto in appresso. I Cippi Principali sono stati numerati cominciando dal nord ed i numeri d'ordine sono marcati in cifra araba ordinaria sulla parte del cippo rivolta verso la Somalia Italiana ed in cifra araba originale sulla parte rivolta verso il Kenia.

A ciascun vertice della linea di confine trovansi un cippo principale in muratura o cemento assieme ad altri due sussidiari disposti da una parte e dall'altra e che servono ad indicare la direzione delle due linee di confine convergenti nel vertice di esso.

Si ritiene conveniente, per la descrizione del confine, suddividerlo in sezioni, ciascuna delle quali corrispondente ad un tratto rettilineo della linea di confine, secondo quanto è stato detto nella «Descrizione Generale».

In ciascuna sezione il corridoio è stato tagliato in linea quanto più possibile retta fra i due punti estremi, ma, dati gli errori inerenti ai metodi geodetici adottati, si è avuta necessariamente qualche piccola deviazione dalla linea retta in alcune località.

Tutte le distanze che saranno in appresso citate sono contate dal punto nord del tratto in esame e saranno approssimate al centesimo di metri.

Le posizioni geografiche dei punti della zona della frontiera, indicati nell'Appendice II, sono state esattamente determinate con operazioni astronomiche e geodetiche.

Normalmente la posizione di un punto di controllo, dove poi è stato posto un cippo, è stata fissata prima che il corridoio arrivasse a quel punto, ma le posizioni dei Cippi Principali n. 12, 24, 25, 26 e 27 sono dipendenti dalle osservazioni astronomiche eseguite dopo che il corridoio era già stato tagliato e quindi risultano di poco spostate rispetto al punto che avrebbero dovuto occupare.

For two small lengths of a few metres, the boundary is indicated by alignment only. These are: —

- a length in the north between Primary Beacon No. 1 and the Abyssinian frontier,
- and a length in the south from Primary Beacon No. 29 to the sea.

Section 1.

From Primary Beacon No. 1 (Malca Rie) to Primary Beacon No. 6 (Damas).

Distances  
Distanze

Leaving the cemented masonry Primary Beacon No. 1 on the south bank of the Uebi Dana at its intersection with the meridian of longitude 41° 54' 36".43 East of Greenwich, the boundary passes in a south-westerly direction: —

- Km. 1.4 through two secondary cairns astride the track leading southwards from Malca Got in Kenya;
- 4.0 through a secondary cairn and the adjacent cemented masonry Primary Beacon No. 2 located astride the road leading from Madera in Kenya to Malca Rie in Italian Somaliland;
- 5.9 through two secondary cairns astride the track leading from Malca Madera Yeri in Kenya to Coriamu in Italian Somaliland;
- 6.5 through two secondary cairns astride the road leading from the British military post of Madera, which lies km. 1.2 from the boundary, to Dambala Ghessa in Italian Somaliland;
- 7.5-8.6 through the area known as Funa Guba;
- 11.5 through a secondary cairn;
- 13.6 through two secondary cairns astride the track leading from Hunduda in Kenya through the pool of Gebia which lies km. 2.2 in Italian Somaliland to Gal Gali, which is about 12 kilometres from the boundary;
- 19.9 through two secondary cairns astride the track leading from Koromi, which hill lies about 6 kilometres in Kenya, to Gurgura in Italian Somaliland;
- 21.5 through the cemented masonry Primary Beacon No. 3;

Per due piccoli tratti di pochi metri il confine risulta indicato soltanto da allineamenti. Essi sono:

- un tratto a nord fra il Cippo Principale No. 1 e la frontiera dell'Abissinia,
- ed un tratto a sud, dal Cippo Principale No. 29 al mare.

Sezione 1.

Dal Cippo Principale No. 1 (Malca Rie) al Cippo Principale No. 6 (Damas).

Partendo dal Cippo Principale No. 1, in muratura, sulla riva meridionale dell'Uebi Dana, dove essa interseca il meridiano di 41° 54' 36".43 est Greenwich, la linea di confine va in direzione sud-ovest ed a:

- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che con direzione sud viene da Malca Got nel Kenia;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi, eppoi il Cippo Principale No. 2 in muratura, entrambi disposti a cavallo della strada che da Madera nel Kenia, va a Malca Rie nella Somalia Italiana;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da Malca Madera Yeri nel Kenia, va a Coriamu nella Somalia Italiana;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della strada che va dal campo militare Britannico di Madera, che si trova a km. 1,2 dal confine, a Dambala Ghessa nella Somalia Italiana; attraversa la zona conosciuta col nome di Funa Guba;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da Hunduda nel Kenia, passando per lo stagno di Gebia, che resta per km. 2,2 nella Somalia Italiana, va a Gal Gali che si trova a circa 12 chilometri dal confine;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da Koromi, collina che si trova a circa 6 chilometri nel Kenia, va a Gurgura nella Somalia Italiana;
- incontra il Cippo Principale No. 3 in muratura;



through two secondary cairns astride the track leading southwards from *Hunduda* in *Kenya*;

through two secondary cairns astride a branch of the last-mentioned track north of *Bur Gause*, which hill is in *Kenya*;

through two secondary cairns astride another branch of the same track, immediately south of *Bur Gause*;

through two secondary cairns astride the same track where it turns away from the boundary towards *Mata Arba* in *Italian Somaliland*;

through a secondary cairn;

through two secondary cairns astride the track leading from *Beila Machea* in *Kenya* to *Mata Arba* in *Italian Somaliland*;

through the area known as *Haveri Havereli*;

through a secondary cairn;

through the area known as *Hara Gulgula*;

through a grave;

through the cemented masonry Primary Beacon No. 4, leaving the hill of *Mata Arba* about 2 kilometres in *Italian Somaliland*;

through two secondary cairns astride the track leading from *Hafura* past *Bea Hawamadi* in *Kenya* to *El Uara* which well lies in *Italian Somaliland* km. 24 from the boundary;

through a secondary cairn;

through two secondary cairns astride the track passing between *Finno* and *Hegali* in a south-easterly direction;

through a large Primary Cairn erected on the south-east spur of the hill of *Finno*, the summit of which lies in *Kenya*;

through the cemented masonry Primary Beacon No. 6 and the adjacent secondary cairn, located astride the track leading from *Hafura* in *Kenya* to *Iacle* in *Italian Somaliland*;

through a secondary cairn;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Hunduda* nel *Chenia*, va verso sud;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo di un ramo della predetta pista, a nord di *Bur Gause*, collina che resta nel *Chenia*;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo di un altro ramo della predetta pista, immediatamente a sud di *Bur Gause*;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della predetta pista, dove essa volge dal confine verso *Mata Arba* nella *Somalia Italiana*;

incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Beila Machea* nel *Chenia*, va a *Mata Arba* nella *Somalia Italiana*;

attraversa la zona conosciuta col nome di *Haveri Havereli*;

incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;

attraversa la zona conosciuta col nome di *Hara Gulgula*;

incontra una tomba;

incontra il Cippo Principale No. 4 in muratura, lasciando la collina di *Mata Arba* nella *Somalia Italiana* a circa 9 chilometri;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Hafura*, passando per *Bea Hawamadi* nel *Chenia*, va ad *El Uara*, pozzo che resta nella *Somalia Italiana* a km. 24 dal confine;

incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che va con direzione sud-est fra *Finno* ed *Hegali*;

incontra sul versante sud-est della collina di *Finno* un cippo principale costituito da un grande ammasso di sassi (la sommità della collina di *Finno* rimane nel *Chenia*);

incontra il Cippo Principale No. 6, in muratura, e poi un cippo secondario, mucchio di sassi, disposti a cavallo della pista che da *Hafura* nel *Chenia*, va a *Iacle* nella *Somalia Italiana*;

incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;

through two secondary cairns astride the track leading from *Berti Finno* in *Kenya* to *Gubbet Usasa* in *Italian Somaliland*;

through two secondary cairns astride the track leading from *Berti Finno*, which shambas lie in *Kenya*, to *Iacle* in *Italian Somaliland*;

through four secondary cairns, two astride each of the two tracks leading from *Berti Finno* in *Kenya* to *Cuddama*, which lies km. 30 from *Italian Somaliland*, leaving *Bur Cys* about 10 metres in *Italian Somaliland*;

through a secondary cairn;

through two secondary cairns astride the track leading from *Hafura* in *Kenya* to *Mata Arba* in *Italian Somaliland*;

touching the eastern edge of a depression named which remains in *Kenya* along the eastern edge of the depression, the remains in *Kenya*;

through two secondary cairns astride the track leading from *Hafura* in *Kenya* to *Mata Arba* in *Italian Somaliland*;

through a secondary cairn;

through two secondary cairns astride the track leading from *Hafura* in *Kenya* to *Damas*;

through a cemented masonry pointer beacon on the north-east edge of the depression of *Damas* to the cemented masonry Primary Beacon No. 6 located in the depression of that point.

Section 2

From Primary Beacon No. 5 (angle of *El Wak*) to Primary Beacon No. 6 (angle of *El Wak*)

Leaving Primary Beacon No. 6, the boundary passes in a south-westerly direction, the alignment being indicated by a cemented masonry pointer beacon on the south-west edge of the depression: -

through two secondary cairns astride the road from *Damas* to *El Wak*;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Berti Finno* nel *Chenia*, va a *Gubbet Usasa* nella *Somalia Italiana*;

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Berti Finno*, che rimane nel *Chenia*, va a *Iacle* nella *Somalia Italiana*;

attraversa ciascuna delle due piste che partono da *Berti Finno* in *Kenya* e che vanno a *Cuddama*, che si trova a km. 30 dalla frontiera della *Somalia Italiana*, lasciando *Bur Cys* a circa 10 metri nella *Somalia Italiana*;

attraversa un cippo secondario;

attraversa due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Hafura* in *Kenya*, va a *Mata Arba* nella *Somalia Italiana*;

tocca l'orlo orientale di una depressione che resta nel *Chenia* lungo l'orlo orientale della depressione, i resti nel *Chenia*;

attraversa due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Hafura* in *Kenya*, va a *Mata Arba* nella *Somalia Italiana*;

attraversa un cippo secondario;

attraversa due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Hafura* in *Kenya*, va a *Damas*;

attraversa un faro di mattoni cementati sul margine nord-est della depressione di *Damas*, e poi il Cippo Principale No. 6 situato nella depressione di quel punto.

Section 3

From Primary Beacon No. 6 (angle of *El Wak*) to Primary Beacon No. 7 (angle of *El Wak*)

Leaving Primary Beacon No. 7, the boundary passes in a south-westerly direction, the alignment being indicated by a cemented masonry pointer beacon on the south-west edge of the depression: -

incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della strada che da *Damas*, va ad *El Uach*;

- 35.4 through two secondary cairns astride the track leading from *Falama* in *Kenya* to *Bilaca* in *Italian Somaliland*;
- 37.1 through two secondary cairns astride the track leading from *Daka Laftu* in *Kenya* round the north of the area known as *Bute* to *Bilaca* in *Italian Somaliland*;
- 43.0 through the area known as *Bute*;
- 43.3 through a secondary cairn;
- 50.0 leaving the hill of *Ghelo Samà* in *Italian Somaliland*;
- 53.8 through a secondary cairn;
- 54.1 through two secondary cairns astride the track leading from *Ramu* in *Kenya* through *Ilalo* to *Bilaca* in *Italian Somaliland*, leaving the group of wells of *Ilalo* about a third of a kilometre in *Italian Somaliland*;
- 62.0 through two secondary cairns astride the track leading from *Ali Golo* in *Kenya* to *Gorgala*, which is km. 2.0 in *Italian Somaliland*, leaving a small pool unnamed km. 0.2 in *Kenya*;
- 63.1 through the cemented masonry Primary Beacon No. 11;
- 73.1 through a secondary cairn on the north side of the track leading from *El Kura*, which is km. 1.8 in *Kenya*, to *Hara Cadera* in *Italian Somaliland*;
- 75.1 through two secondary cairns astride the track leading from *Kura Yeri* in *Kenya* to *Hara Cadera* in *Italian Somaliland*;
- 82.1 through two secondary cairns astride the track leading from *Kura* in *Kenya* in a direction south-south east;
- 88.1 through a secondary cairn;
- 90.1 through two secondary cairns astride the track leading from *Konton* in *Kenya* to *Serenli* in *Italian Somaliland*;
- 97.0 through a secondary cairn and the adjacent cemented masonry Primary Beacon No. 12 located astride the road from *Wajer Bor* in *Kenya* to *Serenli* in *Italian Somaliland*, leaving the pool of *Dadol* km. 0.2 in *Kenya*;
- 100.1 through a secondary cairn;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Falama* nel *Chenia* va a *Bilaca* nella *Somalia Italiana*;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Daka Laftu* nel *Chenia*, passando a nord della zona di *Bute*, va a *Bilaca*, nella *Somalia Italiana*;
- attraversa la zona conosciuta col nome di *Bute*;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- lascia la collina di *Ghelo Samà* nella *Somalia Italiana*;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Ramu* nel *Chenia* e passando per *Ilalo* va a *Bilaca* nella *Somalia Italiana*, lasciando a circa un terzo di chilometro il gruppo dei pozzi di *Ilalo* nella *Somalia Italiana*;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Ali Golo* nel *Chenia*, va a *Gorgala*, che si trova a km. 2.0 nella *Somalia Italiana*, lasciando un piccolo stagno senza nome a km. 0.2 nel *Chenia*;
- incontra il Cippo Principale No. 11 in muratura;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi al lato nord della pista che, da *El Kura* che si trova a km. 1.8 nel *Chenia*, va ad *Hara Cadera* nella *Somalia Italiana*;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Kura Yeri*, nel *Chenia*, va ad *Hara Cadera*, nella *Somalia Italiana*;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Kura* nel *Chenia*, va in direzione sud-sud est;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della pista che da *Konton* nel *Chenia* va a *Serenli* nella *Somalia Italiana*;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi, e poi il Cippo Principale No. 12 in muratura disposti a cavallo della strada che da *Wajer Bor* nel *Chenia* va a *Serenli* nella *Somalia Italiana*, lasciando lo stagno di *Dadol* a km. 0.2 nel *Chenia*;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;

- 101.0 leaving two small pools unnamed km. 0.2 in *Kenya*;
- 113.1 through a small pool unnamed;
- 113.3 through a secondary cairn;
- 121.4 leaving the pools of *Bactili* about 1 1/2 kilometres in *Italian Somaliland*;
- 124.2 through the cemented masonry Primary Beacon No. 13;
- 127.6 through two secondary cairns astride the road leading from *Wel Garas*, which is km. 4.4 in *Kenya*, to *Gherille*, which is km. 4.9 in *Italian Somaliland*;
- 132.7 through a secondary cairn;
- 142.7 through a secondary cairn;
- 152.7 through the cement Primary Beacon No. 14;
- 155.0 crossing the track leading from *Wel Adi* in *Kenya* to the *Gololati-Ecudutca* track;
- 158.3 crossing the track leading from *Gololati* in *Kenya* to *Ecudutca* in *Italian Somaliland*;
- 162.7 through a secondary cairn;
- 172.0 through a secondary cairn;
- 182.9 through the cement Primary Beacon No. 15;
- 187.5 crossing the track leading from *Hambalash* to *Dif*, both of which places are in *Kenya*;
- 193.0 through a secondary cairn;
- 198.6 crossing *Lak Bisq*;
- 199.8 crossing the track leading from *Hambalash* to *Dif*, both of which places are in *Kenya*;
- 201.8 through the cement Primary Beacon No. 16 and the adjacent secondary cairn, located astride the motor road from *Wajer Dima* in *Kenya* to *Afmadu* in *Italian Somaliland*, leaving the group of pools of *Dif* about 1 kilometre in *Kenya*;
- 211.8 (\*) through a secondary earth gabion;
- 216.8 crossing the track running in a north-westerly direction from *Abodili* in *Italian Somaliland*;
- lascia due stagni senza nome a km. 0.2 nel *Chenia*;
- incontra un piccolo stagno senza nome;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- lascia gli stagni di *Bactili* a circa 1 1/2 chilometri nella *Somalia Italiana*;
- incontra il Cippo Principale No. 13 in muratura;
- incontra due cippi secondari, mucchi di sassi, a cavallo della strada che da *Wel Garas* si trova a km. 4.4 nel *Chenia*, va a *Gherille* che si trova a km. 4.9 nella *Somalia Italiana*;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- incontra il Cippo Principale No. 14 in cemento;
- taglia la pista che da *Wel Adi* nel *Chenia*, va alla pista *Gololati-Ecudutca*;
- taglia la pista che da *Gololati* nel *Chenia* va a *Ecudutca* nella *Somalia Italiana*;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- incontra il Cippo Principale No. 15 in cemento;
- taglia la pista che da *Hambalash* va a *Dif*, entrambe queste località rimanenti nel *Chenia*;
- incontra un cippo secondario, mucchio di sassi;
- attraversa il *Lak Bisq*;
- taglia la pista che da *Hambalash* va a *Dif*, entrambe queste località rimanenti nel *Chenia*;
- incontra il Cippo Principale No. 16, in cemento, e poi un cippo secondario, mucchio di sassi, disposti a cavallo della strada camionabile che da *Wajer Dima*, nel *Chenia*, va ad *Afmadu* nella *Somalia Italiana*, lasciando il gruppo degli stagni di *Dif* a circa 1 chilometro nel *Chenia*;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- taglia una pista che da *Abodili*, nella *Somalia Italiana*, va in direzione nord-ovest;

(\*) The secondary earth gabions on the boundary will be replaced by cement or masonry beacons or by cairns under the terms of paragraph 14 of the Agreement.

(\*) I cippi secondari di ramaglia e terra sul confine saranno sostituiti con cippi in cemento, muratura o mucchi di sassi, secondo quanto è detto al paragrafo 14 dell'Accordo.

- 218 (\*) through a secondary earth gabion;
- 320 through the cement Primary Beacon No. 17;
- 320 (\*) through a secondary earth gabion;
- 350 (\*) through a secondary earth gabion;
- 360 (\*) through the cement Primary Beacon No. 18 and the adjacent secondary earth gabion located astride the road from Benani in Kenya to Au in Italian Somaliland;
- 361 crossing Lak Ghorqani, in which the scrub is particularly dense;
- 320 crossing Lak Dera;
- 370 (\*) through a secondary earth gabion and the adjacent cement Primary Beacon No. 19, located astride the track leading from Liboi in Kenya to Dobi in Italian Somaliland;
- 372 through a small pool unnamed;
- 372 (\*) through a secondary earth gabion;
- 390 (\*) through a secondary earth gabion;
- 302 (\*) through a secondary earth gabion;
- 312 through the cement Primary Beacon No. 20, approximately on the Equator;
- 392 (\*) through a secondary earth gabion;
- 327 (\*) through a secondary earth gabion and the adjacent cement Primary Beacon No. 21, located astride the track leading in a north westerly direction from Dib U'Chena in Italian Somaliland;
- 318 (\*) through a secondary earth gabion;
- 348 crossing the road leading from Jara Jila, which lies km. 2.6 in Kenya; to Cormale in Italian Somaliland;
- 357 (\*) through a secondary earth gabion;
- 365 through the area known as Uarrach;
- 367 (\*) through a secondary earth gabion;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- incontra il Cippo Principale No. 17, in cemento;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- (\*) incontra il Cippo Principale No. 18 in cemento, eppoi un cippo secondario in ramaglia e terra, disposti entrambi a cavallo della strada che da Benani, nel Chenia, va ad Au, nella Somalia Italiana;
- attraversa il Lak Ghorqani con fittissima vegetazione di « biseca » nel letto di esso;
- attraversa il Lach Dera;
- (\*) incontra un cippo secondario in ramaglia e terra eppoi il Cippo Principale No. 19 in cemento, disposti a cavallo della pista che da Liboi, nel Chenia, va a Dobi, nella Somalia Italiana;
- incontra un piccolo stagno senza nome;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- (\*) incontra il Cippo Principale No. 20 in cemento, approssimativamente sull'equatore;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra, eppoi il Cippo Principale No. 21, in cemento, disposti a cavallo della pista che da Dib U' Chena, nella Somalia Italiana, va in direzione nord-ovest;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- taglia la strada che da Jara Jila a km. 2,6 nel Chenia va a Cormale nella Somalia Italiana;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;
- attraversa la regione conosciuta col nome di Uarrach;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra;

(\*) Vedi nota a pag. 17.

- touching the east edge of the pool of Gan gesa, which remains entirely in Kenya;
- 3718 (\*) through a secondary earth gabion, leaving the pool of Dubra km. 2.9 in Italian Somaliland;
- 3758 through the cement Primary Beacon No. 22 on the south side of the road leading from War Dod in Kenya to Cawitti in Italian Somaliland, leaving the pool of Bakaja Obe km. 2.7 in Kenya and that of Corio Cawitti km. 2.8 in Italian Somaliland;
- 3812 crossing the track leading from Bakaja Obe in Kenya, to Gurara, which pool is km. 2.1 in Italian Somaliland;
- 3818 (\*) through a secondary earth gabion;
- 3874 between the two pools of Mata Arba, the larger one falling in Kenya, the smaller in Italian Somaliland;
- 3907 touching the west edge of the pool of Cascia Debin, which remains entirely in Italian Somaliland;
- 3918 (\*) through a secondary earth gabion;
- 3921 a grave which lies immediately on the east of the boundary;
- 4004 crossing Lach Sara;
- 4021 crossing the track leading from Kasha Gurgarda in Kenya to Vug Domaro in Italian Somaliland, leaving the pool of Sara km. 0.6 in Italian Somaliland;
- 4042 through a cement pointer beacon to the cement Primary Beacon No. 23.
- tocca lo stagno di Gangesa sulla sponda est in modo da lasciarlo completamente nel Chenia;
- (\*) incontra un cippo secondario, in ramaglia e terra, lasciando lo stagno di Dubra a km. 2,9 nella Somalia Italiana;
- incontra il Cippo Principale No. 22, in cemento, al lato sud della strada che da War Dod nel Chenia va a Cawitti nella Somalia Italiana, lasciando lo stagno di Bakaja Obe a km. 2,7 nel Chenia e quello di Corio Cawitti a km. 2,8 nella Somalia Italiana;
- taglia la pista che da Bakaja Obe nel Chenia, va a Gurara, stagno che si trova a km. 2,1 nella Somalia Italiana;
- (\*) incontra un cippo secondario in ramaglia e terra;
- passa fra due stagni, il più grande nel Chenia, nella Somalia Italiana;
- incontra, sopra lo stagno di Cascia Debin, una tomba;
- incontra un cippo secondario in ramaglia e terra;
- lascia una tomba immediatamente sul confine;
- attraversa il Lach Sara;
- taglia la pista che da Kasha Gurgarda in Kenya va a Vug Domaro in Italia nella Somalia Italiana;
- incontra un cippo secondario in ramaglia e terra;
- incontra un cippo secondario in ramaglia e terra eppoi il Cippo Principale No. 23.

Section 4.

From Primary Beacon No. 23 (Latitude 0°50'00" 00" South, Longitude 40°59'44" 34 East of Greenwich to Primary Beacon No. 28 (angle near Chiamboni).

Leaving Primary Beacon No. 23, the boundary passes in a south-easterly direction, the alignment being indicated by a cement pointer beacon.

(\*) See footnote on page 17.

Sezione 4.

Dal Cippo Principale No. 23 (latitudine 0°50'00" 00" S, longitudine 40°59'44" 34 E di Greenwich) al Cippo Principale No. 28 (angolo di Chiamboni).

Partendo dal Cippo Principale No. 23, il confine va in direzione sud-est seguendo l'allineamento indicato da un cippo sussidiario in cemento ed a:

(\*) Vedi nota a pag. 17.



... dal gruppo di  
... di Ulau della Somalia Italiana.

... due cippi secondari, in cemento, ...  
... che da Dambala nel Corno  
... nella Somalia Italiana.

... cippi secondari, in cemento,  
... che da Kogoloni, nel Corno  
... nella Somalia Italiana.

... Cippo Principale No. 24; in ce-  
... mento.

... cippo secondario, in cemento,  
... di fronte allo stagno di Jama Kerke che rimano  
... nel Corno.

... una serie di tre cippi secondari in  
... ad intervalli sul fascio di piste  
... Roma Det, nel Corno, vanno ad Hala  
... nella Somalia Italiana.

... una serie di cinque cippi secondari,  
... in cemento, in modo da rendere più evidente la  
... suddivisione degli stagni di Kogoloni.

... una serie di tre cippi secondari, in  
... in cemento, disposti ad intervalli sul fascio di piste  
... sulla carovaniere che da Jama Det, nel Corno,  
... va a Jama Idu nella Somalia Italiana.

... Cippo Principale No. 25, in  
... cemento, nella zona di Laga.

... un piccolo stagno senza nome nel  
... Corno.

... un cippo secondario, in cemento.

... attraversa una zona di foresta con alta bosca-  
... glia, e risemita con fasce di "bada" e  
... attraversa il Lago Ghoboliana che rimano  
... nella Somalia Italiana.

... un cippo secondario in cemento,  
... attraversa un'altra zona di "bada" e  
... lascia il gruppo di stagni di Hala Koberge a  
... km 0,4 nel Corno.

... due cippi secondari in cemento,  
... al margine della depressione dello stagno  
... anone, che è sulla strada.

... Nuidi in, alian Samaliland, the pool  
... in Italia, Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... della strada che va da

... cippo secondario, in cemento, e su-  
... dorso del Cippo Principale No. 26 in cemento,

... più evidente la suddivisione dello  
... nome che si trova a cavallo del

... cippo secondario in cemento a  
... che da Laga nel Corno.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... nel Corno e Nuidi nella Somalia Italiana, e che  
... resta nella Somalia Italiana:

... un cippo secondario in cemento,  
... lasciando lo stagno di Doria nel Corno e quello  
... di Burraa, nella Somalia Italiana.

... un cippo secondario in cemento e su-  
... dorso del Cippo Principale No. 26 in cemento,

... più evidente la suddivisione dello  
... nome che si trova a cavallo del

... cippo secondario in cemento a  
... che da Laga nel Corno.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

... cippo secondario, in cemento,  
... che da Hala Koberge, nel Corno,  
... nella Somalia Italiana.

leaving the pool of *Mado* km. 0.1 in *Kenya*; lascia lo stagno di *Mado* a km. 0,1 nel *Chenia*;

leaving the pool of *Con Sagrada* km. 0.1 in *Italian Somaliland*; lascia lo stagno di *Con Sagrada* a km. 0,1 nella *Somalia Italiana*;

through a series of five secondary cairns of coral spaced across open ground to the coastal road; incontra una serie di cinque cippi secondari, mucchi di sassi di materiale corallino, disposti ad intervalli nella pianura presso la strada lungo la costa;

through a cemented masonry pointer beacon to the large cemented masonry Primary Beacon No. 29 at *Dar Es Salam*.; incontra un cippo sussidiario in muratura, eppoi il grande Cippo Principale No. 29 pure in muratura a *Dar Es Salam*.

APPENDIX II.

Table of Geographical Coordinates of points fixed on or near the Boundary between the Colony and Protectorate of Kenya and Italian Somaliland by the Anglo-Italian (Jubaland) Boundary Commission.

APPENDICE II.

Elenco delle Coordinate Geografiche dei punti fissati sul Confine (e nei pressi di esso) fra la Somalia Italiana e la Colonia e Protettorato del Chenia dalla Commissione Anglo-Italiana del Confine dell'Oltre Giuba.

Abbreviations employed: -

- B. A. S. — British Astronomical Station.
- I. A. S. — Italian Astronomical Station.
- (B) — Value supplied by the British Mission.
- (I) — Value supplied by the Italian Mission.

Abbreviazioni impiegate:

- B. A. S. — Stazione Astronomica Britannica.
- I. A. S. — Stazione Astronomica Italiana.
- (B) — Valore fornito dalla Missione Britannica.
- (I) — Valore fornito dalla Missione Italiana.

Primary Beacons are indicated by their numbers.

I Cippi Principali sono indicati dal loro numero.

	British Values Valori Britannici	Italian Values Valori Italiani	Values adopted Valori adottati
<b>MALCA RIE</b>			
B. A. S.	N. 3 58 53.31 E. 41 54 43.61		
I. A. S.		N. 3 58 59.70 E. 41 54 46.05	
No. 1	N. 3 58 56.47 E. 41 54 35.97	N. 3 58 59.36 E. 41 54 36.89	N. 3 58 57.92 E. 41 54 36.43
No. 2			(B) N. 3 57 10.97 E. 41 53 21.71
No. 3			(B) N. 3 49 23.68 E. 41 47 55.26
No. 4			(B) N. 3 36 05.33 E. 41 38 37.50
<b>FINNO</b>			
B. A. S.	N. 3 26 19.95 E. 41 32 01.62		
Cairn Ammasso di sassi			(B) N. 3 26 59.28 E. 41 32 16.01
No. 5			(B) N. 3 26 05.92 E. 41 31 38.76

	British Values Valori Britannici	Italian Values Valori Italiani	Values adopted Valori adottati
<b>DAMAS</b>			
B. A. S.	N. 3 09 28.43 E. 41 20 01.11		
I. A. S.		N. 3 09 24.40 E. 41 20 03.45	
No. 6	N. 3 09 25.00 E. 41 19 59.55	N. 3 09 23.75 E. 41 19 59.60	N. 3 09 24.37 E. 41 19 59.58
No. 7			(B) N. 3 00 44.80 E. 41 11 15.67
No. 8			N. 2 49 19.20 E. 40 59 44.34
<b>EL SCIAMA</b>			
B. A. S.	N. 2 47 30.90 E. 40 59 48.75		
I. A. S.		N. 2 47 28.90 E. 40 59 52.80	
<b>EL GHALA</b>			
well	N. 2 48 12.01 E. 40 58 35.08	N. 2 48 11.00 E. 40 58 37.18	N. 2 48 11.51 E. 40 58 36.18
pozzo			N. 2 47 35.06 E. 40 59 44.34
No. 9	N. 2 47 35.58 E. 40 59 43.26	N. 2 47 34.53 E. 40 59 45.41	
No. 10			(B) N. 2 31 15.07 E. 40 50 44.34
No. 11			(B) N. 2 14 55.09 E. 40 59 44.34
No. 12			(B) N. 1 56 40.78 E. 40 59 39.54
<b>100 Kilometres</b>			
B. A. S.	N. 1 53 16.23 E. 40 59 37.11		
No. 13			(B) N. 1 42 27.16 E. 40 59 44.34
No. 14			(B) N. 1 26 26.85 E. 40 59 44.34
No. 15			(B) N. 1 10 02.74 E. 40 59 44.34
<b>DIF</b>			
B. A. S.	N. 0 59 25.79 E. 40 59 08.13		
I. A. S.	N. 0 59 17.95 E. 40 59 13.31	N. 0 59 55.52 E. 40 59 49.26	N. 0 59 51.73 E. 40 59 49.33
No. 16			N. 0 59 49.90 E. 40 59 44.34

	British Values Valori Britannici	Italian Values Valori Italiani	Values adopted Valori adottati
No. 17			(I) N. 0 48 25.96 E. 40 59 44.34
No. 18			(I) N. 0 30 23.94 E. 40 59 44.34
<b>LIBOI</b>			
B. A. S.	N. 0 24 22.96 E. 40 59 28.13		
No. 19			(B) N. 0 24 26.84 E. 40 59 44.34
No. 20			(I) N. 0 00 04.73 E. 40 59 44.34
<b>RAMA GUDA</b>			
B. A. S.	S. 0 09 59.47 E. 40 59 24.26		
I. A. S.	S. 0 09 55.28 E. 40 59 30.66	S. 0 09 52.38 E. 40 59 30.93	S. 0 09 53.83 E. 40 59 30.80
No. 21			S. 0 09 33.90 E. 40 59 44.34
No. 22			(I) S. 0 34 25.86 E. 40 59 44.34
<b>&lt; Zero Cinquanta &gt;</b>			
B. A. S.	S. 0 49 10.47 E. 40 59 57.21		
I. A. S.	S. 0 49 54.32 E. 41 00 10.92	S. 0 49 51.08 E. 41 00 10.70	S. 0 49 55.56 E. 41 00 10.72
No. 23			S. 0 50 00.00 E. 40 59 44.34
<b>DAMBALA</b>			
B. A. S.	S. 0 57 41.47 E. 41 06 58.58		
No. 24			(B) S. 1 12 18.03 E. 41 10 10.65
<b>DID SANGA</b>			
B. A. S.	S. 1 12 18.03 E. 41 10 10.65		
No. 25			(B) S. 1 12 18.96 E. 41 16 13.27
No. 26			(B) S. 1 28 55.61 E. 41 28 33.00
No. 27			(B) S. 1 33 11.10 E. 41 31 42.94





APPENDIX IV.

Gazetteer to the map of the Boundary demarcated between the Colony and Protectorate of Kenya and Italian Somaliland, giving the equivalent British and Italian spellings of place-names.

- 1. Place-names are shown on the map of the frontier in the following forms: —
  - if on the Kenya side of the boundary, as spelt according to the R.G.S. II system of transcription;
  - if on the Italian Somaliland side of the boundary, in Italian spelling;
  - certain localities which fall actually on the boundary are shown spelt in both methods.

2. In most cases, transcription under the R.G.S. II system or according to Italian spelling has been effected by a careful interrogation of natives, involving the twin problems of the language and meaning of the name.

In cases where a name has been collected by one of the two Missions but has not been verified by the other, the letter B or I in brackets indicates the Mission responsible for it (British or Italian).

3. — A place-name written against a road or track to indicate the origin or destination of the road or track, is catalogued in this Appendix merely by a sheet number followed by the letter K or S, according as the place lies in Kenya or Italian Somaliland.

APPENDICE IV.

Repertorio dei nomi riportati nella carta del Confine delimitato fra la Somalia Italiana e la Colonia e Protettorato del Chenia con le ortografie equivalenti in Inglese ed in Italiano.

- 1. I nomi delle località sono indicati sulla carta del Confine nel modo seguente:
  - se sono dalla parte del Chenia, secondo il sistema R.G.S. II (2.° sistema della Reale Società Geografica Britannica);
  - se sono dalla parte della Somalia Italiana, in ortografia Italiana;
  - se sono a cavallo del confine in tutti due i modi.

2. Nella maggior parte dei casi i nomi sono stati scritti, secondo il sistema R.G.S. II o secondo l'ortografia Italiana, in seguito ad un'accurata interrogazione degli indigeni, e studiando il duplice problema della lingua e del significato del nome.

Quando il nome è stato raccolto da una delle due Missioni e non verificato dall'altra, la lettera B. o I, tra parentesi, indicherà quale Missione (Britannica o Italiana) ne assume la responsabilità.

3. — I nomi di località scritti a margine di strada o pista, per indicarne la provenienza o l'indirizzo, sono stati elencati in questa Appendice col numero del foglio seguito dalle lettere K o S, secondo che le località stesse si trovino nel Chenia o nella Somalia Italiana.



Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadrato
(B) Abale Karuhan	R. G. S. II	Abale Caruhan	4. h. 6
(B) Abak Fin	R. G. S. II	Abach Fin	2. f. 1
(B) Abaudani	R. G. S. II	Abaudani	4. h. 7
Abodili	Ital.	Abodili	3. c. 4
Abu Gata	Ital.	Abu Gata	3. g. 6
(B) Ade Der	R. G. S. II	Ade Der	3. f. 2
Afnadu	Ital.	Afnadu	3. S.
Alaku	Ital.	Alaku	1. b. 8
(B) Alderi	R. G. S. II	Alderi	4. h. 6
(B) Ali Gabi	R. G. S. II	Ali Gabi	3. f. 3
(B) Ali Golo	R. G. S. II	Ali Golo	2. c. 3
(B) Alisirlong	Ital.	Alisirlong	4. f. 7
Allango Chitili	Ital.	Allango Kihli	3. i. 4
(A) Allango Gurri	Ital.	Allango Guru	3. i. 4
Allango Iei	Ital.	Allango Yeyi	3. g. 6
Allango Uba	Ital.	Allango Huba	3. e. 6
(B) Ara	Ital.	Ara	4. e. 8-9
(B) Arba Arura	Ital.	Arba Ayara	4. f. 5
Arda Dadaja	R. G. S. II	Arda Dadajia	1. h. 3
Au	Ital.	A-o	3. d. 6
Avein Nur	Ital.	Avein Nur	1. g. 4
(A) Awai Hoko	Ital.	Hawai Hoko	3. d. 0
(B) Awai Kolcole	R. G. S. II	Awai Colcole	4. d. 8
(B) Aueion	R. G. S. II	Aueion	1. c. 6
(B) Ba Nongo	Ital.	Ba Nongo	4. g. 6
(B) Babio	R. G. S. II	Babio	4. h. 7
Baghtili	Ital.	Baghtili	1. d. 8
(B) Baghtili	Ital.	Baghtili	2. f. 4
(B) Bada	R. G. S. II	Bada	4. f. 6; g. 6
(A) Bada Gila	Ital.	Bada Jila	4. c. 6
(A) Badhana	Ital.	Badana	3. f. 6

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadrato
(I) Baghel Urghet	Ital.	Bagel Urget	1. g. 5
(B) Bahareni	R. G. S. II	Bahareni	4. f. 7
(B) Bai	R. G. S. II	Bai	1. a. 8
Bakaja Obe	R. G. S. II	Baccheg Obbe	4. b. 8
(B) Balaga	Ital.	Balaga	4. g. 6
(B) Bal Bale	R. G. S. II	Bal Bale	2. f. 2
(I) Bamba Gwami	Ital.	Bamba Javani	1. e. 7
(B) Bandari Ia Mbusi	Ital.	Bandari Ya Mbusi	4. e. 8
(B) Bandir	Ital.	Bandir	4. f. 7
(B) Bapioli	Ital.	Banyoli	1. b. 7
(B) Ban Wayama	R. G. S. II	Ban Ualansa	3. e. 1
(B) Ban Wiracira	R. G. S. II	Ban Uiracira	3. d. 1
(B) Baraca	Ital.	Baruka	4. h. 7
(B) Baraca Haliki Chifuri	Ital.	Baraka Haliki Kifuri	4. g. 8
(B) Bassa Halo	Ital.	Basa Halo	4. e. 7
Bedima	R. G. S. II	Bedima	4. K.
(B) Beila Machesa	R. G. S. II	Beila Macesa	1. H.
Benani	R. G. S. II	Benani	3. K.
(B) Bendera Banyani	Ital.	Bendera Banyani	4. f. 8
Benti	Ital.	Banti	1. a. 7
Benuera	Ital.	Benuera	3. h. 5
(B) Ber Hawamadi	R. G. S. II	Ber Hawamadi	1. d. 6
Berti Finno	R. G. S. II	Berti Finno	1. e. 6
(I) Bila	Ital.	Bila	1. i. 4
(B) Bilaca	Ital.	Bilaga	2. 8.
(B) Billada	Ital.	Bilada	4. h. 7
Bia Gudud	Ital.	Bia Gudud	4. e. 8
(B) Bio Gudud	Ital.	Bio Gudud	4. h. 7
(B) Bio Mado	Ital.	Bio Mado	4. f. 8
Bircao (Som.: Bur Gap)	Ital.	Bircao (Som.: Bur Gap)	4. e. 9
(B) Bircao Andani	Ital.	Bircao Andani	4. e. 8
(B) Biscata	Ital.	Biskaya	4. e. 5, 6
Bissan Addi	Ital.	Bisan Addi	3. i. 4

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
(B) <i>Abale Kariban</i>	R. G. S. II	<i>Abale Cariban</i>	4. h. 6
(B) <i>Abak Fin</i>	R. G. S. II	<i>Abach Fin</i>	2. f. 1
(B) <i>Abaudani</i>	R. G. S. II	<i>Abaudani</i>	4. h. 7
<i>Abodili</i>	Ital.	<i>Abodili</i>	3. c. 4
<i>Abu Gala</i>	Ital.	<i>Abu Gala</i>	3. g. 6
(B) <i>Ade Der</i>	R. G. S. II	<i>Ade Der</i>	3. f. 2
<i>Afmadu</i>	Ital.	<i>Afmadu</i>	3. S.
<i>Alacu</i>	Ital.	<i>Alaku</i>	1. b. 8
(B) <i>Alderi</i>	R. G. S. II	<i>Alderi</i>	4. h. 6
(B) <i>Ali Gabi</i>	R. G. S. II	<i>Ali Gabi</i>	3. f. 3
(B) <i>Ali Golo</i>	R. G. S. II	<i>Ali Golo</i>	2. c. 3
(B) <i>Alisirlong</i>	Ital.	<i>Alisirlong</i>	4. f. 7
(B) <i>Allango Chitili</i>	Ital.	<i>Alango Kiliti</i>	3. i. 4
(A) <i>Allango Gurrri</i>	Ital.	<i>Alango Guru</i>	3. i. 4
<i>Allango Iei</i>	Ital.	<i>Alango Yeyi</i>	3. g. 6
<i>Allango Uba</i>	Ital.	<i>Alango Huba</i>	3. e. 6
(B) <i>Ara</i>	Ital.	<i>Ara</i>	4. e. 8-9
(B) <i>Arba Arura</i>	Ital.	<i>Arba Arura</i>	4. f. 7
<i>Arda Dadaja</i>	R. G. S. II	<i>Arda Dadaja</i>	1. h. 3
<i>Au</i>	Ital.	<i>A-o</i>	3. d. 6
<i>Avcin Nur</i>	Ital.	<i>Aven Nur</i>	1. g. 4
(B) <i>Awai Hoco</i>	Ital.	<i>Hawal Hoko</i>	3. d. 6
(B) <i>Awai Kulkote</i>	R. G. S. II	<i>Awai Coloké</i>	4. d. 8
(B) <i>Aweyon</i>	R. G. S. II	<i>Aweion</i>	3. c. 6
(B) <i>Ba Nongo</i>	Ital.	<i>Ba Nongo</i>	4. g. 6
(B) <i>Babio</i>	R. G. S. II	<i>Babio</i>	4. h. 7
<i>Bagtiti</i>	Ital.	<i>Baghtiti</i>	1. d. 8
(B) <i>Bagtiti</i>	Ital.	<i>Baghtiti</i>	2. f. 4
(B) <i>Bada</i>	R. G. S. II	<i>Dada</i>	4. f. 6; g. 6
(A) <i>Bada Gila</i>	Ital.	<i>Bada Jila</i>	4. c. 6
(A) <i>Badana</i>	Ital.	<i>Badana</i>	3. f. 6

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
(I) <i>Baghel Urghet</i>	Ital.	<i>Bàgel Urget</i>	1. g. 5
(B) <i>Bahareni</i>	R. G. S. II	<i>Bahareni</i>	4. i. 7
(B) <i>Bai</i>	R. G. S. II	<i>Bai</i>	1. a. 8
<i>Bakaja Obe</i>	R. G. S. II	<i>Baccheg Obbe</i>	4. b. 8
(B) <i>Balaga</i>	Ital.	<i>Balaga</i>	4. g. 6
(B) <i>Bal Bale</i>	R. G. S. II	<i>Bal Bale</i>	2. f. 2
(I) <i>Bambè Gharani</i>	Ital.	<i>Bamba Javani</i>	1. e. 7
(B) <i>Bandari Ia Mbusi</i>	Ital.	<i>Bandari Ya Mbusi</i>	4. e. 8
(B) <i>Bandir</i>	Ital.	<i>Bandir</i>	4. f. 7
(B) <i>Banioli</i>	Ital.	<i>Banyoli</i>	1. b. 7
(B) <i>Ban Wayama</i>	R. G. S. II	<i>Ban Uaiama</i>	3. c. 1
(B) <i>Ban Wirawira</i>	R. G. S. II	<i>Ban Uirawira</i>	3. d. 1
(B) <i>Baraca</i>	Ital.	<i>Baraka</i>	4. h. 7
(B) <i>Baraca Halichi Chifuri</i>	Ital.	<i>Baraka Haliki Kifuri</i>	4. g. 8
(B) <i>Bassa Halò</i>	Ital.	<i>Basa Háló</i>	4. a. 7
<i>Bedina</i>	R. G. S. II	<i>Bedima</i>	4. K.
(B) <i>Beila Machesa</i>	R. G. S. II	<i>Beila Macesa</i>	1. K.
<i>Benoni</i>	R. G. S. II	<i>Benani</i>	3. K.
(B) <i>Bendera Baniani</i>	Ital.	<i>Bendera Banyani</i>	4. f. 8
<i>Benti</i>	Ital.	<i>Banti</i>	1. a. 7
<i>Benuera</i>	Ital.	<i>Benuera</i>	3. h. 5
(B) <i>Ber Hawamadi</i>	R. G. S. II	<i>Ber Hawamadi</i>	1. d. 6
<i>Berti Finno</i>	R. G. S. II	<i>Berti Finno</i>	1. e. 6
(I) <i>Bila</i>	Ital.	<i>Bila</i>	1. i. 4
(B) <i>Bilaca</i>	Ital.	<i>Bilaga</i>	2. 6.
(B) <i>Bilada</i>	Ital.	<i>Bilada</i>	4. h. 7
(B) <i>Bia Gudud</i>	Ital.	<i>Bia Gudud</i>	4. e. 8
(B) <i>Bio Gudud</i>	Ital.	<i>Bio Gudud</i>	4. h. 7
(B) <i>Bio Mado</i>	Ital.	<i>Bio Mado</i>	4. f. 8
<i>Bircao (Som.: Bur Gap)</i>	Ital.	<i>Birkao (Som.: Bur Gap)</i>	4. g. 9
(B) <i>Bircao Andani</i>	Ital.	<i>Birkao Andani</i>	4. e. 8
(B) <i>Bisajia</i>	Ital.	<i>Biskaya</i>	4. e. 5, 6
<i>Bissan Addi</i>	Ital.	<i>Bisan Adì</i>	3. i. 4



Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
(1) <i>Cora Igkab</i>	Ital.	<i>Kora Ijab</i>	1. f. 6
<i>Corbes</i>	Ital.	<i>Korbes</i>	4. c. 6
<i>Coriamu</i>	Ital.	<i>Qoriamu</i>	1. c. 8
<i>Corio Cavitti</i>	Ital.	<i>Gori Kawiti</i>	4. b. 4
<i>Cormale</i>	Ital.	<i>Kormale</i>	3. i. 4
<i>Cuddama</i>	Ital.	<i>Kudama</i>	1. f. 5
(B) <i>Cugno</i>	Ital.	<i>Kunyo</i>	2. f. 3-3, b. 5
(1) <i>Cuis Cavara</i>	Ital.	<i>Kuwis Kavara</i>	8. f. 6
<i>Cuis Dera</i>	Ital.	<i>Kuwis Dera</i>	8. f. 6
<i>Cumbi Licoli</i>	Ital.	<i>Qumbi Likoli</i>	4. e. 5
(B) <i>Cunoca</i>	Ital.	<i>Kunawoka</i>	4. e. 8
(B) <i>Kurde</i>	Ital.	<i>Kurde</i>	2. e. 8
(B) <i>Kurde</i>	Ital.	<i>Kurde</i>	4. b. 4-3, h. 6
(B) <i>Kurdo</i>	Ital.	<i>Kurdo</i>	2. s.
(B) <i>Kusa</i>	Ital.	<i>Kusa</i>	4. d. 5
<i>Daba</i>	Ital.	<i>Daba</i>	1. g. 4
(B) <i>Daba</i>	R. G. S. II	<i>Daba Der</i>	3. e. 8
<i>Dabli</i>	Ital.	<i>Dabli</i>	1. s.
<i>Dakaji</i>	Ital.	<i>Dakaji</i>	3. e. 5
<i>Dad Cumbi</i>	Ital.	<i>Dad Qumbi</i>	3. i. 5
<i>Dad Fiti</i>	Ital.	<i>Dad Fiti</i>	3. g. 6
<i>Dadabli</i>	Ital.	<i>Dadabli</i>	1. f. 7
(B) <i>Dadaji Bula</i>	R. G. S. II	<i>Dadaji Bula</i>	3. d. 8
(B) <i>Dado Harre</i>	Ital.	<i>Dado Hare</i>	3. i. 5
(B) <i>Dadol</i>	R. G. S. II	<i>Dadol</i>	2. e. 9
<i>Dadoli</i>	Ital.	<i>Dadoli</i>	3. d. 4
(B) <i>Daduma Ad</i>	R. G. S. II	<i>Daduma Ad</i>	2. f. 3
(1) <i>Daduma Addi</i>	Ital.	<i>Daduma Adi</i>	1. i. 4
(B) <i>Daka Laftu</i>	R. G. S. II	<i>Daca Laftu</i>	2. b. 3
<i>Damas</i>	Ital.	<i>Damas</i>	
<i>Damasa</i>	R. G. S. II	<i>Damas</i>	1. g. 4
<i>Dambata</i>	R. G. S. II	<i>Dambata</i>	4. d. 4

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
<i>Dambala Ghessa</i>	Ital.	<i>Dambala Gesa</i>	1. b. 8
(B) <i>Danis</i>	Ital.	<i>Danis</i>	3. 8.
<i>Danis Bogi</i>	Ital.	<i>Danis Boji</i>	3. 8.
<i>Danis Sipi</i>	Ital.	<i>Danis Sipi</i>	3. g. 6
<i>Dar Es Salam</i>	R. G. S. II	<i>Dar Es Salam</i>	4. h. 7
(B) <i>Datka Eribka</i>	R. G. S. II	<i>Datka Eribca</i>	3. e. 3
(B) <i>Daua</i>	Ital.	<i>Dauwa</i>	4. f. 9
(1) <i>Dech dech Cora Alleher</i>	Ital.	<i>Dek dek Kora Aleher</i>	1. e. 7
<i>Del Buiu</i>	Ital.	<i>Del Buyu</i>	3. f. 6
(B) <i>Delajinna</i>	Ital.	<i>Delajinna</i>	3. 8.
(B) <i>Delheta</i>	R. G. S. II	<i>Deletta</i>	4. g. 6
(B) <i>Deli Deli</i>	R. G. S. II	<i>Deli Deli</i>	3. d. 3
<i>Denli</i>	Ital.	<i>Denli</i>	1. 8.
(B) <i>Derib</i>	Ital.	<i>Derib</i>	3. g-e. 6
(1) <i>Derma</i>	Ital.	<i>Derma</i>	1. d. 7
(B) <i>Dhigomi Dhiwili</i>	R. G. S. II	<i>Dhigemi Dhiwili</i>	4. i. 7
<i>Dib Ul Chena</i>	Ital.	<i>Dib Ul Kena</i>	3. d. 4
<i>Dibi</i>	Ital.	<i>Dibi</i>	3. d. 4
<i>Dicu</i>	Ital.	<i>Diku</i>	3. d. 5
(B) <i>Did Siri</i>	Ital.	<i>Did Siri</i>	4. e. 7
(B) <i>Did Sanga</i>	R. G. S. II	<i>Did Sanga</i>	4. f. 5
(B) <i>Dida Addi</i>	Ital.	<i>Dida Adi</i>	4. e. 6
(B) <i>Didir</i>	Ital.	<i>Didir</i>	4. g. 6
<i>Dif</i>	R. G. S. II	<i>Dif</i>	3. b. 3
<i>Dig Merer</i>	Ital.	<i>Dig Marer</i>	3. b. 4
(B) <i>Dinak Gholati</i>	R. G. S. II	<i>Dinac Gholati</i>	4. d. 4
<i>Dinak Kamore</i>	R. G. S. II	<i>Dinac Kamore</i>	4. a. 8
(B) <i>Dirar Musso</i>	Ital.	<i>Dirar Muso</i>	3. g. 7
(B) <i>Dirhara</i>	Ital.	<i>Dirhara</i>	1. b. 4-e. 7
(B) <i>Diva Damasciaci</i>	Ital.	<i>Dhiva Dhamashaka</i>	4. i. 7
(B) <i>Do Dero</i>	Ital.	<i>Do Dero</i>	4. g. 6
(B) <i>Do Dero</i>	Ital.	<i>Do Dero</i>	4. g. 6
<i>Dobli</i>	Ital.	<i>Dobli</i>	3. a. 4
(B) <i>Doi Warde</i>	R. G. S. II	<i>Doi Uardei</i>	4. i. 2

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulle carte	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio o quadretto
(B) <i>Dola</i>	Ital.	<i>Dola</i>	4. e. 4
<i>Dolo</i>	Ital.	<i>Dolo</i>	1. a. 9
(B) <i>Doma Deri</i>	Ital.	<i>Doma Deri</i>	2. 8.
(B) <i>Domi</i>	R. G. S. II	<i>Domi</i>	4. e. 4
(B) <i>Doria</i>	R. G. S. II	<i>Doria</i>	4. g. 6
(I) <i>Duboli</i>	Ital.	<i>Duboli</i>	1. f. 5
<i>Dubra</i>	Ital.	<i>Dubra</i>	4. b. 4
<i>Dubri</i>	Ital.	<i>Dubri</i>	B. 8.
(I) <i>Dumanduma</i>	Ital.	<i>Dumanduma</i>	1. a. 9
<i>Dumfa</i>	Ital.	<i>Dumfa</i>	4. e. 6
(B) <i>Dunkal</i>	R. G. S. II	<i>Dunkal</i>	1. b. 8
<i>El Beru Hagia</i>	Ital.	<i>El Beru Hagia</i>	1. i. 8
<i>El Bisq</i>	R. G. S. II	<i>El Bissaca</i>	1. i. 2
(B) <i>El Camore</i>	Ital.	<i>El Kamore</i>	B. d. 6
<i>El Dargula</i>	R. G. S. II	<i>El Dargula</i>	1. i. 2
<i>El Garsayye</i>	R. G. S. II	<i>El Gosaié</i>	1. i. 2
<i>El Ghala</i>	R. G. S. II	<i>El Gale</i>	1. i. 2
<i>El Ghalu</i>	R. G. S. II	<i>El Galu</i>	1. i. 2
<i>El Goliya</i>	R. G. S. II	<i>El Goligia</i>	1. h. 2
<i>El Gruyu Buja</i>	R. G. S. II	<i>El Gusu Bula</i>	1. i. 2
(B) <i>El Habla</i>	Ital.	<i>El Habla</i>	4. g. 7
<i>El Hagarsu</i>	R. G. S. II	<i>El Hayarsu</i>	1. i. 2
<i>El Haji Sera</i>	R. G. S. II	<i>El Haji Sera</i>	1. i. 2
(B) <i>El Iabio</i>	Ital.	<i>El Iyabio</i>	4. f. 7
<i>El Katelo Baroda</i>	R. G. S. II	<i>El Catelo Baroda</i>	1. i. 2
<i>El Korma</i>	R. G. S. II	<i>El Corma</i>	1. i. 2
(B) <i>El Kura</i>	R. G. S. II	<i>El Curu</i>	2. c. 8
<i>El Roba</i>	R. G. S. II	<i>El Roba</i>	1. i. 2
<i>El Safara</i>	R. G. S. II	<i>El Safara</i>	1. i. 2
<i>El Saap</i>	R. G. S. II	<i>El Saco</i>	1. i. 2
<i>El Sciana</i>	Ital.	<i>El Shama</i>	1. i. 2
(B) <i>El Vara</i>	Ital.	<i>El Wara</i>	1. d. 6

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio o quadretto
<i>El Uach</i>	Ital.	<i>El Wak</i>	1. b. 2, 8
<i>El Wak</i>	R. G. S. II	<i>El Uach</i>	
(B) <i>El Yaq</i>	R. G. S. II	<i>El Yach</i>	4. i. 6
(B) <i>Elalan</i>	Ital.	<i>Elalan</i>	B. h. 8
(I) <i>Erabo</i>	Ital.	<i>Erabo</i>	4. 8.
(I) <i>Esudutca</i>	Ital.	<i>Eksudutka</i>	B. 8.
(B) <i>Faf Kalala</i>	R. G. S. II	<i>Faf Calala</i>	B. f. 2
(B) <i>Fafdo</i>	Ital.	<i>Fafdo</i>	B. c. 4
(B) <i>Falama</i>	R. G. S. II	<i>Falamé</i>	2. a. 8
(B) <i>Fevian Uali</i>	Ital.	<i>Famau Wali</i>	4. h. 7
(B) <i>Fila</i>	Ital.	<i>Fila</i>	4. f. 5
<i>Fvno</i>	R. G. S. II	<i>Fvno</i>	1. e. 8
(B) <i>Fua</i>	Ital.	<i>Fua</i>	4. e. 9
(I) <i>Fulale</i>	Ital.	<i>Fulale</i>	1. a. 9
(B) <i>Funa Guba</i>	R. G. S. II	<i>Funa Guba</i>	1. b. 8
(B) <i>Furane Mbogo</i>	R. G. S. II	<i>Furane Mbogo</i>	4. h. 6
<i>Gai Gali</i>	Ital.	<i>Qal Qali</i>	1. e. 8
<i>Gale Busi</i>	Ital.	<i>Gale Busi</i>	B. f. 6
(B) <i>Galeisi</i>	R. G. S. II	<i>Galleisa</i>	4. d. 4
(B) <i>Galgai Fet</i>	R. G. S. II	<i>Ghalghel Beil</i>	2. e. 2
(I) <i>Galgarsca Gabalote</i>	Ital.	<i>Galgarshe Gabalote</i>	4. b. 5
(I) <i>Gamè Bah</i>	Ital.	<i>Gama Bali</i>	B. g. 6
<i>Gamagar</i>	Ital.	<i>Gamagar</i>	B. i. 5
<i>Gangesa</i>	R. G. S. II	<i>Ganghessa</i>	4. b. 3
(B) <i>Garse</i>	Ital.	<i>Garsé</i>	4. a. 7
(B) <i>Gobia</i>	Ital.	<i>Gobia</i>	1. b. 8
(B) <i>Gerba Gula</i>	R. G. S. II	<i>Gherba Gula</i>	1. b. 7
(B) <i>Gersi</i>	R. G. S. II	<i>Gherri</i>	4. a. 8
(B) <i>Ghaiyag</i>	R. G. S. II	<i>Hai-Lagh</i>	4. e. 8
(B) <i>Ghedo Samà</i>	Ital.	<i>Gedo Sama</i>	4. f. 4

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio o quadretto
(B) <i>Dola</i>	Ital.	<i>Dola</i>	4. a. 4
<i>Dolo</i>	Ital.	<i>Dolo</i>	1. a. 9
(B) <i>Doma Deri</i>	Ital.	<i>Doma Deri</i>	2. S.
(B) <i>Domi</i>	R. G. S. II	<i>Domi</i>	4. e. 4
(B) <i>Doria</i>	R. G. S. II	<i>Doria</i>	4. g. 6
(I) <i>Duboli</i>	Ital.	<i>Duboli</i>	1. f. 5
<i>Dubra</i>	Ital.	<i>Dubra</i>	4. b. 4
<i>Dubri</i>	Ital.	<i>Dubri</i>	3. S.
(I) <i>Dumanduma</i>	Ital.	<i>Dumanduma</i>	1. a. 9
<i>Dumfa</i>	Ital.	<i>Dumfa</i>	4. e. 6
(B) <i>Dunkal</i>	R. G. S. II	<i>Dunkal</i>	1. b. 8
<i>El Beru Haja</i>	Ital.	<i>El Beru Haja</i>	1. i. 8
<i>El Bisq</i>	R. G. S. II	<i>El Biseca</i>	1. i. 2
(B) <i>El Camore</i>	Ital.	<i>El Kamore</i>	3. d. 6
<i>El Dargula</i>	R. G. S. II	<i>El Dargula</i>	1. i. 2
<i>El Gausaiye</i>	R. G. S. II	<i>El Goscie</i>	1. i. 2
<i>El Ghala</i>	R. G. S. II	<i>El Gala</i>	1. i. 2
<i>El Ghulu</i>	R. G. S. II	<i>El Gulu</i>	1. i. 2
<i>El Goliya</i>	R. G. S. II	<i>El Gollgia</i>	1. h. 2
<i>El Guyu Buyu</i>	R. G. S. II	<i>El Guiu Buia</i>	1. i. 2
(B) <i>El Habla</i>	Ital.	<i>El Habla</i>	4. g. 7
<i>El Hagarsu</i>	R. G. S. II	<i>El Hagarsu</i>	1. i. 2
<i>El Haji Sera</i>	R. G. S. II	<i>El Haji Sera</i>	1. i. 2
(B) <i>El Iabio</i>	Ital.	<i>El Iyabio</i>	4. f. 7
<i>El Kaicelo Baroda</i>	R. G. S. II	<i>El Cateio Baroda</i>	1. i. 2
<i>El Korsu</i>	R. G. S. II	<i>El Corma</i>	1. i. 2
(B) <i>El Kura</i>	R. G. S. II	<i>El Cura</i>	2. c. 3
<i>El Roba</i>	R. G. S. II	<i>El Roba</i>	1. i. 2
<i>El Safaru</i>	R. G. S. II	<i>El Safara</i>	1. i. 2
<i>El Saqo</i>	R. G. S. II	<i>El Saco</i>	1. i. 2
<i>El Sciana</i>	Ital.	<i>El Shama</i>	1. i. 2
(B) <i>El Uara</i>	Ital.	<i>El Wara</i>	1. d. 0

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio o quadretto
<i>El Uach</i>	Ital.	<i>El Wak</i>	1. i. 2, 8
<i>El Wak</i>	R. G. S. II	<i>El Uach</i>	4. i. 6
(B) <i>El Yaq</i>	R. G. S. II	<i>El Yach</i>	3. h. 5
(B) <i>Elalan</i>	Ital.	<i>Elalan</i>	4. 3.
(I) <i>Erabo</i>	Ital.	<i>Erabo</i>	2. 3.
(I) <i>Escudutca</i>	Ital.	<i>Escudutka</i>	
(B) <i>Faf Kalala</i>	R. G. S. II	<i>Faf Calala</i>	3. f. 2
(B) <i>Fafdo</i>	Ital.	<i>Fafdo</i>	3. v. 4
(B) <i>Falama</i>	R. G. S. II	<i>Falamà</i>	2. a. 3
(B) <i>Famas Wali</i>	Ital.	<i>Famas Wali</i>	4. h. 7
(B) <i>Fila</i>	Ital.	<i>Fila</i>	4. f. 5
<i>Fimno</i>	R. G. S. II	<i>Fimno</i>	1. e. 6
(B) <i>Fua</i>	Ital.	<i>Fua</i>	4. e. 9
(I) <i>Fulaile</i>	Ital.	<i>Fulaile</i>	1. a. 9
(B) <i>Funa Guba</i>	R. G. S. II	<i>Funa Guba</i>	1. i. 3
(B) <i>Furane Mbogo</i>	R. G. S. II	<i>Furane Mbogo</i>	4. h. 6
<i>Gal Gali</i>	Ital.	<i>Qal Qali</i>	1. e. 3
<i>Gale Busi</i>	Ital.	<i>Gale Busi</i>	3. i. 0
(B) <i>Galeisi</i>	R. G. S. II	<i>Galleisa</i>	4. a. 4
(B) <i>Galgal Pait</i>	R. G. S. II	<i>Ghelghel Beit</i>	2. e. 2
(I) <i>Galgaraca Gabalote</i>	Ital.	<i>Galgarache Gabalote</i>	4. b. 5
(I) <i>Gama Bali</i>	Ital.	<i>Gama Bali</i>	3. g. 6
<i>Gamagar</i>	Ital.	<i>Gamagar</i>	3. i. 5
<i>Gangessa</i>	R. G. S. II	<i>Ganghessa</i>	4. b. 3
(B) <i>Garse</i>	Ital.	<i>Garse</i>	4. a. 7
(B) <i>Gebia</i>	Ital.	<i>Gebia</i>	1. b. 8
(B) <i>Gerba Gula</i>	R. G. S. II	<i>Gherba Gula</i>	1. b. 7
(B) <i>Gerei</i>	R. G. S. II	<i>Gherri</i>	4. a. 3
(B) <i>Ghaiyag</i>	R. G. S. II	<i>Hai-Lagh</i>	4. e. 3
(B) <i>Ghedo Samà</i>	Ital.	<i>Gedo Sama</i>	2. b. 4

Name as shown on the map.

Number of...

	Gala	2	a. 4
	Galdzo	D.	
Ital.	Gajjal Beit	3	a. 4
Ital.	Gajjal Bur Lohi		
Ital.	Geraahi	1	f. 1
Ital.	Gerba Abdi	1	a. 7
Ital.	Gerba Baraya	1	f. 6
Ital.	Gerba Garaf	1	d. 7
Ital.	Gerile	2	f. 4
Ital.	Garsi	4	b. 4
Ital.	Jara Afu	4	b. 6
	Jara 7	4	b. 6
	Ji' L. hilaona	4	f. 6
	Jinjili	1	a. 9
	Jifta Bura	4	f. 6
	J. 22 Kortumi	4	f. 6
	Jifta Lele	4	
	Jore	4	b. 2
	Jirma	8	
	Jiri	4	a. 6
	R. L.	1	a. 2
	Nara	8	c. 6
	Toba	4	a. 9
	Gracif Daq. Kote	4	b. 2
	Gogal	1	c. 8 a. 9
	Gol Ohio	2	a. 8
	Golati	1	b. 8
	Jakaro	4	a. 4
	Golati	8	a. 2
	Gorgali	2	
	Gabali	2	f. 1

- (A) Gage
- (B) Gaci
- (C) Gaba Gherbu
- (D) Gaba Madero

	Gala	2	a. 4
	Galdzo	D.	
Ital.	Gajjal Beit	3	a. 4
Ital.	Gajjal Bur Lohi		
Ital.	Geraahi	1	f. 1
Ital.	Gerba Abdi	1	a. 7
Ital.	Gerba Baraya	1	f. 6
Ital.	Gerba Garaf	1	d. 7
Ital.	Gerile	2	f. 4
Ital.	Garsi	4	b. 4
Ital.	Jara Afu	4	b. 6
	Jara 7	4	b. 6
	Ji' L. hilaona	4	f. 6
	Jinjili	1	a. 9
	Jifta Bura	4	f. 6
	J. 22 Kortumi	4	f. 6
	Jifta Lele	4	
	Jore	4	b. 2
	Jirma	8	
	Jiri	4	a. 6
	R. L.	1	a. 2
	Nara	8	c. 6
	Toba	4	a. 9
	Gracif Daq. Kote	4	b. 2
	Gogal	1	c. 8 a. 9
	Gol Ohio	2	a. 8
	Golati	1	b. 8
	Jakaro	4	a. 4
	Golati	8	a. 2
	Gorgali	2	
	Gabali	2	f. 1

- (A) Gage
- (B) Gaci
- (C) Gaba Gherbu
- (D) Gaba Madero

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadrato
(A) Hara Gulgula	Ital.	Hara Gulgula	1. d. 7
Hara Nlo	R. G. S. II	Hara Gilo	4. b. 8
(B) Hara Lon Weyu	R. G. S. II	Hara Lon Uetu	8. a. 9
(B) Harange	R. G. S. II	Haranghe	2. b. 8
(B) Harbate	R. G. S. II	Harbate	4. d. 4
(B) Hardima	R. G. S. II	Hardima	4. d. 4
Harerhi	R. G. S. II	Areri	4. K.
(B) Hareri Hosseli	R. G. S. II	Hareri Hosseli	1. c. 7
Ha. na	Ital.	Hawina	8. f. 5
(15) Haura	Ital.	Hawru	4. g. 6
(B) Hayał sorba Hogi	R. G. S. II	Hayał Garba Hoghi	1. f. 6
(B) Hgali	Ital.	Hegali	1. e. 6
(B) Hele Auroble	Ital.	Hele Auroble	1. a. 9
(B) Hele Cheberie	R. G. S. II	Hele Cheberie	4. g. 6
(B) Hele Shid	Ital.	Hele Shid	1. a. 9
(B) Hida Haro Mare	Ital.	Hida Haro Mare	4. d. 4
(B) Hila Loi	Ital.	Hila Loi	4. f. 6
(B) Hogor Dobi	Ital.	Hogor Dobi	2. 8.
(B) Hoval	Ital.	Hoval	1. d. 8
(B) Hola	Ital.	Hola	4. a. 5
(B) Hola Daidar	Ital.	Hola Daidar	4. a. 5
(B) Hola Darken	Ital.	Hola Darken	4. a. 5
(B) Hola Dufum	Ital.	Hola Dufum	4. a. 5
(B) Hold Gubal	Ital.	Hold Gubal	4. e. 5
(B) Holo Warabesa	Ital.	Holo Warabesa	4. e. 5
(B) Homajo	Ital.	Homajo	8. h. 4
(B) Qonetaka	Ital.	Qonetaka	1. a. 8
(B) Hor Diga	R. G. S. II	Hor Diga	4. a. 4
(B) Ghoriga Bubush	Ital.	Ghoriga Bubush	4. f. 7-8
(B) Hosheng Horobo	Ital.	Hosheng Horobo	4. e. 7
(B) Hulaho	R. G. S. II	Hulaho	4. e. 4
(B) Humbali	Ital.	Humbali	1. e. 8
(B) Hunduda	R. G. S. II	Hunduda	1. b. 8
(B) Hurup	Ital.	Hurup	4. h. 7

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadrato
(B) Iach Ari	al.	Yaq Ari	4. f. 6
(B) Iach Baraca	Ital.	Yaq Baraca	4. h. 7
Iach Fur	Ital.	Yaq Fur	1. 8.
(B) Iach Hogi	Ital.	Yaq Haji	4. e. 6
Iade	Ital.	Yagali	1. f. 7
(B) Iambori	Ital.	Yambori	4. e. 9
(B) Idiva Lachinu	R. G. S. II	Idiva Lachinu	4. i. 6
(V) Iadi	Ital.	Yadi	4. d. 6
Iado	Ital.	Jedo	1. h. 8
(B) If	Ital.	If	4. g. 6
(B) If Ganda	Ital.	If Ganda	4. g. 7
(B) Ilalo	Ital.	Ihalo	2. b. 3
(B) Ilkabere	R. G. S. II	Ilkabere	4. d. 4
(B) Ilicaca Lassai	Ital.	Ilicaca Lassai	4. i. 8
Iacora	Ital.	Iakora	4. a. 4
Iahakani	R. G. S. II	Iachakani	4. i. 7
(B) Iasi Unamitus	Ital.	Iasi Wanamitwa	4. e. 8
(B) Itangomi	R. G. S. II	Itangomi	4. i. 7
Jaba Dintu	R. G. S. II	Gtaba Dintu	1. h. 8
(L) Jaba Kurmgama	R. G. S. II	Gtaba Churmgama	1. h. 8
Jalanio Lango	R. G. S. II	Gtalanio Lango	1. K.
(B) Jalo	R. G. S. II	Gtalo	4. e. 8
Jaru Jila	R. G. S. II	Gtara Gila	1. K.
(B) Jawasi	R. G. S. II	Gtawasi	4. h. 7
(B) Juma Korke	R. G. S. II	Gtuma Korke	4. e. 4
(B) Kalabad	R. G. S. II	Galabad	1. K.
Kasha Gurgurda	R. G. S. II	Cascia Gurgurda	4. a. 3
(B) Kasf Awedi	R. G. S. II	Caf Awedi	4. h. 6
(B) Kiamisi	R. G. S. II	Chissansi	4. i. 6
(B) Kieu Shishi	R. G. S. II	Chissu Scisci	4. g. 6



Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
<i>Kiunga</i>	R. G. S. II	<i>Chiunga</i>	4. i. 6
(B) <i>Kiunga Mucini</i>	R. G. S. II	<i>Chiunga Mucini</i>	4. i. 7
<i>Kolbio</i>	R. G. S. II	<i>Colbio</i>	4. e. 5
(B) <i>Kon Malabi</i>	R. G. S. II	<i>Con Malabi</i>	4. h. 7
(B) <i>Kon Mayai</i>	R. G. S. II	<i>Con Maiai</i>	4. h. 7
(B) <i>Kon Sabedi</i>	R. G. S. II	<i>Con Sabedi</i>	4. h. 7
(B) <i>Kon Tuscari</i>	R. G. S. II	<i>Con Tuari</i>	4. g. 8
(B) <i>Kono Boga</i>	R. G. S. II	<i>Cono Boga</i>	4. i. 6
(B) <i>Kono Hamesa</i>	R. G. S. II	<i>Cono Hamessa</i>	4. e. 4
(B) <i>Konoghori</i>	R. G. S. II	<i>Conohori</i>	4. e. 4
(B) <i>Konton</i>	R. G. S. II	<i>Conton</i>	2. K.
(B) <i>Koromi</i>	R. G. S. II	<i>Coromi</i>	1. b. 7
(B) <i>Kubu</i>	R. G. S. II	<i>Cubu</i>	4. h. 7
(B) <i>Kura</i>	R. G. S. II	<i>Cura</i>	2. d. 8
(B) <i>Kura Yeri</i>	R. G. S. II	<i>Cura Ieri</i>	2. d. 8
(B) <i>Kuro</i>	R. G. S. II	<i>Curo</i>	4. e. 4
(B) <i>Kuro Sanga Maro</i>	R. G. S. II	<i>Curo Sanga Maro</i>	4. d. 4
(B) <i>Labchelli</i>	Ital.	<i>Labkeli</i>	4. g. 6
(B) <i>Lach</i>	Ital.	<i>Lak</i>	4. f. 4-6
(B) <i>Lach Bohol</i>	Ital.	<i>Lak Boghol</i>	3. d. 4
(B) <i>Lach Chemoti</i>	Ital.	<i>Lak Kemoti</i>	4. e. 8
(1) <i>Lach Colbio</i>	Ital.	<i>Lak Kolbio</i>	4. e. 5
(B) <i>Lach Dambala</i>	Ital.	<i>Lak Dambala</i>	4. e. 5
<i>Lach Dera</i>	Ital.	<i>Lak Dera</i>	3. e. 3 d. 5
(B) <i>Lach Gifla Bura</i>	Ital.	<i>Lak Jifla Bura</i>	4. f. 6
(B) <i>Lach Girna</i>	Ital.	<i>Lak Jirma</i>	4. e. 5
<i>Lach Iedi</i>	Ital.	<i>Lak Yedi</i>	4. d. 8
<i>Lach Sara</i>	Ital.	<i>Lak Sara</i>	4. e. 4
(B) <i>Lafkat</i>	Ital.	<i>Lafkat</i>	4. g. 6
(B) <i>Lafoli</i>	R. G. S. II	<i>Lafoli</i>	1. d. 5
(B) <i>Lak</i>	R. G. S. II	<i>Lach</i>	4. f. 4-6
(B) <i>Lak Araro</i>	R. G. S. II	<i>Lach Araro</i>	2. i. 2

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
(B) <i>Lak Biq</i>	R. G. S. II	<i>Lach Bisseca</i>	3. e. 8
<i>Lak Dera</i>	R. G. S. II	<i>Lach Dera</i>	3. e. 3-d. 5
<i>Lak Ghorqani</i>	R. G. S. II	<i>Lach Horqani</i>	3. d. 2-e. 4
<i>Lak Kasha</i>	R. G. S. II	<i>Lach Casica</i>	4. e. 8
(B) <i>Lakurti</i>	R. G. S. II	<i>Lacurti</i>	2. b. 3
(B) <i>Lalafu</i>	Ital.	<i>Lalafu</i>	4. e. 5
(B) <i>Lama Det</i>	R. G. S. II	<i>Lama Det</i>	4. e. 4
<i>Lamu</i>	R. G. S. II	<i>Lamu</i>	4. K.
<i>Liloi</i>	R. G. S. II	<i>Liloi</i>	3. e. 8
<i>Licoli Teram</i>	Ital.	<i>Licoli Teram</i>	4. e. 5
(B) <i>Lo Kiberiti</i>	R. G. S. II	<i>Lo Chiberiti</i>	4. h. 7
(B) <i>Loda</i>	Ital.	<i>Loda</i>	2. S.
(B) <i>Lolabusai</i>	Ital.	<i>Lolabusai</i>	2. a. 4
<i>Lugena Jelabtu</i>	R. G. S. II	<i>Lughena Gialabtu</i>	4. K.
<i>Lugh</i>	Ital.	<i>Lugh</i>	1. B.
(1) <i>Macali</i>	Ital.	<i>Makali</i>	1. S.
<i>Mada Marodi</i>	Ital.	<i>Mada Marodi</i>	1. e. 7
<i>Madera</i>	R. G. S. II	<i>Madera</i>	1. b. 8
<i>Madera road</i>	R. G. S. II	<i>strada di Madera</i>	1. K.
(B) <i>Madero</i>	Ital.	<i>Madero</i>	4. g. 7
(B) <i>Madi</i>	R. G. S. II	<i>Madi</i>	4. K.
(B) <i>Mado</i>	R. G. S. II	<i>Mado</i>	4. h. 7
<i>Mado Ali</i>	Ital.	<i>Mado Ali</i>	1. d. 8
(B) <i>Madulu</i>	R. G. S. II	<i>Madulu</i>	1. K.
(B) <i>Mae Ratili</i>	R. G. S. II	<i>Mae Ratili</i>	2. a. 2
(B) <i>Mahara</i>	Ital.	<i>Mahara</i>	4. f. 9
(B) <i>Mainia Gab</i>	Ital.	<i>Mainia Gab</i>	4. f. 6
<i>Maldica</i>	Ital.	<i>Malaika</i>	1. a. 8
<i>Malka Oda</i>	Ital.	<i>Malka Oda</i>	1. b. 8
<i>Malka Rie</i>	Ital.	<i>Malka Rie</i>	1. b. 8
(B) <i>Malka Got</i>	R. G. S. II	<i>Malka Got</i>	1. b. 8
(B) <i>Malka Madera Wein</i>	R. G. S. II	<i>Malka Madera Uein</i>	1. b. 8



Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
(B) <i>Ranu</i>	R. G. S. II	<i>Ranu</i>	2. a. 5
(B) <i>Ranu</i>	R. G. S. II	<i>Ranu</i>	2. K.
(B) <i>Ras Altiosi</i>	Ital.	<i>Ras Altiosi</i>	4. f. 8
(B) <i>Ras Cauri</i>	Ital.	<i>Ras Cauri</i>	4. g. 8
<i>Ras Chiamboni</i>	Ital.	<i>Ras Chiamboni</i>	4. h. 7
(B) <i>Ras Chitanda</i>	Ital.	<i>Ras Chitanda</i>	4. f. 9
<i>Ras Chingwani</i>	Ital.	<i>Ras Chingwani</i>	4. g. 8
<i>Ras Chindwi</i>	Ital.	<i>Ras Chindwi</i>	4. g. 8
<i>Ras Kwaodo</i>	Ital.	<i>Ras Kwaodo</i>	4. h. 7
<i>Ras Gamlani</i>	Ital.	<i>Ras Gamlani</i>	4. f. 9
<i>Ras Gome Lahakwa</i>	Ital.	<i>Ras Gome Lahakwa</i>	4. h. 7
<i>Ras Inya Omari</i>	Ital.	<i>Ras Inya Omari</i>	4. h. 7
<i>Ras Ishaka Lasai</i>	Ital.	<i>Ras Ishaka Lasai</i>	4. g. 8
<i>Ras Masufus</i>	Ital.	<i>Ras Masufus</i>	4. h. 7
<i>Ras Mai Kachi</i>	Ital.	<i>Ras Mai Kachi</i>	4. g. 8
<i>Ras Mbuwa Mwichu</i>	Ital.	<i>Ras Mbuwa Mwichu</i>	4. h. 7
<i>Ras Mbuwara Pala</i>	Ital.	<i>Ras Mbuwara Pala</i>	4. g. 8
<i>Ras Mbuwara Jirano</i>	Ital.	<i>Ras Mbuwara Jirano</i>	4. g. 8
<i>Ras Mkono Ndovo</i>	Ital.	<i>Ras Mkono Ndovo</i>	4. f. 8
<i>Ras Myandi</i>	Ital.	<i>Ras Myandi</i>	4. h. 7
<i>Ras Nuarani</i>	Ital.	<i>Ras Nuarani</i>	4. g. 8
<i>Ras Sako</i>	Ital.	<i>Ras Sako</i>	4. h. 7
<i>Ras Waravole</i>	Ital.	<i>Ras Waravole</i>	4. g. 8
<i>Réati</i>	Ital.	<i>Réati</i>	3. d. 5
<i>Tabda</i>	R. G. S. II	<i>Tabda</i>	2. e. 1
<i>Righi</i>	R. G. S. II	<i>Righi</i>	4. e. 4
<i>Roka</i>	Ital.	<i>Roka</i>	1. a. 8
<i>Ruge</i>	Ital.	<i>Ruge</i>	4. g. 6
<i>Ruca Adale</i>	R. G. S. II	<i>Ruca Adale</i>	4. K.
<i>Run Hauaccio</i>	R. G. S. II	<i>Run Hauaccio</i>	4. e. 8
<i>Samarole</i>	Ital.	<i>Samarole</i>	1. S.
<i>Sangole</i>	R. G. S. II	<i>Sangole</i>	4. K.
<i>Santaro</i>	Ital.	<i>Santaro</i>	4. S.

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (Italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio e quadretto
<i>Sara</i>	Ital.	<i>Sara</i>	4. e. 4
(B) <i>Sarira</i>	Ital.	<i>Sarira</i>	4. f. 6
<i>Satau Uara</i>	R. G. S. II	<i>Satau Uara</i>	1. h. 2
(B) <i>Sebei</i>	Ital.	<i>Shebeli</i>	4. e. 9
(B) <i>Seer</i>	Ital.	<i>Sheer</i>	4. f. 7
(B) <i>Sciabatini</i>	Ital.	<i>Shabatini</i>	4. a. 8
(B) <i>Sciom Cu</i>	Ital.	<i>Sham Ku</i>	4. g. 8
<i>Sciara Uagio</i>	Ital.	<i>Shara Wajo</i>	5. a. 6
(B) <i>Sciara Vavango</i>	Ital.	<i>Shara Vavango</i>	4. f. 8
(B) <i>Sciub Dad Uumbi</i>	Ital.	<i>Shub Dad Uumbi</i>	3. h. 5
(B) <i>Sciub Elalam</i>	Ital.	<i>Shub Elalam</i>	3. h. 5
(B) <i>Sciub Gulohi</i>	Ital.	<i>Shub Gulohi</i>	3. h. 5
<i>Sere Buro</i>	Ital.	<i>Sere Buro</i>	1. h. 8
<i>Sereni</i>	Ital.	<i>Sereni</i>	1. h. 8
(B) <i>Shimbir Bul</i>	R. G. S. II	<i>Shimbir Bul</i>	3. K.
(B) <i>Shimbiri</i>	R. G. S. II	<i>Shimbiri</i>	3. K.
(B) <i>Shimbiri</i>	R. G. S. II	<i>Shimbiri</i>	3. K.
(B) <i>Shira Wein</i>	R. G. S. II	<i>Shira Wein</i>	4. e. 6
(B) <i>Shira Yeri</i>	R. G. S. II	<i>Shira Yeri</i>	4. e. 6
(B) <i>Simba</i>	Ital.	<i>Simba</i>	4. g. 9
(B) <i>Sirba</i>	Ital.	<i>Sirba</i>	4. d. 4
(I) <i>Sur Godhi</i>	Ital.	<i>Sur Godhi</i>	4. e. 9
(B) <i>Suzi</i>	R. G. S. II	<i>Suzi</i>	4. f. 6
<i>Tabda</i>	Ital.	<i>Tabda</i>	3. f. 6
(B) <i>Tafeli</i>	Ital.	<i>Tafeli</i>	4. f. 6
(B) <i>Tambo</i>	R. G. S. II	<i>Tambo</i>	4. g. 8
(B) <i>Taramuga</i>	Ital.	<i>Taramuga</i>	4. f. 9
<i>Tergan</i>	Ital.	<i>Tergan</i>	4. e. 6
(B) <i>Tiso Manguda</i>	R. G. S. II	<i>Tiso Manguda</i>	4. e. 8
(B) <i>Tita</i>	Ital.	<i>Tita</i>	4. d. 4
<i>Tobli</i>	Ital.	<i>Tobli</i>	1. d. 7
(I) <i>Todoba Darken</i>	R. G. S. II	<i>Todoba Darchen</i>	1. f. 5
(B) <i>Tuatiusida</i>	Ital.	<i>Tuatiusida</i>	4. g. 6



Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio o quadretto
(B) Tubane	Ital.	Tubane	2. g. 4
(B) Tuera Dma	Ital.	Tuvera Dama	4. f. 7
(B) Tulic Nagesariga	Ital.	Tulich Nagesariga	4. e. 5
(I) Tulitti	Ital.	Tuliti	4. S.
(B) Tumtiah	R. G. S. II	Tumtisc	4. f. 3
(B) Tur Guda	R. G. S. II	Tur Guda	3. e. 2
(B) Uabli	Ital.	Wabli	2. b. 4
Uadama	Ital.	Wadama	1. g. 4
(B) Uadess	Ital.	Wades	4. e. 6
(B) Uaiore	Ital.	Wayore	4. f. 7
Ualessa Giabessa	Ital.	Walesa Jabesa	4. e. 6
(B) Uama Idu	Ital.	Wama Idu	4. e. 5-6
Uama Idu	Ital.	Wama Idu	4. e. 6
(I) Uangeolle	Ital.	Wangeole	4. S.
(B) Uanso Luguguseda	Ital.	Wanso Luguguseda	4. f. 7
(I) Uar Ansi	Ital.	War Ansi	4. b. 5
(I) Uar Benli	Ital.	War Benli	1. i. 4
(I) Uar Cocato	Ital.	War Kokaio	1. i. 3
Uar Merer	Ital.	War Marer	1. e. 6
(I) Uar Rei	Ital.	War Re	1. i. 3
(B) Uar Tinghet	Ital.	War Tinget	4. g. 6
(I) Uar Uai	Ital.	War Wai	1. a. 9
(I) Uarei Dikote	Ital.	Warei Dikote	1. f. 6
Uarsuch	Ital.	Warak	4. a. 4
Uarsesa Ragi	Ital.	Warsesa Ragi	1. b. 3
(B) Uarta Galolka	Ital.	Warta Galolka	2. S.
Uebi Dawa	Ital.	Webi Dawa	1. a. 8
(I) Uel Beit	Ital.	Wel Beit	3. a. 4
Uel Mur	Ital.	Wel Mur	3. b. 5
(B) Uer Mur Corche	Ital.	Wel Mur Korke	3. i. 4
(I) Uendi	Ital.	Wendi	4. h. 7
Uenti Digo	Ital.	Wanti Digho	1. h. 8

Name as shown on the map	System of spelling (R.G.S. II or Italian)	Name as written in alternative system	Map reference
Nome come è indicato sulla carta	Sistema d'ortografia (italiano o R.G.S. II)	Nome come è scritto nell'altro sistema	Foglio o quadretto
Uenti Dima	Ital.	Wanti Dima	1. h. 3
(B) Uf Tisa	R. G. S. II	Uf Tissa	4. e. 8
(B) Ulaul	Ital.	Ulaul	4. d. 4
(B) Undet	Ital.	Undet	4. h. 7
Unsi Digo	Ital.	Unsi Digho	1. e. 8
Unsi Guddo	Ital.	Unsi Gudie	1. e. 3
(B) Urena	R. G. S. II	Urena	4. K.
(B) Urura	R. G. S. II	Urura	4. e. 4
(B) Urura	Ital.	Urura	4. f. 6
(B) Ururaha	R. G. S. II	Ururaha	3. K.
(B) Vungo Vungoni	R. G. S. II	Vungo Vungoni	4. i. 6
(B) Wai Ai Bohar	R. G. S. II	Uai Ai Bohar	4. h. 7
Wajer	R. G. S. II	Uajer	1. K.
Wajer Bor	R. G. S. II	Uajer Bor	2. K.
Wajer Dima	R. G. S. II	Uajer Diga	2. K.
(B) Wanyeka	R. G. S. II	Uanyeka	4. h. 7
(B) War Deglo	R. G. S. II	Uar Deglo	3. f. 2
War Dod	R. G. S. II	Uar Dod	4. b. 3
War Kamakoti	R. G. S. II	Uar Kamacotti	1. K.
(B) War Omari	R. G. S. II	Uar Omari	4. g. 6
(B) Waregijfo	R. G. S. II	Uaregh-Giffo	4. h. 7
Wel Adi	R. G. S. II	Uel Adli	2. g. 3
Wel Garas	R. G. S. II	Uel Garas	3. f. 3
(B) Wel Geres	R. G. S. II	Uel Gheres	2. a. 3
(B) Wel Gur Dakatitosa	R. G. S. II	Uel Gur Dakatitosa	4. e. 5
(I) Wel Jara	R. G. S. II	Uel Giara	4. a. 3
(B) Yaq Ogoni	R. G. S. II	Iach Ogoni	4. e. 5
(B) Yubata Kateti	R. G. S. II	Iubata Cateti	4. h. 6

MAP OF THE BOUNDARY DEMARCATED  
CARTA DEL CONFINE DELIMITATO

BETWEEN  
FRA

THE COLONY AND PROTECTORATE OF KENYA AND ITALIAN SOMALILAND  
LA SOMALIA ITALIANA E LA COLONIA E PROTETTORATO DEL CHENIA

Being Appendix III to the Agreement attached to the Treaty of London of 15<sup>th</sup> July 1924

In Appendice III all'Accordo annesso alla Convenzione di Londra del 15 Luglio 1924

in 4 sheets

in 4 fogli

Prepared by the Anglo Italian (Jubaland) Boundary Commission 1925-1927

Compilata dalla Commissione Anglo Italiana di delimitazione del confine dell'Oltre Giuba 1925-1927

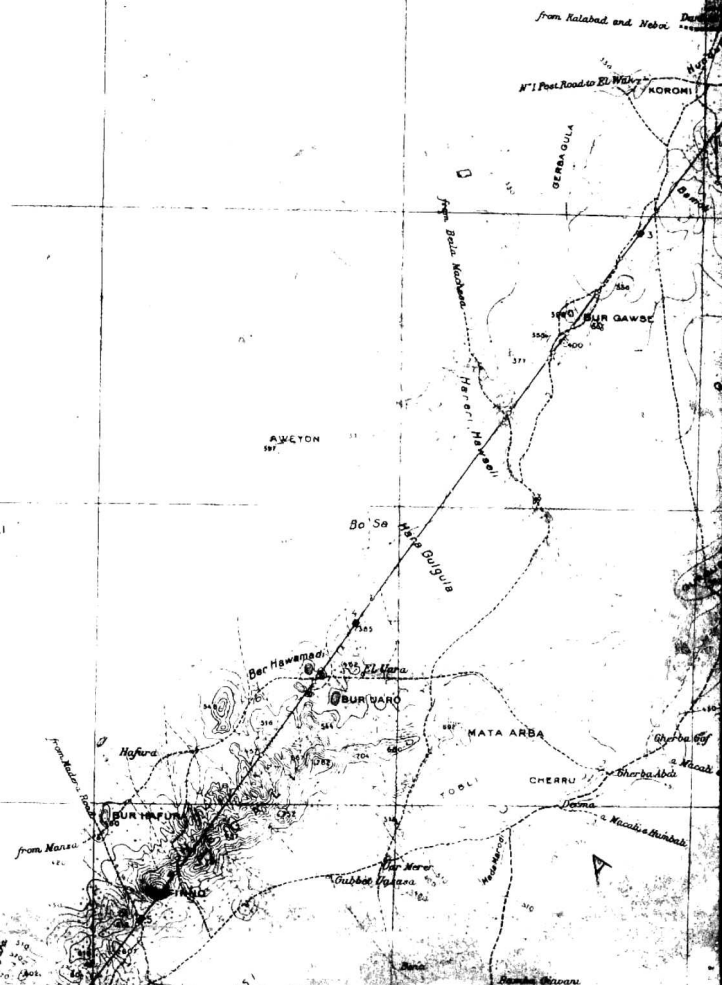
BRITISH TECHNICAL MISSION

Lieut. Colonel L. N. F. E. King, O. B. E., R. F.  
Senior British Commissioner  
Captain R. H. M. Clifford, M. C., R. F.  
Assistant Commissioner  
Captain K. N. Brinkne, M. C.  
Political and Transport Officer  
Lieut. C. H. O. Watson, K. A. R.  
Escort Officer, 1925-1926  
Lieut. G. D. Holmes, K. A. R.  
Escort Officer, 1926-1927  
Sergeant C. W. B. Foster, R. F.  
Wireless Operator  
Sergeant E. I. Higson, R. F.  
Topographers  
Corporal J. Sother, R. F.

MISSIONE TECNICA ITALIANA

Ten. Col. Dotto Cav. Giovanni  
Capo Missione 1925-1926  
Magg. Napolitano Cav. Ing. Aniello  
Capo Missione 1926-1927  
Magg. Marino Sig. Armando  
Topografo  
Capit. Bertacchi Sig. Cosimo  
Topografo  
Impiegato Murru Agostino  
Trasporti ed amministrazione 1925-1926  
Serg. Magg. Priarone Umberto  
Trasporti ed amministrazione 1926-1927  
Serg. Magg. Braoco Angelo  
Radiotelegrafista

A B Y S S I N I A  
A B I S S I N I A



A B Y S S I N I A  
A B I S S I N I A

N SOMALILAND  
DEL OCHENYA

1924

1924

1925-1927

HA I

L A T O

scribere  
road

Tab. Derh Yara Alesor

scribere  
road  
scribere  
scribere  
scribere  
scribere

A B Y S S I N I A

1 s

80 50

Der Hawabadi

Al Gudu

URUHARO

MATA ARBA

TOBLI

CHEBBO

HUMBA

Hafur

BUR HAFUR

FINHO

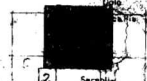
Har Meren

Subbet

Yubasa

Bumbé Qadepi

INDEX DIAGRAM OF SHEETS  
CARTA D'ASSISTENZA



2

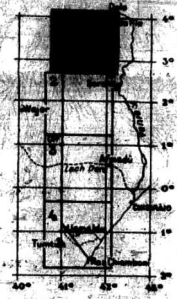
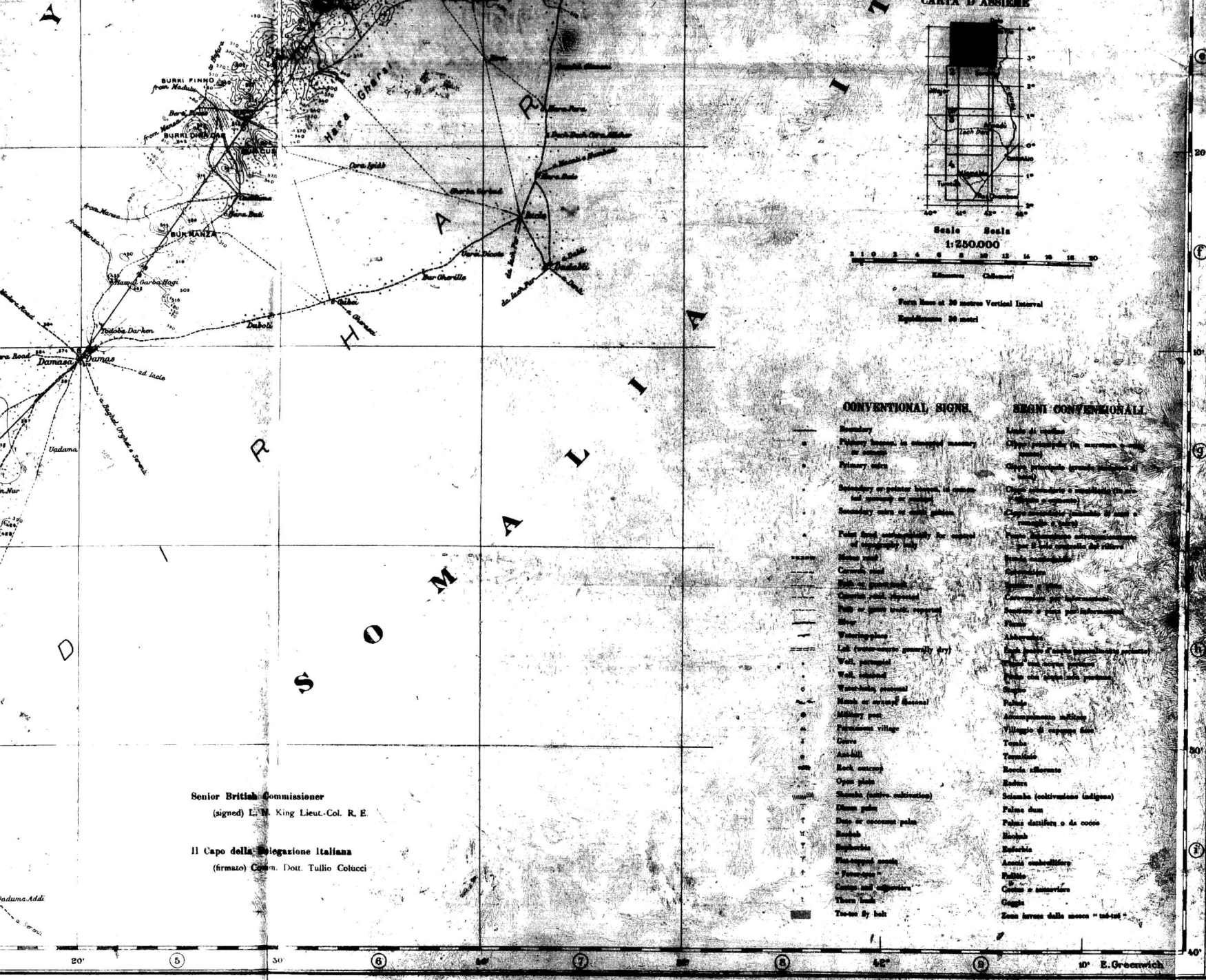
Secretaria

BURHAFUR

FINHO







Scale 1:250,000  
 Scale  
 1:250,000  
 Kilometers  
 Miles

Form lines at 50 metres vertical interval  
 Equivalents 50 feet

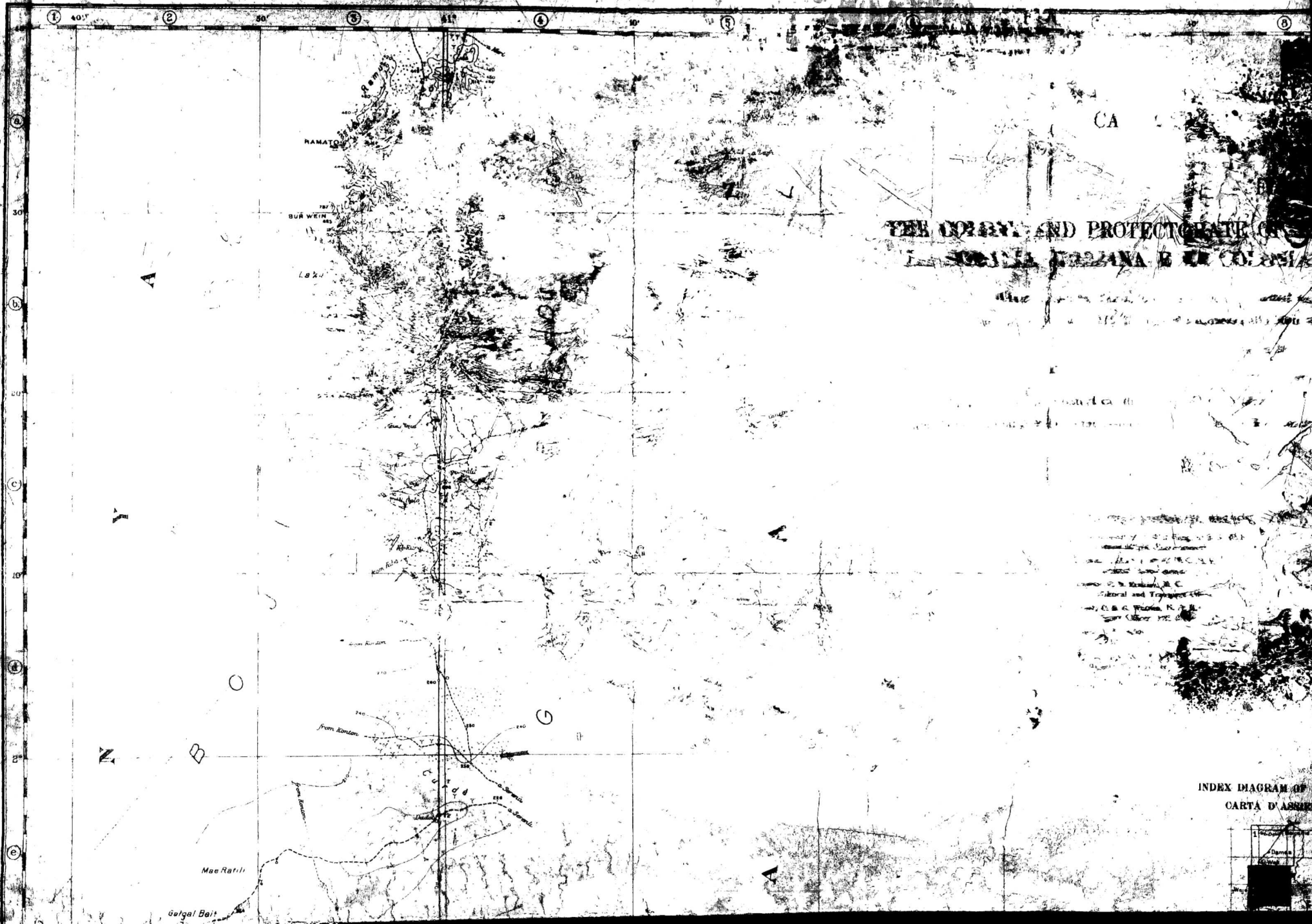
CONVENTIONAL SIGNS

SEGNi CONVENZIONALI

Boundary	Linea di confine
Primary houses in unimproved country or town	Case principali (in un paese non edificato)
Primary sites	Case principali grandi palazzoni di città
Secondary or poorer houses, in unimproved country or town	Case secondarie o modeste (in un paese non edificato)
Secondary sites or small palaces	Case secondarie modeste o case a un piano (in città)
Palace built especially for use of a ruler or chief	Case di palazzi ad uso di un re o capo tribù
Stone wall	Mura di mattoni
Compound wall	Recinzione
High wall	Mura alte
Compound wall, stone	Mura alte di mattoni
Wall or gate made of mud	Mura o porte di fango
Wattlework	Stuoie
Low (unimproved generally dry)	Mura basse (in un paese generalmente arido)
Wall, unimproved	Mura basse modeste
Wall, improved	Mura alte (in un paese irrigato)
Wattlework, unimproved	Stuoie
Mud or wattle houses	Case di fango
Military post	Posto militare
Permanent village	Villaggio di case permanenti
Cave	Trota
Anti-hill	Tombi
Rock, unimproved	Scogli naturali
Open plain	Stuova
Shrub (native cultivation)	Stuova (coltivazione indigena)
Stone gate	Porte di pietra
Date or cocoon palm	Palme dattilifere o di cocco
Barley	Grano
Rapeseed	Grano duro
Plantain, banana	Grano ambrato
Plantain	Grano
Cocoa and sugar	Grano e zucchero
Thorn bush	Grano
Thorn by belt	Zone lavate dalla mosca "nd-tai"

Senior British Commissioner  
 (signed) L. M. King Lieut.-Col. R. E.

Il Capo della Delegazione Italiana  
 (firmato) Capm. Dott. Tullio Colucci



MAP OF THE BOUNDARY DEMARCATED  
CARTA DEL CONFINE DELIMITATO

BETWEEN  
FRA

THE COLONY AND PROTECTORATE OF KENYA AND ITALIAN SOMALILAND  
LA SOMALIA ITALIANA E LA COLONIA E PROTETTORATO DEL CHENIA

Being Appendix III to the Agreement attached to the Treaty of London of 15<sup>th</sup> July 1924  
In Appendice III all'Accordo annesso alla Convenzione di Londra del 15 Luglio 1924

in 4 sheets  
in 4 fogli

Prepared by the Anglo-Italian (Jubaland) Boundary Commission 1925-1927  
Compilata dalla Commissione Anglo-Italiana di delimitazione del confine dell'Oltre Giuba 1925-1927

BRITISH TECHNICAL MISSION

Lieut. Colonel L. N. P. King, O.B.E., R.E.  
Deputy British Commissioner  
Captain F. H. M. Clifford, M.C., R.E.  
Assistant Commissioner  
Captain E. N. Erskine, M.C.  
Political and Transport Officer  
Lieut. C. H. Watson, K.A.R.  
Escort Officer, 1925-1926  
Lieut. G. D. Holmes, K.A.R.  
Escort Officer, 1926-1927  
Mr. A. Kane, Wireless Operator  
Sergeant G. W. R. Foster, R.E.  
Lieut. Serjeant L. T. Higson, R.E.  
Corporal J. Ketcher, R.E.

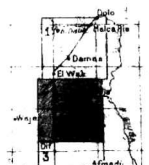
Topographers

MISSIONE TECNICA ITALIANA

Ten. Col. Dolio Cav. Giovanni  
Capo Missione 1925-1926  
Magg. Napolitano Cav. Ing. Aniello  
Capo Missione 1926-1927  
Magg. Marino Sig. Armando  
Topografo  
Capit. Bertacchi Sig. Dosimo  
Topografo  
Impiegato Murru Agostino  
Trasporti ed amministrazione 1925-1926  
Serg. Magg. Prizzone Umberto  
Trasporti ed amministrazione 1926-1927  
Serg. Magg. Bracco Angelo  
Radiotelegrafista

INDEX DIAGRAM OF SHEETS

CARTA D'ASSEMBLE



MAP OF THE BOUNDARY DEMARCATED  
CARTA DEL CONFINE DELIMITATO

BETWEEN  
FRA

THE COLONY AND PROTECTORATE OF KENYA AND ITALIAN SOMALILAND  
LA SOMALIA ITALIANA E LA COLONIA E PROTETTORATO DEL CHENIA

Being Appendix III to the Agreement attached to the Treaty of London of 15<sup>th</sup> July 1924  
In Appendice III all'Accordo annesso alla Convenzione di Londra del 15 Luglio 1924

in 4 sheets

in 4 fogli

Prepared by the Anglo-Italian (Jubaland) Boundary Commission 1925-1927

Completata dalla Commissione Anglo-Italiana di delimitazione del confine dell'Oltre Giuba 1925-1927

BRITISH TECHNICAL MISSION

Lieut. Colonel L. R. F. King, O. B. E., R. E.  
Escort British Commissioner  
Captain R. H. M. Clifford, M. C., R. E.  
Assistant Commissioner  
Captain B. N. Reakie, M. C.  
Editor and Transport Officer  
Lieut. C. D. Watson, K. A. R.  
Escort Officer, 1925-1926  
Lieut. C. D. H. James, K. A. R.  
Escort Officer, 1926-1927  
Mr. A. Rams, Wireless Operator  
Sergeant G. W. R. Foster, R. E.  
Lieut. Serg. L. T. Higson, R. E.  
Corporal J. Ketebe, R. E.

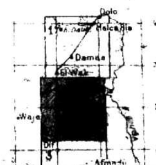
Topographers

MISSIONE TECNICA ITALIANA

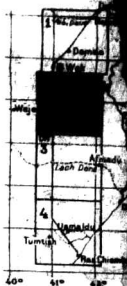
Ten. Col. Dotto Cav. Giovanni  
Capo Missione 1925-1926  
Magg. Napolitano Cav. Ing. Aniello  
Capo Missione 1926-1927  
Magg. Marino Sig. Armando  
Topografo  
Capit. Bertacchi Sig. Cosimo  
Topografo  
Impiegato Murru Agostino  
Trasporti ed amministrazione, 1925-1926  
Serg. Magg. Priarone Umberto  
Trasporti ed amministrazione 1926-1927  
Serg. Magg. Bracco Angelo  
Radiotelegrafista

INDEX DIAGRAM OF SHEETS

CARTA D'ANSIEME



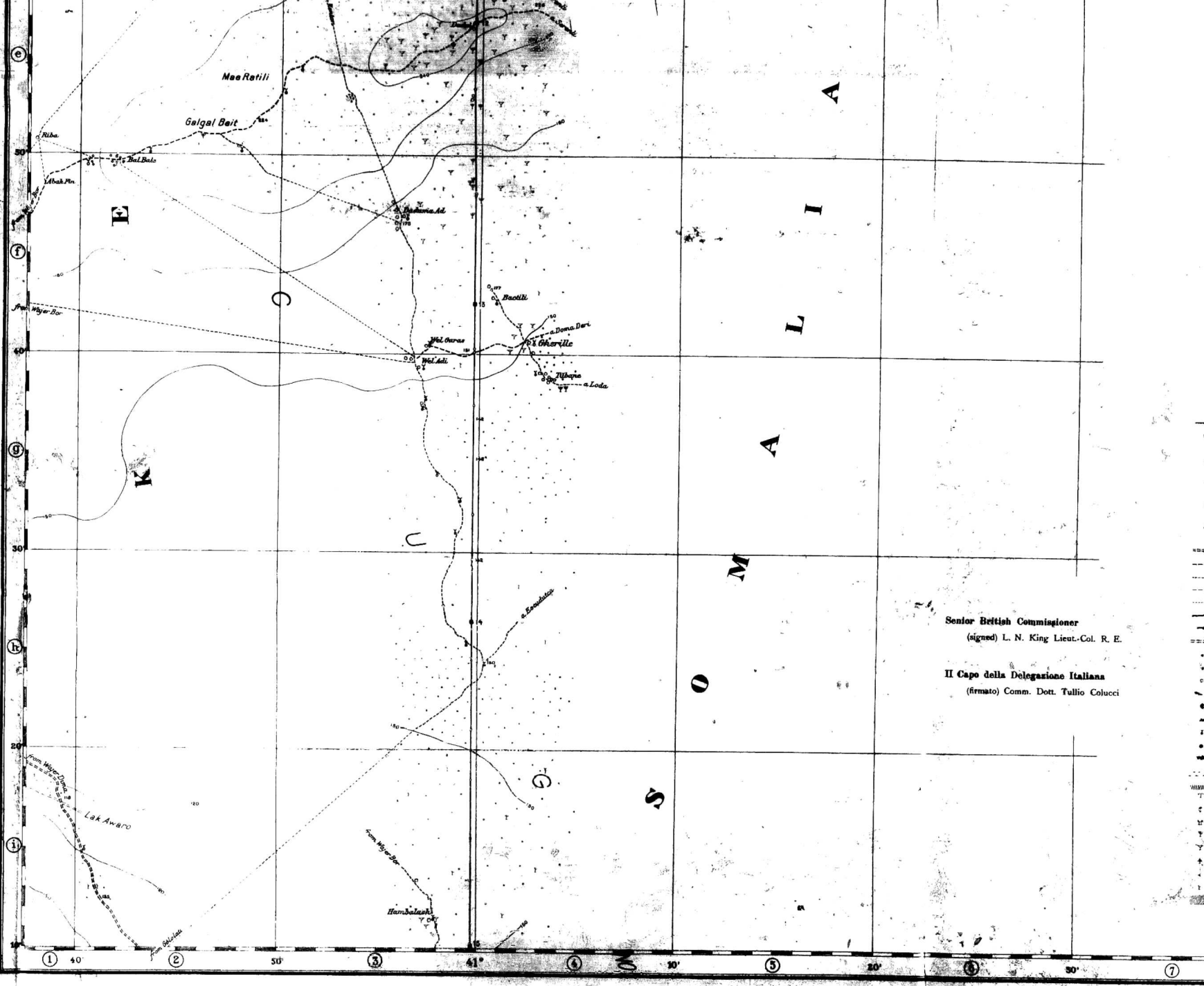




Scale 1:250,000



Vertical lines at 30 second intervals  
Equidistance 30 meters



CONVENTIONAL SIGNS.

- Boundary
- Primary beacon, in cemented masonry or cement
- Primary cairn
- Secondary or pointer beacon, in cemented masonry or cement
- Secondary cairn or earth gabion
- ▲ Point fixed astronomically for control of topography only
- Motor road
- Caravan road
- Path or game track
- Caravan road, reported
- Path or game track, reported
- River
- Watercourse
- Lake (water-course generally dry)
- Wall, physical
- Wall, seasonal
- Water-hole, seasonal
- Marsh or swamp, seasonal
- Military post
- ▲ Permanent village
- Caves
- Ant-hill
- Rock outcrop
- Open plain
- Shamba (active cultivation)
- Dham palm
- Date or coconut palm
- Bush
- Euphorbia
- Flat-topped acacia
- "Fever-rose"
- Cactus and succulents
- Thorn bush
- Tree-top by belt

Senior British Commissioner  
(signed) L. N. King Lieut.-Col. R. E.  
  
Il Capo della Delegazione Italiana  
(firmato) Comm. Dott. Tullio Colucci

MAP OF THE BOUNDARY DEMARCATED  
CARTA DEL CONFINE DELIMITATO

BETWEEN  
FRA

THE COLONY AND PROTECTORATE OF KENYA AND ITALIAN SOMALILAND  
LA SOMALIA ITALIANA E LA COLONIA E PROTETTORATO DEL CHENIA

Being Appendix III to the Agreement attached to the Treaty of London of 15<sup>th</sup> July 1924

In Appendice III all'Accordo annesso alla Convenzione di Londra del 15 Luglio 1924

in 4 sheets

in 4 fogli

Prepared by the Anglo-Italian (Jubaland) Boundary Commission 1925-1927

Compilata dalla Commissione Anglo-Italiana di delimitazione del confine dell'Oltre Giuba 1925-1927

BRITISH TECHNICAL MISSION

Lieut. Colonel L. N. F. I. King, O. B. E., R. F.  
Senior British Commissioner

Captain E. H. M. Clifford, M. C., R. E.  
Assistant Commissioner

Captain E. N. Hoskine, M. C.  
Political and Transport Officer

Lieut. C. B. G. Watson, K. A. R.  
Escort Officer, 1925-1926

Lieut. G. D. Holmes, K. A. R.  
Escort Officer, 1926-1927

Mr. A. Kane, Wireless Operator

Sergeant C. W. B. Foster, R. E.

Lieut. Serg. L. T. Higson, R. E.

Corporal J. Keleher, R. E.

Topographers

MISSIONE TECNICA ITALIANA

Ten. Col. Dotto Cav. Giovanni  
Capo Missione 1925-1926

Magg. Napolitano Cav. Ing. Aniello  
Capo Missione 1926-1927

Magg. Marino Sig. Armando  
Topografo

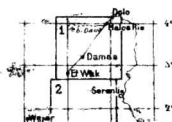
Capit. Bertacchi Sig. Cosimo  
Topografo

Impiegato Murru Agostino  
Trasporti ed amministrazione 1925-1926

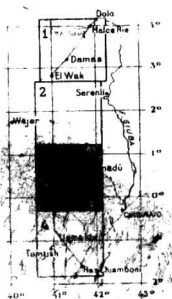
Serg. Magg. Priarone Umberto  
Trasporti ed amministrazione 1926-1927

Serg. Magg. Brancato Angelo  
Radiotelegrafista

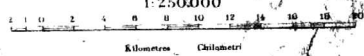
INDEX DIAGRAM OF SHEETS  
CARTA D'ASSIEME



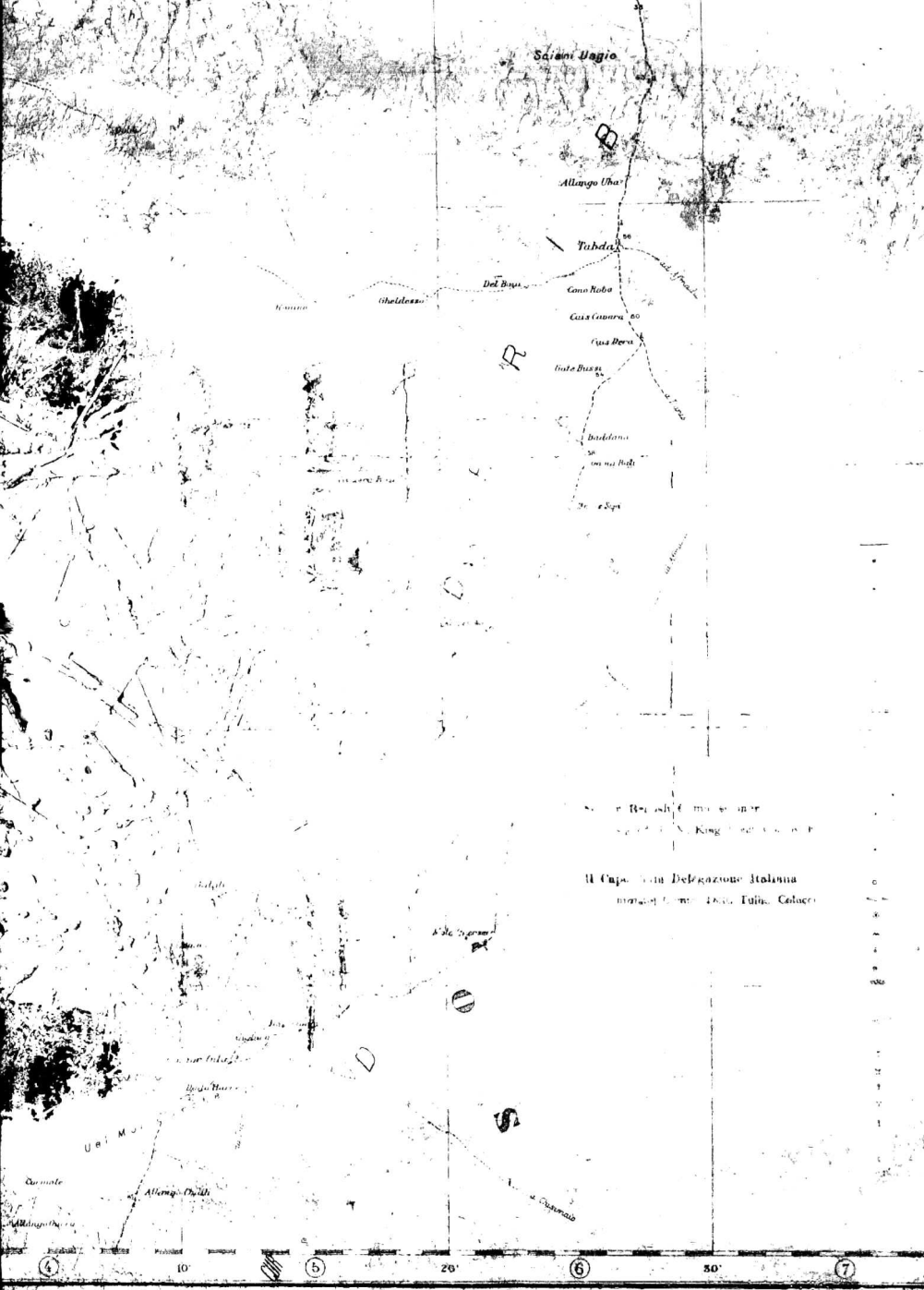
CARTA D'ASSIEME



Scale Scala  
1:250,000



Form lines at 30 metres Vertical Interval  
Equispaziata: 30 metri



Il Capo della Delegazione Italiana  
mentre il Capo della Delegazione Italiana

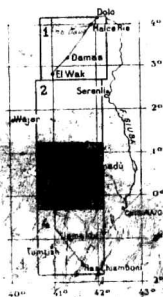
CONVENTIONAL SIGNS.

- Boundary
- Primary beacon, in cemented masonry or cement
- Primary cairn
- Secondary or pointer beacon, in cemented masonry or cement
- Secondary cairn or earth gabion
- Point fixed astronomically for control of topography only
- Motor road
- Caravan road
- Path or game track
- Caravan road, reported
- Path or game track, reported
- River
- Watering-place
- Lark (water-course generally dry)
- Well, perennial
- Well, seasonal
- Water-hole, seasonal
- Marsh or swamp, seasonal
- Military post
- Permanent village
- Grave
- Anti-hill
- Rock outcrop
- Open plain
- Shamba (native cultivation)
- Dhum palm
- Date or cocoanut palm
- Baobab
- Euphorbia
- Flat-topped acacia
- "Fever-tree"
- Cactus and succulents
- Thorn bush
- Tobacco fly belt

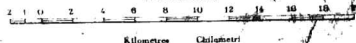
SEGNI CONVENZIONALI

- Linea di confine
- Cippo principale (in muratura o cemento)
- Cippo principale (grande ammasso di sassi)
- Cippo secondario o ausiliario (in muratura o cemento)
- Cippo secondario (mucchio di sassi o ramaglia e terra)
- Punto determinato astronomicamente per il solo controllo del rilievo
- Strada camionabile
- Carovanzera
- Sentiero o pista
- Carovanzera per informazioni
- Sentiero o pista per informazioni
- Fiume
- Abbeverata
- Lark (corso d'acqua generalmente asciutto)
- Pozzo con acqua perenne
- Pozzo con acqua non perenne
- Stagno
- Palude
- Accampamento militare
- Villaggio di capanne fisse
- Tomba
- Termitario
- Roccia affiorante
- Radura
- Sciamba (coltivazione indigena)
- Palma duma
- Palma da cocco o da cocco
- Baobab
- Euforbio
- Acacia ombrellifera
- Palmetto
- Cactus e succulente
- Cactus
- Zona difesa dalla mosca "taban"

CARTA D'ASSIEME



Scale Scala  
1:250000



Form lines at 30 metres Vertical Interval  
Equisdizanze 30 metri

CONVENTIONAL SIGNS.

- Boundary
- Primary beacon, in cemented masonry or cement
- Primary cairn
- Secondary or pointer beacon, in cemented masonry or cement
- Secondary cairn or earth gabion
- Point fixed astronomically for control of topography only
- Motor road
- Caravan road
- Path or game track
- Caravan road, reported
- Path or game track, reported
- River
- Watering-place
- Lak (water-course generally dry)
- Well, perennial
- Well, seasonal
- Water-hole, seasonal
- Marsh or swamp, seasonal
- Military post
- Permanent village
- Grave
- Ant-hill
- Rock outcrop
- Open plain
- Shamba (native cultivation)
- Dham palm
- Date or coconut palm
- Baobab
- Euphorbia
- Flat-topped acacia
- "Evea"-trees
- Cactus and succulents
- Thorn bush
- Trees by belt

SEGNI CONVENZIONALI

- linea di confine
- Cippo principale (in muratura o cemento)
- Cippo principale (grande ammasso di sassi)
- Cippo secondario o ausiliario (in muratura o cemento)
- Cippo secondario (mucchio di sassi o ramaglie e terra)
- Punto determinato astronomicamente per il solo controllo del rilievo
- Strada motorabile
- Carovanziera
- Sentiero o pista
- Carovanziera per informazioni
- Sentiero o pista per informazioni
- Flume
- Abbeverata
- Lack (corso d'acqua generalmente asciutto)
- Pozzo con acqua perenne
- Pozzo con acqua non perenne
- Stagno
- Palude
- Accampamento militare
- Villaggio di capanne fisse
- Tomba
- Termitario
- Roccia affiorante
- Ridura
- Sciamba (coltivazione indigena)
- Palma dham
- Palma daifera o da cocco
- Baobab
- Euforbia
- Acacia umbrellifera
- "Fave"-tree
- Cactus e succulenti
- Caggia
- Zona di vasa dalla macchia "mud-va"

Sarani Ungio

Alliango Uha

Tabda

Del Baya

Cona Roba

Casa Canara

Casa Bera

Casa Bussa

Budlono

ma na Bala

20. e Spa

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

King

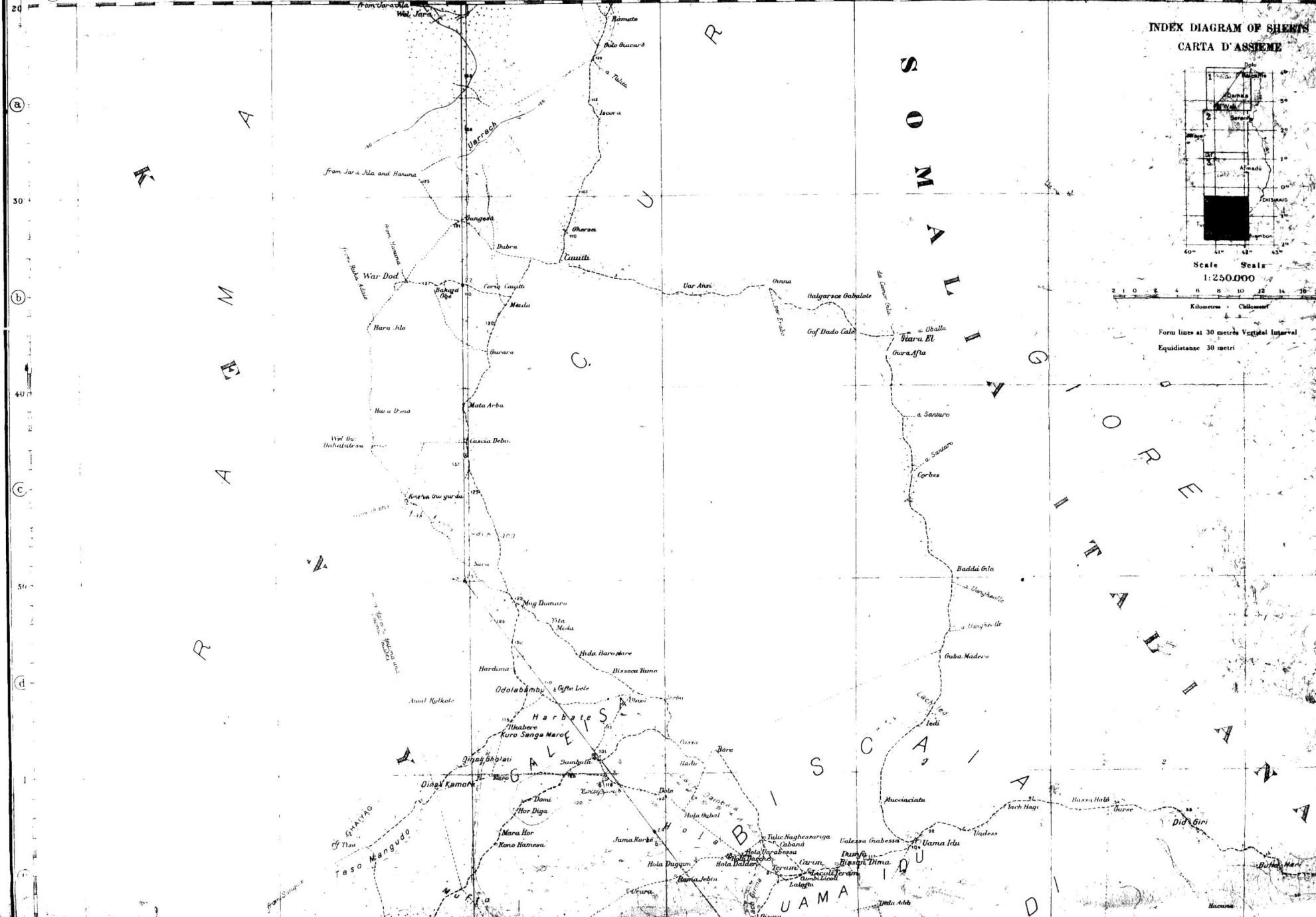
King

King

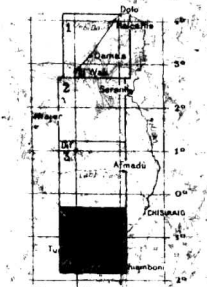
King

F. Greenwich

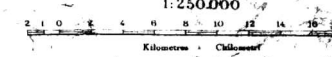
① 40° ② 50° ③ 41° ④ 10° ⑤ 20° ⑥ 30° ⑦ 40°



INDEX DIAGRAM OF SHEETS  
CARTA D'ASSIEME



Scale 1:250,000



Form lines at 30 metres Vertical Interval  
Equidistance 30 metres





DOI  
WARDE

MAP OF THE BOUNDARY DEMARCATED  
CARTA DEL CONFINE DELIMITATO

BETWEEN  
FRA

THE COLONY AND PROTECTORATE OF KENYA AND ITALIAN SOMALILAND  
LA SOMALIA ITALIANA E LA COLONIA E PROTETTORATO DEL CHENIA

Being Appendix III to the Agreement attached to the Treaty of London of 15<sup>th</sup> July 1924

In Appendice III all'Accordo annesso alla Convenzione di Londra del 15 Luglio 1924

in 4 sheets

in 4 fogli

Prepared by the Anglo-Italian (Jubaland) Boundary Commission 1925-1927

Preparata dalla Commissione Anglo-Italiana di delimitazione del confine dell'Oltre Giuba 1925-1927

BRITISH TECHNICAL MISSION

Lieut. Colonel L. N. E. King, O. B. E., R. E.  
Senior British Commissioner  
Captain E. H. M. Clifford, M. C., R. E.  
Assistant Commissioner  
Captain F. N. Erskine, M. C.  
Political and Transport Officer  
Lieut. C. B. G. Watson, K. A. R.  
Escort Officer, 1925-1926  
Lieut. G. D. Holmes, K. A. R.  
Escort Officer, 1926-1927  
Mr. A. Khan, Wireless Operator  
Sergeant G. R. R. Quinn, R. E.  
Lieut. Serg. F. T. Murray, R. E.  
Corporal J. Keirnes, R. E.  
Topographers

MISSIONE TECNICA ITALIANA

Ten. Col. Dotto Cav. Giovanni  
Capo Missione 1926-1926  
Magg. Napolitano Cav. Ing. Anello  
Capo Missione 1926-1927  
Magg. Marino Sig. Armando  
Topografo  
Capit. Bernasconi Sig. Cosimo  
Topografo  
Impiegato Murru Agostino  
Trasporti ed amministrazione 1926-1926  
Serg. Magg. Piarone Umberto  
Trasporti ed amministrazione 1926-1927  
Serg. Magg. Bracco Angelo  
Radiotelegrafista







